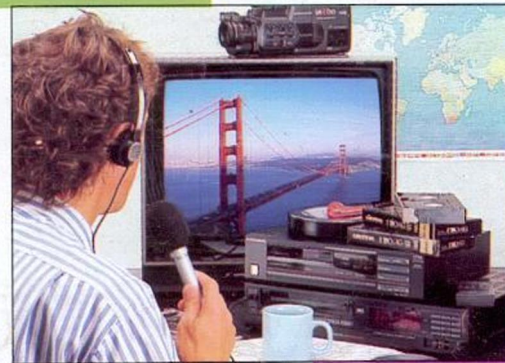


# GRUNDIG

## REVUE



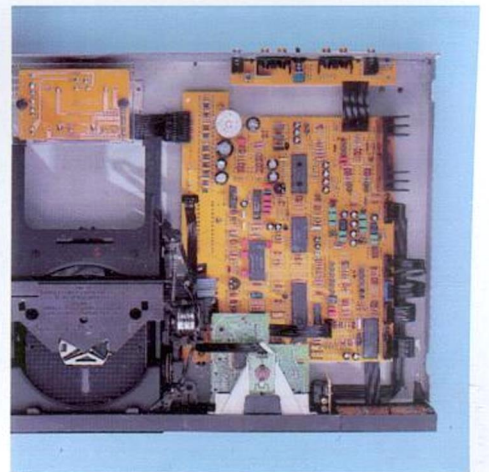
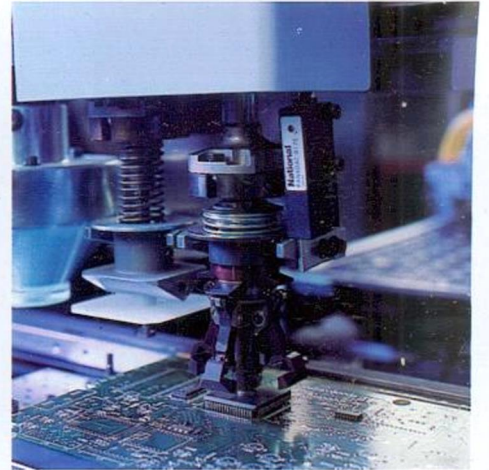
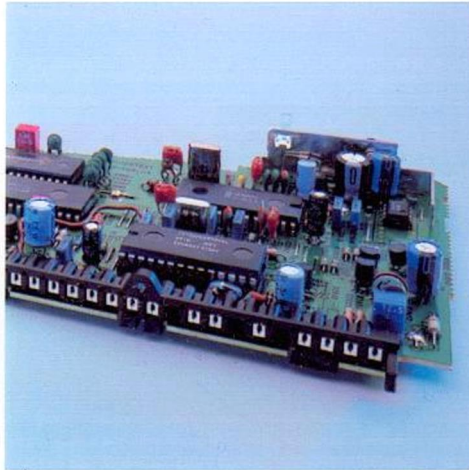
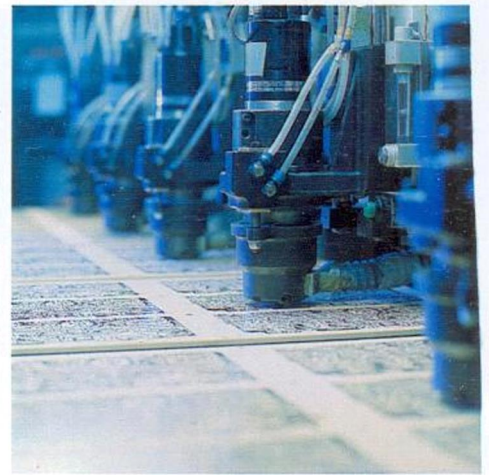
**TOP  
CLASS  
ELECTRONICS  
PROGRAMM '89**

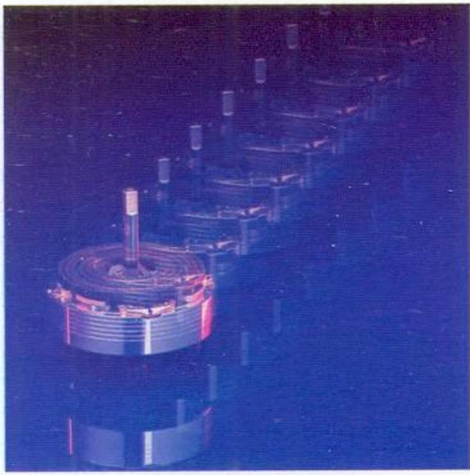
## Der Qualität gehört die Zukunft.

Nur wer das Beste ohne Wenn und Aber bietet, hat auf die Dauer eine echte Chance beim Verbraucher. Deshalb ist der ständige Wille zur technischen Innovation unser oberstes Prinzip. Fantasie und Einsatzfreude aller Grundig Mitarbeiter führen zu immer neuen Forschungen und Entwicklungen. So verbindet sich deutsche Ingenieurkunst der Gegenwart mit dem reichen Erfahrungsschatz der Vergangenheit.

Mit neuen Entwicklungen in der Unterhaltungselektronik setzt Grundig immer wieder Zeichen. Allein in den Bereichen TV und Video hat Grundig mit CTI, ATTS oder Textprogramming klare Beweise überragender technischer Kompetenz geliefert.

Modernste Produktionsstätten erreichen bei der Umsetzung der Ideen in der Praxis eine gleichbleibende Produktqualität auf höchstem Niveau. Unterhaltungselektronik von Grundig verbindet größtmögliche technische Zuverlässigkeit mit optimaler Bedienungsfreundlichkeit. Damit leistet Grundig einen gezielten Beitrag zur Steigerung von Lebensqualität in Freizeit, Hobby und Beruf.





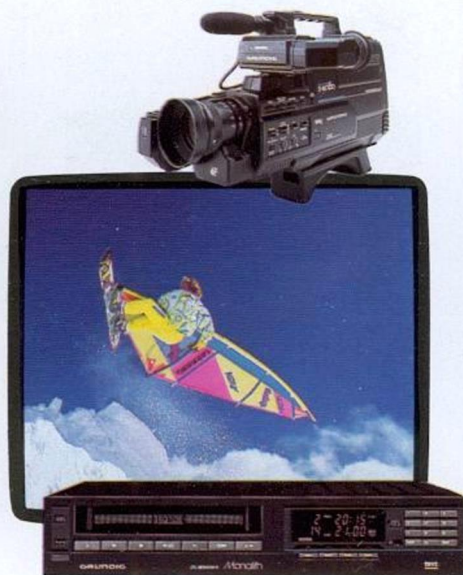
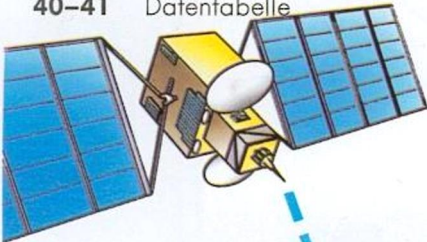
21-22 ...  
23-24 ...  
25-26 ...  
27-28 ...  
29-30 ...  
31-32 ...  
33-34 ...  
35-36 ...  
37-38 ...  
39-40 ...  
41-42 ...  
43-44 ...  
45-46 ...  
47-48 ...  
49-50 ...



# TV

## 6-41 Fernsehen

- 6- 7 Einleitung Monolith
- 8- 9 Monolith-Großbild-Farbfernsehgeräte
- 10-15 Monolith-Farbfernsehgeräte
- 16-19 Monolith-TV-Recorder
- 20 TV-Recorder 4500
- 21-23 Satellite-TV-Receiver, Antennen-Positioner
- 24-27 Stereo-Farbfernsehgeräte
- 28-29 Mono-Farbfernsehgeräte
- 30-35 Farb-Portables
- 36-37 Videotext-Decoder
- 38-39 Konsolen, Konsoletten, Fußgestelle und Fernseh-Zubehör
- 40-41 Datentabelle



# Video

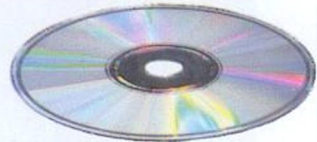
## 42-59 Video

- 42-43 Einleitung und Textprogrammierung
- 44-45 Monolith-Video-Recorder
- 46-50 Heim-Video-Recorder
- 51 Datentabelle Video-Recorder
- 52-56 Camera-Recorder
- 57 Grundig Video-Camp
- 58 Zubehör
- 59 Datentabelle Camera-Recorder

# HiFi

## 60-81 HiFi

- 60-61 Einleitung HiFi
- 62-63 Serie 8000 Verstärker, Tuner, Einfach- und Doppel-Cassettendeck
- 64-67 CD-Player Single- und 10-Disc-Player
- 68-69 Midi-Serie 35 und Plattenspieler „Etude“
- 70-73 Serie 4000 Verstärker, Tuner, Receiver, Doppel-Cassettendeck, Plattenspieler, Turm und Boxen
- 74-75 Stereo-Compact-Center
- 76-77 Lautsprecher-Boxen
- 78 Zubehör
- 79-81 Datentabellen



# Audio

# Autoradio

**GRUNDIG**  
REVUE

## 82-109 Audio

- 82-83 Challenge Line
- 84-85 Studio Line
- 86-87 Party Center
- 88-89 Radio-Recorder und  
Cassetten-Recorder
- 94-97 Stereo-Pockets
- 98-101 Weltempfänger
- 102-103 Reisesuper
- 104-107 Uhrenradios,  
Rundfunkgeräte  
und Zubehör
- 108-109 Datentabellen

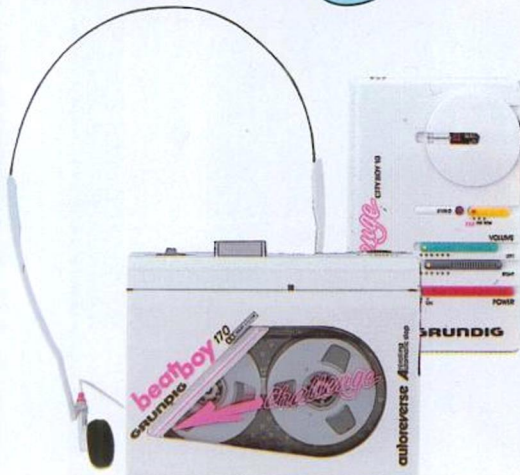
## 110-123 Autoradio

- 110-111 Einleitung Autoradio
- 112-121 Autoradios mit und ohne  
Cassettenteil
- 117 Power Amplifier (Booster)
- 121 Datentabelle Autoradios
- 122-123 Lautsprecher-Programm und  
Zubehör
- 123 Datentabellen Booster  
und Lautsprecher



*Challenge*

**CAR**  
*audio*



### Fachgeschäfte und Fachabteilungen – die richtigen Partner für einen guten Kauf

Über 15 000 kompetente Fachgeschäfte und Fachabteilungen führen das aktuelle Grundig-Programm. Dort werden Sie fachgerecht und engagiert beraten. Dazu gehören selbstverständlich auch die umfassenden Service-Leistungen.

Mit einem Blick in die Seiten dieser Revue werden Sie sehen, welche faszinierende Vielfalt Ihnen Grundig und der Fachhandel in der Unterhaltungselektronik zu bieten hat.

# Monolith

## Grundig Monolith Top class electronics

Die Serie Monolith Top class electronics eröffnet Ihnen neue Dimensionen des Hörens und Sehens und macht Ihren Fernseher damit zu einem besonderen Erlebnis als wohnintegriertes Unterhaltungs- und Informations-Zentrum.

Beeindruckend ist die Technik, die in jedem Monolith steckt.

Top class electronics steht hier für außergewöhnliche Spitzenleistung: wie z. B. CTI-Farbcontourschärfe für exakte Trennungen zweier Farbfleichen. Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre für volle Formatnutzung und unverzerrtes seitliches Sehen.

Zum exzellenten Sehen gehört der exzellente Klang. Integrierte Hochleistungsverstärker bis zu 2x50 Watt erlauben ein außergewöhnliches Hörerlebnis in HiFi-Stereo. Hier wird der Beweis angetreten: auch Fernsehen kann zum konzertanten Erlebnis werden. Schön, daß es so etwas heute gibt!

Kabel-Fernsehen, Satelliten-TV, Mehrnormen-Empfang mit Multi-System: Fernsehen hat mit größerer Empfangsmöglichkeit und neuer Programmvielheit die Grenzen gesprengt.

Grundig Monolith sind deshalb international mit Multi-System für die wichtigsten Farbfernseh-, Fernseh- und Videonormen der Welt und zukunftssicher vorbereitet für Satelliten-Empfang über Parabolantenne und Satellite-TV-Receiver. Selbstverständlich der eingebaute Tuner für Kabel-TV.

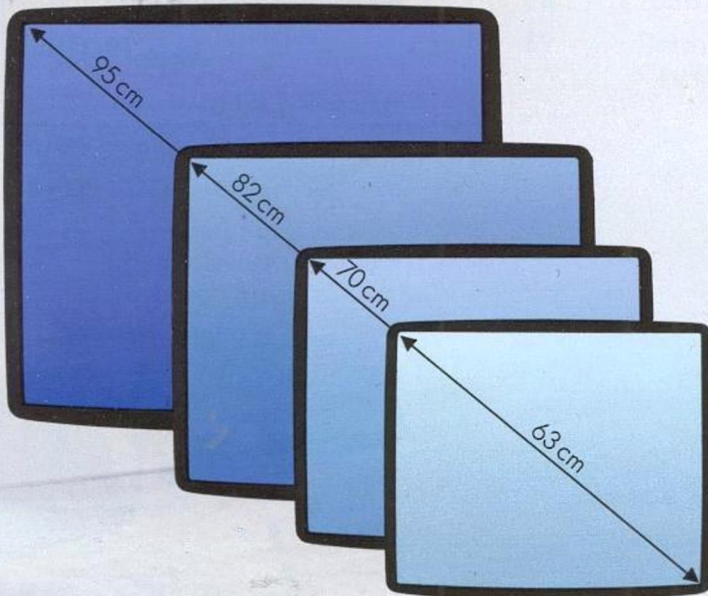
Neue Perspektiven auch durch den vielfältigen Anschlußkomfort. Heim- oder Camera-Recorder, CD-Video, HiFi-Anlage, Heimcomputer, Satellite-TV-Receiver oder zusätzliche Lautsprecherboxen lassen sich problemlos integrieren: So wird Ihr Monolith-Fernseher zum audiovisuellen Mittelpunkt des Heims.

Zur faszinierenden Technik kommt das Monolith-Design. Elegante, klare Linienführung – es dominiert die schmale Seitenkontur. So wurde eine harmonische Synthese von innovativer Technik und fortschrittlicher Gestaltung gefunden – denn Fernsehen ist heute fester Bestandteil unserer Wohnkultur.

### Monolith auch bei Grundig Video:

Innovative Technik mit Textprogrammierung beim VS 540 VPS. Oder der Monolith VS 380 HiFi mit erstklassigen HiFi-Daten und einer Spielzeit bis zu 8 Stunden in HiFi-Stereo.

Kurzum: Monolith – das heißt Innovationen für ein besseres Fernseherlebnis. Kein Wunder, daß Grundig Deutschlands meistgekaufteste Marke in TV und Video ist.



Ein Superbild! Die beiden Grundig Jumbos bringen eine neue Fernsehdimension. 80% mehr Bildfläche als die herkömmliche 70-cm-Bildröhre beim Monolith 95-490/9 text und 30% mehr beim Monolith 82-495/9 text.

# Monolith

Deutschlands meistgekauft  
Marke in TV und Video



# Monolith

## Monolith 95-490/9 text

Fernsehen fast wie im Kino. Der Grundig Jumbo bringt mit seiner 95-cm-Superbildröhre eine völlig neue Fernsehdimension: 80% mehr Bildfläche als bei einem herkömmlichen TV-Gerät mit 70-cm-Bildröhre. Zum Superbild jetzt auch die Klangdimension mit **2x50 Watt HiFi-Stereo!** Ein großartiges Erlebnis! Multi-System für 9 TV- und Video-Normen, Komfort-Videotext mit 80-Seitennummern-Speicher, programmierbare Senderkennung (z. B. SAT 1) und der neue Anschlußkomfort mit 2 Euro-AV- und 3 Cinch-Buchsen zeigen auch Größe im Detail.

- 95-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre. Volle Formatnutzung.
- Monolith-Frontscheibe.
- Erhöhte Farbcontourschärfe CTI.
- Mehrnormenempfang. Farbempfang in PAL, Secam Ost, Secam West und NTSC. Farbwiedergabe von US-Video-Cassetten. Empfang von US-, GB-, OIRT- und China-Ton.
- Integrierter Videotext-Decoder VT 3805 (siehe Seiten 36/37).
- Senderkennung (Program Code) im Bildschirm.
- High Tech Tuning: Einfache Sendereinstellung durch Digital-Technik mit PLL-Frequenz-Synthesizer.
- Multifunktions-Display zur Anzeige von Programm, Kanal, Farbnorm, Stereo.
- Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot 660 für 39 + 2 AV-Programme, Grundig Video-Recorder (s. Tabelle), Satellite-TV-Receiver und Videotext.
- Satelliten-Direkt Empfang über Parabolantenne und Grundig Satellite-TV-Receiver.
- Kabel-TV.
- HiFi-Verstärker mit 2x50 Watt Musikleistung. 4 Lautsprecher: 2 geschlossene HiFi-Zweiweg-Boxen frontal.
- Stereo-, Zweisprachen- und Raumklang-Wiedergabe.
- Anschlußmöglichkeiten. Rückseite: Zwei Video-Recorder, Satellite-TV-Receiver, Heim-/Spiele-Computer oder HiFi-Anlage. Audio-Stereo-Ausgang, regelbar über Tele-Pilot. 2 Lautsprecher-Boxen. Vorn: AV-Eingang (Audio-Stereo) für Camera-Recorder oder CD-Video. Stereo-Kopfhörer.
- Im Lieferumfang: Konsole 95.
- Maße: ca. 106x83x59 cm, mit Konsole: Höhe ca. 109 cm. Gehäuse: schwarz.



2x50 Watt  
HiFi-Stereo



## Monolith 82-495/9 text

**Auch hier zeigt Grundig Größe! Erleben Sie das 82-cm-Bild mit der um 30% größeren Bildfläche als die bekannte 70-cm-Röhre. Ein Bild, scharf bis in die Ecken! Genießen Sie HiFi-Stereo mit 2x50 Watt. Ein Klangerlebnis besonderer Art! Lassen Sie sich begeistern vom Multi-System für alle wichtigen TV- und Video-Normen der Welt, vom Komfort-Videotext bis hin zum Anschlußkomfort. Das ist modernes Fernsehen für Sie: Technologie und Design in einer beeindruckenden, faszinierenden Komposition. Fragen Sie Ihren Fachhändler nach dem „Jumbo 82“ von Grundig!**

- 82-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre. Volle Formatnutzung.
- Monolith-Frontscheibe.
- Erhöhte Farbcontourschärfe CTI.
- Mehrnormenempfang. Farbempfang in PAL, Secam Ost, Secam West und NTSC. Farbwiedergabe von US-Video-Cassetten. Empfang von US-, GB-, OIRT- und China-Ton.
- Integrierter Videotext-Decoder VT 3805 (siehe Seiten 36/37).
- Senderkennung (Program Code) im Bildschirm.
- High Tech Tuning: Einfache Sendereinstellung durch Digital-Technik mit PLL-Frequenz-Synthesizer.
- Multifunktions-Display zur Anzeige von Programm, Kanal, Farbnorm, Stereo.
- Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot 660 für 39 + 2 AV-Programme, Grundig Video-Recorder (s. Tabelle), Satellite-TV-Receiver und Videotext.
- Satelliten-Direktempfang über Parabolantenne und Grundig Satellite-TV-Receiver.
- Kabel-TV.
- HiFi-Verstärker mit 2x50 Watt Musikleistung. 2 seitlich herauschwenkbare und abnehmbare Lautsprecher-Boxen.
- Stereo-, Zweisprachen- und Raumklang-Wiedergabe.
- Anschlußmöglichkeiten. Rückseite: Zwei Video-Recorder, Satellite-TV-Receiver, Heim-/Spiele-Computer oder HiFi-Anlage. Audio-Stereo-Ausgang, regelbar über Tele-Pilot. 2 Lautsprecher-Boxen. Vorn: AV-Eingang (Audio-Stereo) für Camera-Recorder oder CD-Video. Stereo-Kopfhörer.
- Im Lieferumfang: Konsole 82.
- Maße: ca. 76x70x53 cm, mit Konsole: Höhe ca. 108 cm. Gehäuse: schwarz.



Die Konsole 82 bietet Platz für Video-Recorder und Satellite-TV-Receiver.

**2 x 50 Watt  
HiFi-Stereo**



# Monolith

## Monolith 70-490/9 text

**Faszinierende Technik und die neue, klare Linienführung mit der schmalen Seitenkontur: Das ist Fernsehen auf höchstem Niveau. Fast plane Bildfläche, scharf bis in die Ecken. Die neue Klangdimension: 2x50 Watt HiFi-Stereo aus 2 hochwertigen Exponential-Boxen. Dazu Multi-System: Fernsehen international für 9 TV- und Video-Normen. Und nicht zu vergessen: Komfort-Videotext und Anschlüsse mit 2 Euro-AV- und 3 Cinch-Buchsen für alle wichtigen elektronischen Medien.**

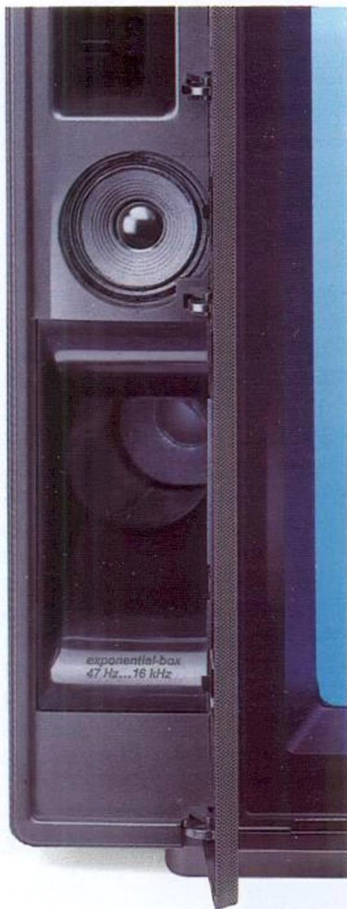
**Super-Klang durch  
Exponential-Boxen**



- 70-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre. Volle Formatnutzung.
- Kristallglas-Kontrastfilter.
- Erhöhte Farbcontourschärfe CTI.
- Mehrnormenempfang. Farbempfang in PAL, Secam Ost, Secam West und NTSC. Farbwiedergabe von US-Video-Cassetten. Empfang von US-, GB-, OIRT- und China-Ton.
- Integrierter Videotext-Decoder VT 3805 (siehe Seiten 36/37).
- Senderkennung (Program Code) im Bildschirm.
- High Tech Tuning: Einfache Sendereinstellung durch Digital-Technik mit PLL-Frequenz-Synthesizer.
- Multifunktions-Display zur Anzeige von Programm, Kanal, Farbnorm, Stereo.
- Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot 660 für 39 + 2 AV-Programme, Grundig Video-Recorder (s. Tabelle), Satellite-TV-Receiver und Videotext.
- Satelliten-Direktempfang über Parabolantenne und Grundig Satellite-TV-Receiver.
- Kabel-TV.
- HiFi-Verstärker mit 2x50 Watt Musikleistung. Zwei nach vorn abstrahlende Exponential-Lautsprecher-Boxen (Übertr.-Bereich 47–16000 Hz) mit je 1 Baßlautsprecher und 1 Hochtöner.
- Stereo-, Zweisprachen- und Raumklang-Wiedergabe.
- Anschlußmöglichkeiten. Rückseite: Zwei Video-Recorder, Satellite-TV-Receiver, Heim-/Spiele-Computer oder HiFi-Anlage. Audio-Stereo-Ausgang, regelbar über Tele-Pilot. 2 Lautsprecher-Boxen. Vorn: AV-Eingang (Audio-Stereo) für Camera-Recorder oder CD-Video. Stereo-Kopfhörer.
- Maße: ca. 79x53x46 cm. Gehäuse: schwarz-metallic oder braun.



Zubehör: Seiten 38/39.  
Technische Daten: Seiten 40/41.



Monolith 70-490/9 text  
mit geöffneter Laut-  
sprecherabdeckung.

**Eine Klasse für sich.  
Das neue Klangerlebnis:  
2x 50 Watt HiFi-Stereo  
mit Exponentialboxen.**

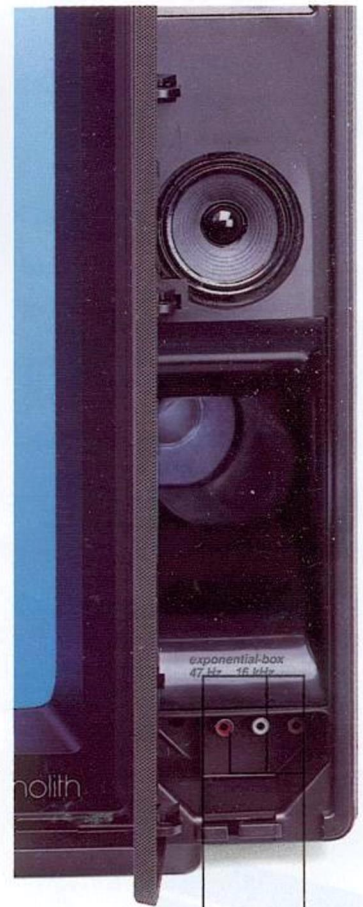
Die neue Serie Monolith Top class electronics bietet Klangkomfort in Vollendung. Deutlich zu hören am Beispiel des Monolith 70-490/9 text mit seinen 2x 50 Watt HiFi-Stereo. Zwei hochwertige HiFi-Boxen mit einem Übertragungsbereich von 47...16.000 Hz in Exponentialbauweise sorgen speziell bei der Baßwiedergabe für qualitativ hochwertiges Klangvolumen. Gemeinsam mit dem zusätzlichen Mittel-Hochton-System garantieren sie eine präzise, ausgewogene und voluminöse Reproduktion der Tonsignale über den gesamten Frequenzbereich. Das aus der HiFi-Technik stammende Exponentialsystem ist eine technisch aufwendige Art, höchste Klangtreue zu erzielen. Damit hat jetzt auch diese hochwertige HiFi-Technologie erstmals ihren Eingang beim Fernsehen gefunden. So belegt ein ebenbürtiger Klang die eindrucksvollen Bilder der Black-Planar-Rechteck-Bildröhre. Fernsehen wird hier auch zum konzertanten Erlebnis.



Das neue Monolith-Design: moderne, klare Linienführung mit schmaler Seitenkontur.

**Eine Klasse für sich.  
Anschlußkomfort für Audio  
und Video.**

Vielfältige Anschlußmöglichkeiten bieten alle Perspektiven der Fernsehunterhaltung. Das können Sie an der Frontseite anschließen: Einen Stereo-Kopfhörer. Einen Camera-Recorder zum problemlosen Ab- und Überspielen oder an den drei Cinch-Buchsen auch einen CD-Video-Player in HiFi-Digital-Stereo.



Camera-Recorder  
CD-Video-Player



Zusätzliche Laut-  
sprecher-Boxen

Video-Recorder 1  
Sat.-TV- Receiver  
Home-Computer

Video-Recorder 2

HiFi-Anlage

Auf der Rückseite: Jetzt zwei Euro-AV-Buchsen. Die eine für Video-Recorder, Satellite-TV-Receiver oder Spiele-/Home-Computer. Die andere für einen zweiten Video-Recorder. Zum Beispiel für Überspielungen von Recorder zu Recorder. Oder von Camera-Recorder/CD-Video auf einen oder sogar zwei Heim-Recorder.

Ebenfalls auf der Rückseite: Cinch-Buchsen für Ihre HiFi-Anlage zum anspruchsvollen Hören musikalischer Höhepunkte vom Fernsehen oder HiFi-Video. Zur Stereo-Basisverbreiterung des Fernsehtons können außerdem zusätzliche Lautsprecher-Boxen angeschlossen werden.

# Monolith

## Monolith 70-495/9 text

Ein Monolith im progressiven Monitor-Look! Begeisternd schön. Dazu innovative Technik für ein besseres Fernseh-Erlebnis: 70 cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre und CTI-Farbcontourschärfe für exakte Farb-Trennung. International durch Multi-System für 9 TV- und Video-Normen. Zum Klassebild kommt der exzellente Klang mit **2 x 50 Watt HiFi-Stereo**. Eine neue Klangdimension. Was sonst noch begeistert: Herausklappbare und abnehmbare Lautsprecherboxen, Videotext mit 80-Seiten-Nummern-Speicher, Program Code, universeller Anschlußkomfort.

- 70-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre. Volle Formatnutzung.
- Kristallglas-Kontrastfilter.
- Erhöhte Farbcontourschärfe CTI.
- Mehrnormen-Empfang. Farbempfang in PAL, Secam Ost, Secam West und NTSC. Farbwiedergabe von US-Video-Cassetten. Empfang von US-, GB-, OIRT- und China-Ton.
- Integrierter Videotext-Decoder VT 3805 (siehe Seiten 36/37).
- Senderkennung (Program Code) im Bildschirm.
- High Tech Tuning: Einfache Sendereinstellung durch Digital-Technik mit PLL-Frequenz-Synthesizer.
- Multifunktions-Display zur Anzeige von Programm, Kanal, Farbnorm, Stereo.
- Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot 660 für 39 + 2 AV-Programme, Grundig Video-Recorder (s. Tabelle), Satellite-TV-Receiver und Videotext.
- Satelliten-Direktempfang über Parabolantenne und Grundig Satellite-TV-Receiver.
- Kabel-TV.



- HiFi-Verstärker mit 2 x 50 Watt Musikleistung. 2 seitlich herausklapbare und abnehmbare Lautsprecher-Boxen.
- Stereo-, Zweisprachen- und Raumklang-Wiedergabe.
- Anschlußmöglichkeiten. Rückseite: Zwei Video-Recorder, Satellite-TV-Receiver, Heim-/Spiele-Computer oder HiFi-Anlage. Audio-Stereo-Ausgang, regelbar über Tele-Pilot. 2 Lautsprecher-Boxen. Vorn: AV-Eingang (Audio-Stereo) für Camera-Recorder oder CD-Video. Stereo-Kopfhörer.
- Maße: ca. 64 x 58 x 46 cm. Gehäuse: schwarz-metallic.

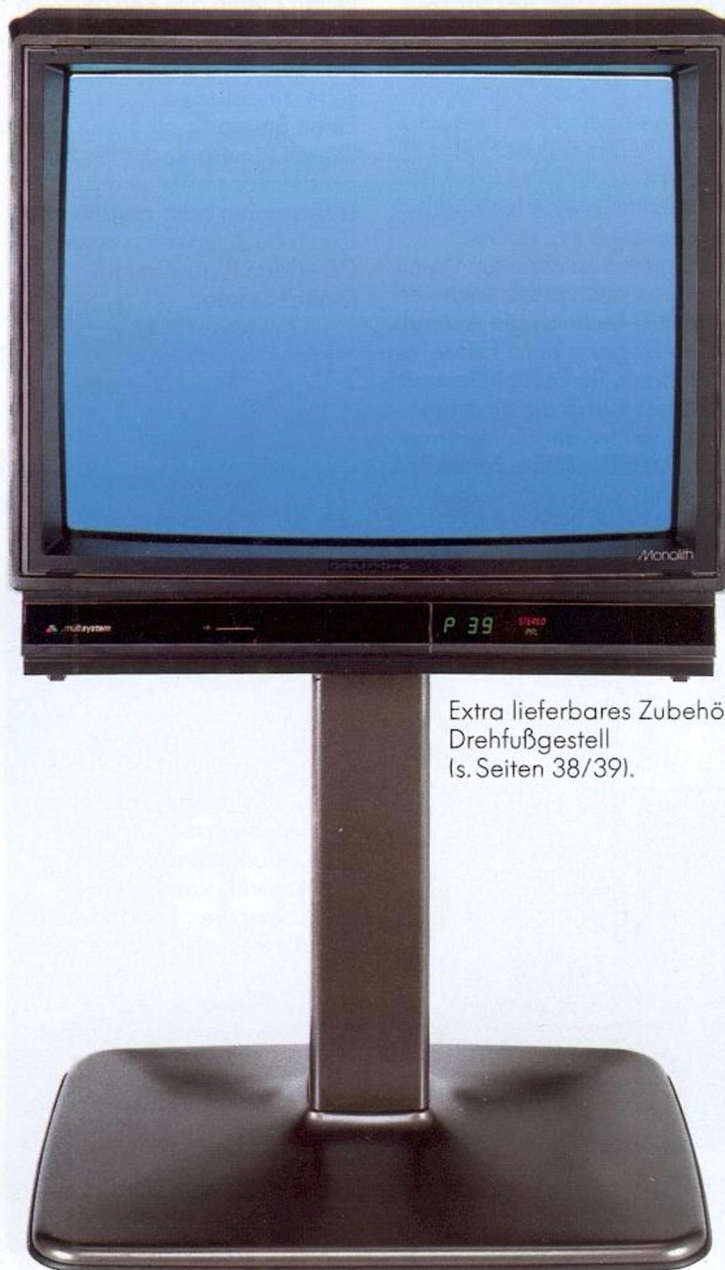
**2 x 50 Watt  
HiFi-Stereo**



**2x50 WATT**

**TELE-VIDEO text**

**2/3 EURO-AV CINCH**



Extra lieferbares Zubehör:  
Drehfußgestell  
(s. Seiten 38/39).



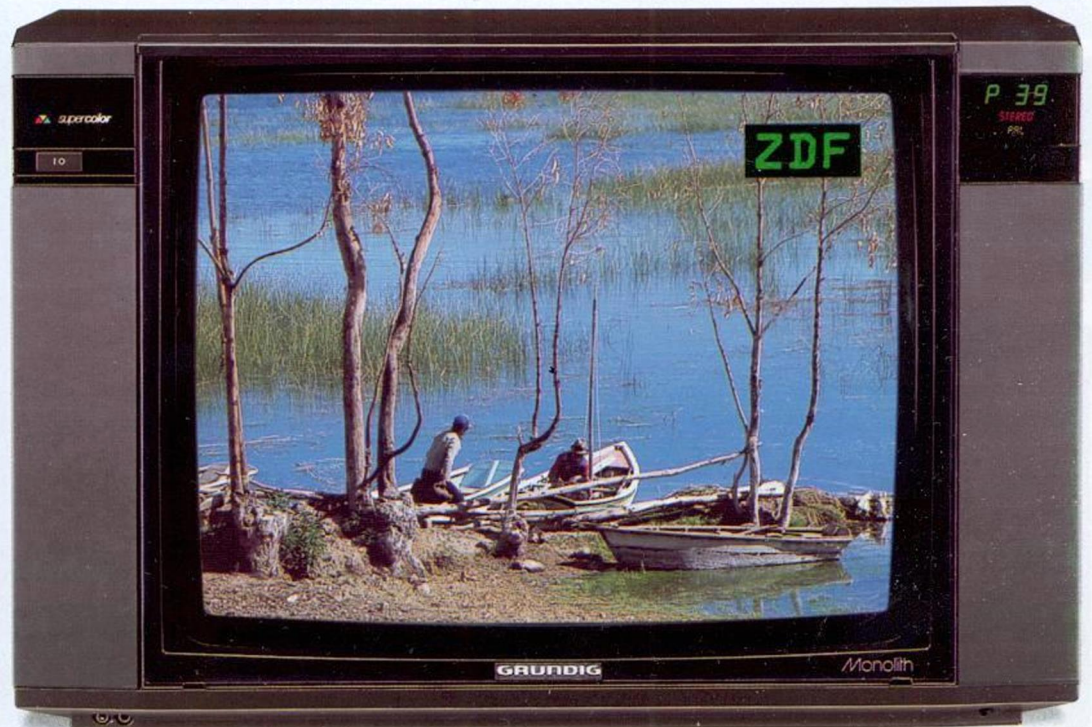
## Monolith 63-470 CTI/text

**Exzellente Monolith-Technik im neuen Monolith-Design. So haben wir Fernsehen noch wohnlicher, harmonischer gemacht!**  
**Die 63-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre mit CTI-Farbcontourschärfe lädt zum ungetrübten Fernsehgenuß ein. Und damit auch Hören nicht zu kurz kommt: Der kraftvolle HiFi-Verstärker mit 2 x 20 Watt sorgt für satten Stereo-Klang aus 4 Lautsprechern. Ein Extra: die Grundig Surround-Sound-Schaltung. Beeindruckend auch der Komfort-Videotext mit 80-Seiten-Nummern-Speicher und programmierbarer Senderkennung. Ein Monolith zum Wohnen, Sehen und Hören!**

- 63-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre. Volle Formatnutzung.
- Kristallglas-Kontrastfilter.
- Erhöhte Farbcontourschärfe CTI.
- PAL-/Secam Ost (DDR)-Farbempfang.
- Integrierter Videotext-Decoder VT 3805 (siehe Seiten 36/37).
- Senderkennung (Program Code) im Bildschirm.
- High Tech Tuning: Einfache Sendereinstellung durch Digital-Technik mit PLL-Frequenz-Synthesizer.
- Multifunktions-Display zur Anzeige von Programm, Kanal, Farbnorm, Stereo.
- Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot 660 für 39 + 2 AV-Programme, Grundig Video-Recorder (s. Tabelle), Satellite-TV-Receiver und Videotext.
- Satelliten-Direktempfang über Parabolantenne und Grundig Satellite-TV-Receiver.
- Kabel-TV.
- HiFi-Verstärker mit 2 x 20 Watt Musikleistung.
- 4 Lautsprecher: 2 Breitband und 2 Hochtöner frontal.
- Stereo-, Zweisprachen- und Raumklang-Wiedergabe.
- Grundig Surround-Sound-Schaltung. Sound-Effekt: Über eine schaltbare Electronic werden zwei zusätzliche Lautsprecher-Boxen angesteuert.
- Anschlußmöglichkeiten. Rückseite: Zwei Video-Recorder, Satellite-TV-Receiver, Heim-/Spiele-Computer oder HiFi-Anlage. Audio-Stereo-Ausgang, regelbar über Tele-Pilot. 2 Lautsprecher-Boxen. Vorn: AV-Eingang (Audio-Monol für Camera-Recorder. Stereo-Kopfhörer.
- Maße: ca. 73 x 49 x 43 cm. Gehäuse: schwarz-metallic oder braun.



Das neue Monolith-Design: moderne, klare Linienführung mit schmaler Seitenkontur.



# Monolith

## Monolith 63-475/9 text

Ein Traumgerät, so schön!  
Im Monitor-Look. Schon das Vorgängermodell erhielt vom Haus Industrieform, Essen, die Auszeichnung für hohe Design-Qualität '87. Innovativ auch sein „Innenleben“: fast plane Bildfläche, CTI-Farbcontourschärfe. Fernsehen international mit Multi-System für 9 TV- und Video-Normen, Komfort-Videotext mit 80-Seiten-Nummern-Speicher und programmierbarer Senderkennung. Und ein Fernseh-Klang wie „live“ durch 2 x 20 Watt HiFi-Stereo und der Grundig Surround-Sound-Schaltung. Dazu: Anschlußkomfort mit 2 Euro-AV- und 2 Cinch-Buchsen.

- 63-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre. Volle Formatnutzung.
- Kristallglas-Kontrastfilter.
- Erhöhte Farbcontourschärfe CTI.
- Mehrnormen-Empfang. Farbempfang in PAL, Secam Ost, Secam West und NTSC. Farbwiedergabe von US-Video-Cassetten. Empfang von US-, GB-, OIRT- und China-Ton.
- Integrierter Videotext-Decoder VT 3805 (siehe Seiten 36/37).
- Senderkennung (Program Code) im Bildschirm.
- High Tech Tuning: Einfache Sendereinstellung durch Digital-Technik mit PLL-Frequenz-Synthesizer.
- Multifunktions-Display zur Anzeige von Programm, Kanal, Farbnorm, Stereo.
- Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot 660 für 39 + 2 AV-Programme, Grundig Video-Recorder (s. Tabelle), Satellite-TV-Receiver und Videotext.
- Satelliten-Direktempfang über Parabolantenne und Grundig Satellite-TV-Receiver.
- Kabel-TV.
- HiFi-Verstärker mit 2 x 20 Watt Musikleistung. 2 seitlich herauschwenkbare und abnehmbare Lautsprecher-Boxen.
- Stereo-, Zweisprachen- und Raumklang-Wiedergabe.
- Grundig Surround-Sound-Schaltung. Sound-Effekt: Über eine schaltbare Electronic werden zwei zusätzliche Lautsprecher-Boxen angesteuert.



- Anschlußmöglichkeiten. Rückseite: Zwei Video-Recorder, Satellite-TV-Receiver, Heim-/Spiele-Computer oder HiFi-Anlage. Audio-Stereo-Ausgang, regelbar über Tele-Pilot. 2 Lautsprecher-Boxen. Vorn: AV-Eingang (Audio-Mono) für Camera-Recorder. Stereo-Kopfhörer.
- Maße: ca. 57x52x43 cm. Gehäuse: schwarz-metallic.



VIDEO 6/88



## Monolith 55-355 a CTI/text

Dieser 55-cm-Fernseher im aktuellen Monitor-Design und 110°-Technik begeistert vor allem durch seine Kompaktheit. Mit seiner geringen Gehäusetiefe von nur 39,5 cm ist er genau der Richtige fürs Regal. Seine schwenkbaren Lautsprecher-Boxen sind abnehmbar und ermöglichen so stets eine ideale Stereo-Basisbreite. Klasse: der Komfort-Video-text mit 80-Seiten-Nummern-Speicher und Senderkennung, das übersichtliche Multifunktions-Display, die Bildschirmblendung von Uhrzeit und Erinnerungsdienst.

- 55-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre. Volle Formatnutzung.
- Monolith-Frontscheibe.
- Erhöhte Farbcontourschärfe CTI.
- PAL-/Secam Ost (DDRI)-Farbempfang.
- Integrierter Videotext-Decoder VT 3805 (siehe Seiten 36/37).
- Senderkennung (Program Code) im Bildschirm.
- High Tech Tuning: Einfache Sendereinstellung durch Digital-Technik mit PLL-Frequenz-Synthesizer.
- Multifunktions-Display zur Anzeige von Programm, Kanal, Farbnorm, Stereo.
- Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot 660 für 39 + 2 AV-Programme, Grundig Video-Recorder (s. Tabelle), Satellite-TV-Receiver und Videotext.
- Satelliten-Direktempfang über Parabolantenne und Grundig Satellite-TV-Receiver.
- Kabel-TV.



- HiFi-Verstärker mit 2x10 Wätt Musikleistung. 2 seitlich herauschwenkbare und abnehmbare Lautsprecher-Boxen.
- Stereo-, Zweisprachen- und Raumklang-Wiedergabe.
- Anschlußmöglichkeiten. Rückseite: Video-Recorder, Satellite-TV-Receiver, Heim-/Spiele-Computer oder HiFi-Anlage. Vorn: Stereo-Kopfhörer.
- Maße: ca. 52 x 48 x 39,5 cm. Gehäuse: dunkel-metallic.

Gehäusetiefe nur 39,5 cm!  
Genau der Richtige fürs Regal!



Prädikat:  
Die gute  
Industrieform



# TV-Recorder

## TV-Recorder 6305

Fernseh-Video-Kombination in HiFi-Stereo

TV und Video gehören zusammen. Hier präsentiert Grundig die neue TV-Recorder-Generation – eine in Technik und Design vorbildliche Kombination aus Stereo-Farbfemseher und HiFi-Stereo-Recorder mit interner Verkabelung und einer Fernbedienung für beide Geräte. Der Fernseher mit der 63-cm-Black-Planar-Rechteck-Bildröhre



und CTI-Farbcontourschärfe überzeugt durch exzellente Bildqualität.

Mit der Innovation „Textprogramming“ zeigt Grundig wieder einmal souverän außergewöhnliche Spitzen-

leistung bei Video. Textprogramming ist die neue, einfache Art der Programmierung direkt aus der Programmvorschau des Videotextes. Faszinierend einfach: per Fernbedienung programmieren, am Bildschirm kontrollieren.

### Stereo-Farbfemsehergerät

- 63-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre.
- Erhöhte Farbcontourschärfe CTI.
- Kristallglas-Kontrastfilter.
- PAL-/Secam Ost (DDR)-Farbempfang.
- High Tech Tuning mit PLL-Frequenz-Synthesizer.
- Infrarot-Universal-Fernbedienung TVP 2 für 39 + 2 AV-Programme.
- Kabel-TV.
- HiFi-Verstärker mit 2x20 Watt Musikleistung. 2 seitlich herauschwenkbare und abnehmbare Zwei-Wege-Lautsprecher-Boxen.
- Grundig Surround-Sound-Schaltung. Sound-Effekt: Über eine schaltbare Electronic werden zwei zusätzliche Lautsprecher-Boxen angesteuert.

- Videotext-Empfang durch Baustein im Video-Recorder.
- Anschlußmöglichkeiten siehe Tabelle Seiten 40/41.

### HiFi-Video-Recorder mit Textprogramming

- Textprogramming: per Fernbedienung direkt aus der Programmvorschau im Videotext programmieren – am Bildschirm kontrollieren. Einfach, VPS-korrekt, schnell und fehlerfrei (s. Seiten 42/43).
- HiFi-Stereo-Ton nach DIN 45500. Übertragungsbereich: 20...20000 Hz. Dynamik 80 dB. Automatische Tonaussteuerung.
- Video-Standard-Betrieb: 4 Stunden Video und 4 Stunden HiFi-Stereo-Ton in Schrägspeicherung.
- Audio-Longplay-Betrieb: 8 Stunden HiFi-Stereo-Ton ohne Bild.
- ATTS: automatische Cassetten-Kennung und automatische Bandanzeige in Stunden/Minuten.
- Automatischer Programm-Finder APF.
- Video-Programm-System.
- 4 Sendungen innerhalb von 365 Tagen programmierbar.



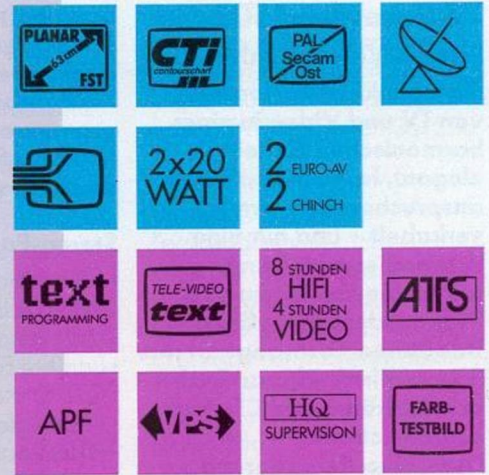
- Schnell-Recording OTR.
- HQ-SuperVision für optimale Bildqualität.
- Elektronisches Zahlenschloß.
- Netzausfall-Überbrückung.
- Kabel-TV.
- Eingebauter Farb-Testbild-generator.



# Monolith



Per Tastendruck beispielhafte Benutzerführung am Bildschirm.  
Bild 1: Übersicht.  
Bild 2: Programmvorschau.



Faszinierend einfach:  
Textprogrammierung



- Maße der TV/Video-Einheit:  
ca. 57x58x43 cm.  
Gehäuse: schwarz.
- Extra lieferbares Zubehör:  
Drehfuß 9. Höhe ca. 39 cm.

# Monolith

## TV-Recorder 5505

### Fernseh-Video-Kombination

Ein vorbildliches Konzept von TV und Video in einer harmonischen Einheit: elegant, formschön, anspruchsvoll. Intern verkabelt – und nur eine Fernbedienung. Damit haben Sie Fernsehen und Video jederzeit im Griff. Das Stereo-Fernsehgerät mit 55-cm-Black-Planar-Rechteck-Bildröhre und CTI-Farbcontourschärfe. Der Video-Recorder mit der Innovation „Textprogramming“.

Das ist die neue, einfache Art der Programmierung direkt über den Bildschirm. Per Fernbedienung die Programmvorschau im Videotext abrufen, Ihre Wunschsendingung speichern. Fertig.

### Stereo-Farbfernsehgerät

- 55-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre.
- Volle Formatnutzung.
- Erhöhte Farbcontourschärfe CTI.
- Kristallglas-Kontrastfilter.
- PAL-/Secam Ost (DDR)-Farbempfang.

- High Tech Tuning: Einfache Sendereinstellung durch Digital-Technik mit PLL-Frequenz-Synthesizer.
- Infrarot-Universal-Fernbedienung TVP 2 für 29 + 2 AV-Programme. Fernbedienung von eingebautem Video-Recorder, Satellite-TV-Receiver und Videotext.
- Satelliten-Direktempfang über Parabolantenne und Grundig Satellite-TV-Receiver.
- Kabel-TV.
- 2x10 Watt Musikleistung. 2 seitlich herauschwenkbare und abnehmbare

Lautsprecher-Boxen.

- Stereo-, Zweisprachen- und Raumklang-Wiedergabe.
- Videotext-Empfang durch Baustein im Video-Recorder.

### Video-Recorder mit Textprogramming

- Textprogramming: per Fernbedienung direkt aus der Programmvorschau im Videotext programmieren – am Bildschirm kontrollieren. Einfach, VPS-korrekt, schnell und fehlerfrei.
- Benutzerführung am Bildschirm. Näheres Seiten 42/43.

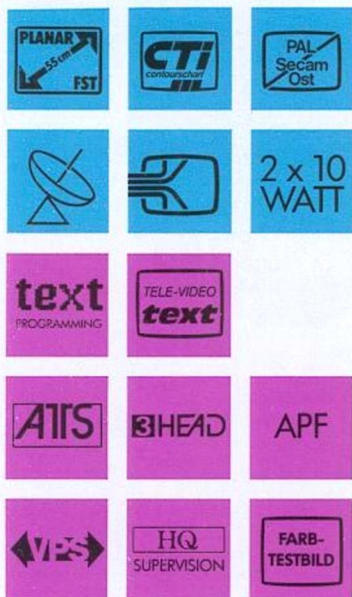


Per Tastendruck beispielhafte Benutzerführung am Bildschirm.



- Maße der TV/Video-Einheit: ca. 53x55x48 cm. Gehäuse: schwarz.
- Extra lieferbares Zubehör: Drehfuß 8. Höhe ca. 39 cm.

Faszinierend einfach:  
Textprogramming





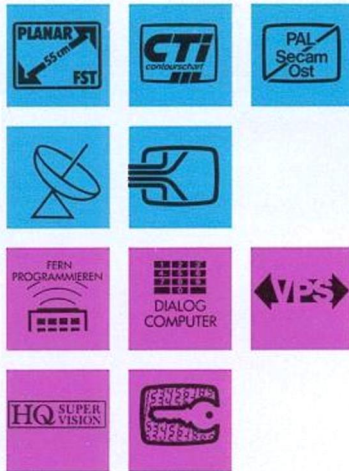
## TV-Recorder 5504 RP

### Fernseh-Video-Kombination

Die formvollendete Einheit von TV und Video. Der Stereo-Farbfemher: Optimale Formatnutzung mit der 55-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre. Der moderne Video-Recorder hat Fernprogrammierung, HQ-SuperVision für optimale Bildqualität, VPS und viele Sonderfunktionen. Dazu der Vorzug der inneren Verkabelung. Und: eine Fernbedienung für TV und Video.

### Fortsetzung TV-Recorder 5505:

- 3-Kopf-Technik bei Video. Standbild- und Standbildfortschaltung sind störzenfrei.
- ATTS: automatische Cassetten-Kennung und automatische Bandanzeige in Stunden/Minuten.
- Automatischer Programm-Finder APF.
- Video-Programm-System mit VPS-Scanning.
- 4 Sendungen in 365 Tagen sind programmierbar.
- Schnell-Recording OTR.
- Everyday- und Everyweek-Programmierung.
- HQ-SuperVision für optimale Bildqualität.
- Sonderfunktionen: Standbild, Standbildfortschaltung, Zeitlupe (über Fernbedienung), Bildsuchlauf vorwärts und rückwärts, Ziellauf (Goto), APF, Assemble-Schnitt.
- Wiedergabe-Automatic für selbst festzulegende Spieldauer ab Bandanfang.
- Dauerbetrieb bei Aufnahme und Wiedergabe, z. B. für Überwachungs- und Vorführzwecke.
- Elektronisches Zahlenschloß.
- Netzausfall-Überbrückung.
- PAL/Secam Ost für Farbempfang von DDR-Sendern.
- Mit Kabeltuner empfangsbereit für alle Kabel-TV-Programme.
- Farb-Testbild.



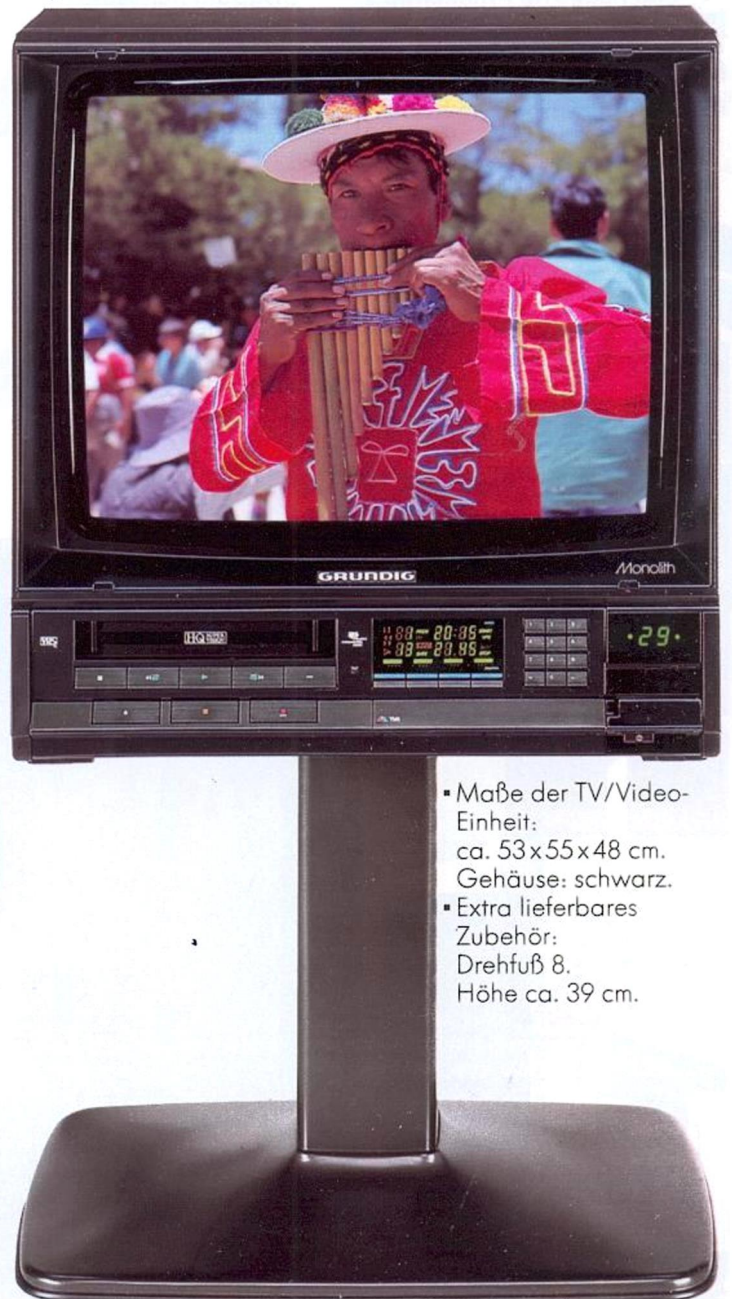
### Stereo-Farbfemhergerät

- 55-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre.
- Erhöhte Farbcontourschärfe CTI.
- Kristallglas-Kontrastfilter.
- PAL-/Secam Ost (DDR)-Farbempfang.
- PLL-Frequenz-Synthesizer.
- Infrarot-Universal-Fernbedienung Tele-Pilot 650 data für 29 + 2 AV-Programme.
- Kabel-TV.
- 2 x 8 Watt Musikleistung. 2 seitlich herauschwenkbare und abnehmbare Lautsprecher-Boxen.

- Stereo-, Zweisprachen- und Raumklang-Wiedergabe.
- Nachrüstmöglichkeit für Videotext-Decoder VT 2805 oder VT 3805 (Seiten 36/37).

### Video-Recorder

- Dialog-Computer und Fernprogrammierung.
- 4 Sendungen in 365 Tagen sind programmierbar.
- Schnell-Recording OTR.
- Everyday- und Everyweek-Programmierung.
- HQ-SuperVision für optimales Bild.
- Video-Programm-System VPS.
- Elektronisches Zahlenschloß.



- Maße der TV/Video-Einheit: ca. 53 x 55 x 48 cm. Gehäuse: schwarz.
- Extra lieferbares Zubehör: Drehfuß 8. Höhe ca. 39 cm.

# TV-Recorder

## TV-Recorder 4500 Fernseh-Video-Kombination

**Grundig-TV-Recorder der neuen Generation. Die gelungene optische und technische Einheit aus Farb-Portable und integriertem Video-Recorder mit einer völlig neuen Intelligenz. Die innovative Technologie dieses Konzeptes mit Bildschirm-Dialog-System für TV und Video sichert spielende Leichtigkeit der Bedienung. Das Fernsehteil mit der Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre garantiert ein optimales Bild. Das Videoteil ist über das Grundig Textprogramming-System faszinierend einfach zu programmieren.**

## Neu: Das Bildschirm-Dialog-System

Neu und in dieser Konsequenz beispielhaft: über verschiedenfarbige Info-Tafeln oder Dialog-Zeilen im Bildschirm führt der TV-Recorder durch die komplette Bedienung. Sie fragen mit der Fernbedienung ab, der Bildschirm antwortet im Dialog. Alle Bedienschritte können Sie jetzt auf dem Bildschirm verfolgen und kontrollieren: von Cassette einlegen über „ATTS“, Feineinstellung, Sendersuchlauf bis Wiedergabe und Ziellauf.

## Textprogramming

Die faszinierend einfache Programmierung über die Programmvorschau des Videotextes (Seite 42/43). Dazu Sendertabelle zur übersichtlichen Belegung der 39 Programm-Plätze und weitere Sonderfunktionen wie Sprachwahl, Verriegelung, Dauerlauf. Alles mit der Fernbedienung steuerbar, alles im Bildschirm sichtbar. So haben Sie die Bedienung immer sicher im Griff.

## Empfangsteil

- PAL-Secam Ost (DDR)-Farbempfang.
- I-Tuner-Konzept. Video-Aufnahme des vorprogrammierten oder des im TV-Teil eingestellten Programmes.
- High-Tech-Tuning mit PLL-Frequenz-Synthesizer. 39 + 2 AV-Programme sind speicherbar.
- Satelliten-Direkttempfang über Parabolantenne und Grundig Satellite-TV-Receiver.

## Fernsehteil

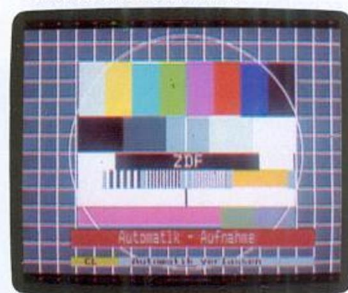
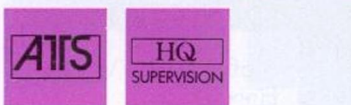
- 45-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre.
- Erhöhte Farbcontourschärfe CTI.
- 4 Watt Musikleistung über seitlichen Breitbandlautsprecher.
- Anschlußmöglichkeiten: Video-Recorder, Satellite-TV-Receiver, Heim- und Spielecomputer, Camera, Kopfhörer.

## Videoteil

- ATTS: automatische Cassetten-Kennung und Bandanzeige in Stunden/Minuten.

- Video-Programm-System (VPS).
- 4 Sendungen in 365 Tagen sind programmierbar.
- Schnell-Recording OTR.
- Everyday- und Everyweek-Programmierung.
- HQ-SuperVision für optimales Bild.
- Elektronisches Zahlenschloß für Video oder TV/Video.
- Netzausfall-Überbrückung ca. 1/2 Jahr.
- Maße: ca. 43,2 x 44,5 x 39,4 cm.
- Gewicht: ca. 19 kg
- Gehäuse: schwarz.

**Faszinierend einfach:  
Textprogramming**



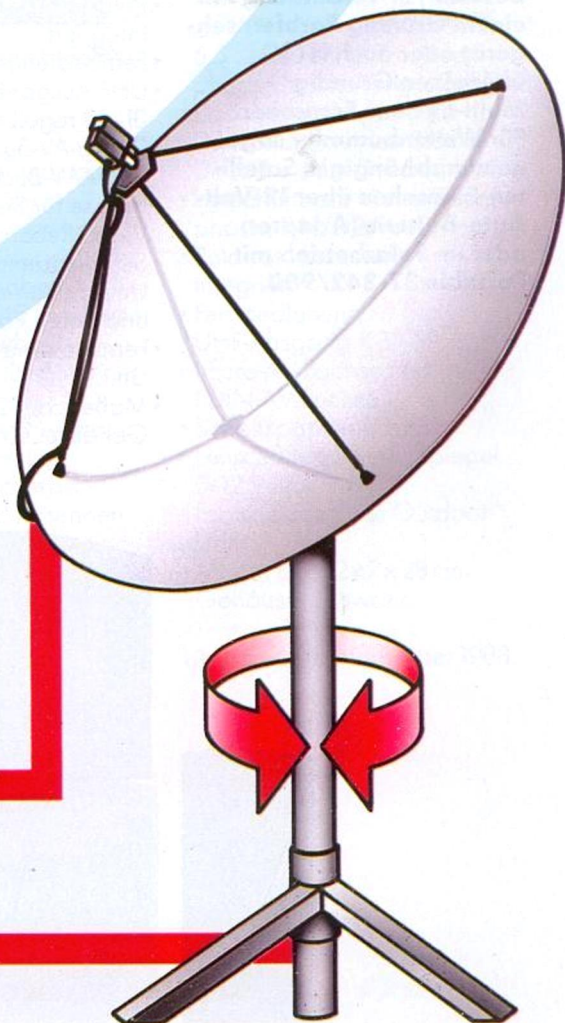
Wer schon Kabel-Fernsehen hat oder es in naher Zukunft bekommt, ist fein raus. Für ihn findet die Programmvielfalt heute schon statt, denn die Auswahl unter mehr als 18 Programmen ist in Kabelhaushalten die Regel.

Müssen sich alle anderen, die nicht ans Kabel kommen – und das sind immerhin 40–50% –, für immer mit bescheidenen 3 oder 4 Programmen begnügen? Sie müssen nicht. Nationale und internationale Programmvielfalt ist per Satelliten-Fernsehen möglich. Von SAT 1 über Children Channel bis zum „Frühstücksfernsehen aus Amerika“ bietet es Fernsehen über alle Grenzen hinweg.

Die direkt abstrahlenden Fernmeldesatelliten wie ECS, Intelsat V und Telecom mit über 25 Fernsehprogrammen können heute schon mit einer 90-cm-Parabol-Antenne empfangen werden. Dazu benötigen Sie einen Satelliten-TV-Receiver. Er kann wie ein Video-Recorder an jedes TV-Gerät angeschlossen werden.

Mit Fernseher, Parabolantenne und Grundig SAT-TV-Receiver haben Sie eine solide Grundausstattung und sind damit komplett fürs Satelliten-Fernsehen ausgerüstet. Die dafür benötigte Genehmigung der Bundespost wird übrigens heute problemlos erteilt.

Als Nonplusultra an Satellitentechnik und Bedienkomfort präsentiert Grundig erstmals die hier abgebildete Anlage mit Monolith-Fernseher, Video-Recorder VS 540, Satellite-TV-Receiver 201 Plus und Antennen-Positionierer AP 201. Automatisch wird die Parabolantenne in die optimale Empfangsposition des programmierten Satelliten gesteuert. Das über Textprogrammingspeicherte Satelliten-Programm wird vom Video-Recorder automatisch aufgezeichnet.



# Satellite-TV-Receiver

## STR 201 Plus

### Satellite-TV-Receiver

Das Profigerät zum Direkt-empfang aller in Europa aktuellen Satelliten-TV-Programme über Parabolantenne. Stereo-Empfang, 49 Programm-Speicherplätze und der Anschluß für den Antennen-Positioner AP 201 zur automatischen und präzisen Steuerung der Parabolantenne in die beste Empfangsposition sprechen ein deutliches Bild für den hohen Ausstattungskomfort. Der STR 201 Plus kann problemlos wie ein Video-Recorder an ein Fernsehgerät angeschlossen werden.

Die hohe Flexibilität berücksichtigt zum Beispiel auch die Empfangsfähigkeit für die unterschiedlichen TV-Normen, wie PAL, Secam oder D2 MAC (mit externem Decoder) in Verbindung mit einem Grundig Farbfernsehgerät oder auch NTSC über einen Grundig Multi-System-Fernseher. Für Weltenbummler sogar netzunabhängiges Satelliten-Fernsehen über 12-Volt-Auto-Batterie (Adapter) oder im Solarbetrieb mit Portable 37-342/900.

- Eingangsfrequenzbereich: 950...1750 MHz.
- Eingangsspegel: 47...75 dB  $\mu$ V.
- Signalführung über ein oder zwei Antennenkabel.
- 100 Kanäle auf 49 Programmplätzen speicherbar.
- Feldstärkenanzeige-Instrument und AGC-Ausgang für Antennenjustage.
- Jeder Programmplatz separat abspeicherbar: Polarisation und Antennen-Auswahl, Kanal, Finetuning, Frequenzhub und Videopolarität, ZF-Bandbreiten-Umschaltung für schwache Signale, Tonträgerwahl (Haupt-, Neben- und Stereo-Tonträger zwischen 5 und 8,5 MHz), Ton-Deemphasis-Umschaltung (62  $\mu$ s/J17).
- Basisband-Ausgang.
- Umschaltbare Video-Deemphasis: PAL/D2 MAC.
- Anschluß für Antennen-Positionierer AP 201.
- Polarrotorsteuerung integriert.
- Fernbedienung.
- UHF-Ausgang, von Kanal 31-39 regelbar.
- 2 Euro-AV-Buchsen und 1 DIN-AV-Buchse. Cinch-Buchse für Steuerung durch Video-Recorder VS 540.
- Schaltspannung zum Umschalten zweier Spiegel und deren Polarität.
- Fernspeisung der Outdoor-Unit.
- Maße: ca. 32x7x28 cm.
- Gehäuse: schwarz.

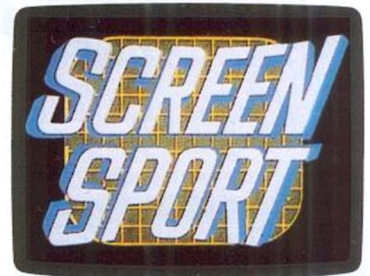
## AP 201

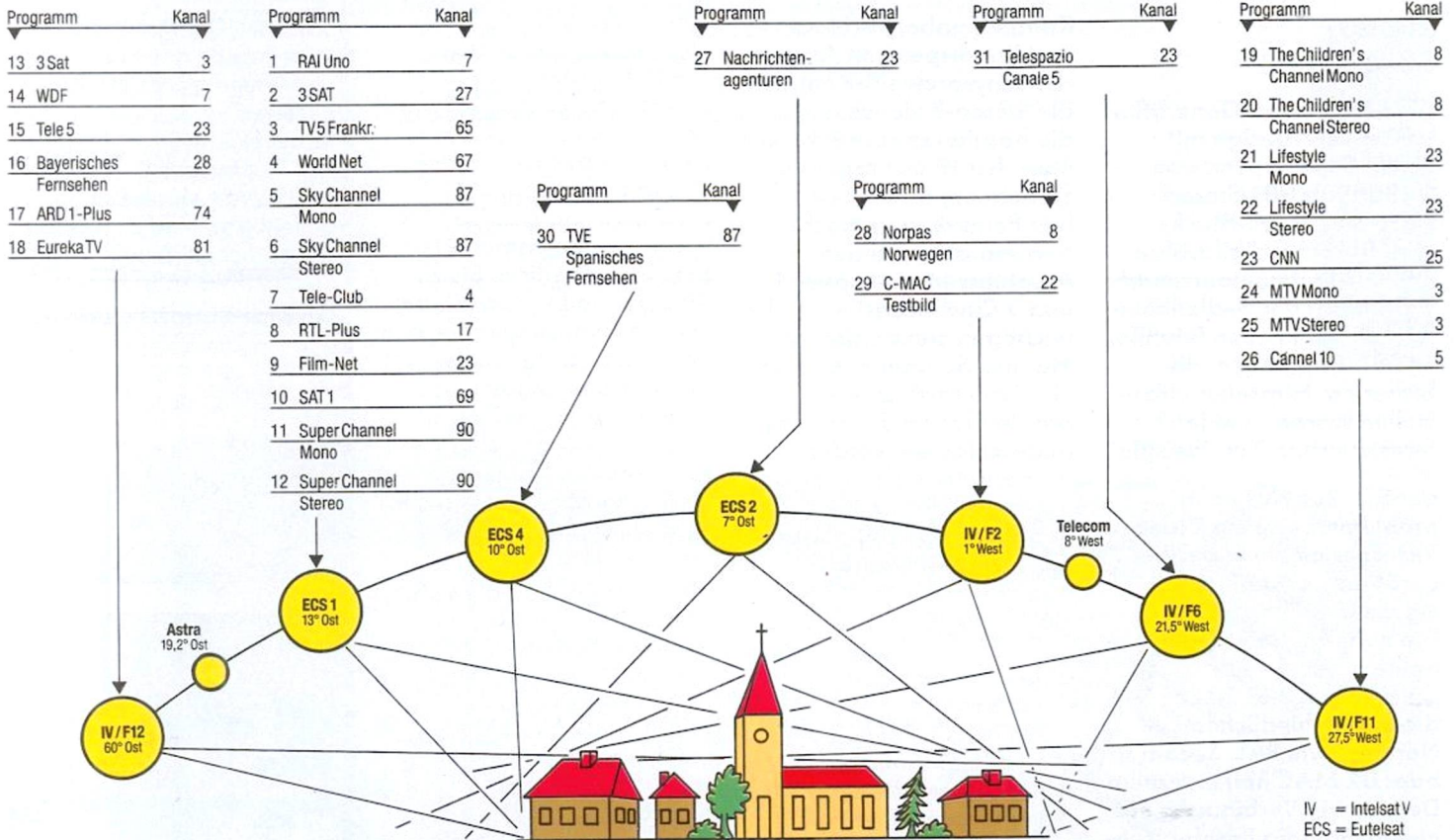
### Antennen-Positionierer

Der mikroprozessor-gesteuerte AP 201 führt ein drehbares Antennen-Empfangs-System mit Pulssteuerung präzise in die vorprogrammierte Satelliten-Position. Bis zu 49 verschiedene Satelliten können angesteuert werden. Besonders bedienungsfreundlich mit einem Grundig Satellite-TV-Receiver, mit dessen Infrarot-Geber RC 200 beide Geräte fernbedient werden können.

- Netzspannung: 220V  $\pm$  10%, 50/60 Hz.
- Ausgänge: Motorspannung 36V, max. 4 A, typ. 2 A.
- Sensorspannung: 12V, 300 mA und 5V, 200 mA.
- Leistungsaufnahme: max. 90 Watt, Leerlauf 5 Watt.
- Pulseingang: Für Aktuatoren (Motor und Getriebe) mit Reed-Schalter, Hall-Sensor oder Optokoppler geeignet. High > 4,5V (max. 12V), Low < 3,0V.
- Leichtes Programmieren mehrerer Programme des gleichen Satelliten durch Copy-Taste.
- Maße und Gehäuse wie STR 201 Plus.

Lieferbar: ab Oktober 1988.





Die Grafik zeigt die europäische Satelliten-Vielfalt mit etwa 25 Fernsehprogrammen. Optimalen Empfang sichert ein Grundig Satellite-TV-Receiver in Kombination mit dem Antennen-Positionierer AP 201. Die drehbare Parabolantenne wird über den Antennen-Positionierer automatisch in die beste Empfangsposition des angeählten Satelliten gesteuert.

## STR 20

**Satellite-TV-Receiver**  
**Der neue Satellite-TV-Empfänger in Mono – die preiswerte Alternative zum STR 201 Plus mit hohem Ausstattungskomfort. Wie ein Video-Recorder kann er über Euro-AV, DIN-AV oder HF-Kabel an jedes Fernsehgerät angeschlossen werden und ermöglicht damit den Direktempfang aller in Europa aktuellen Satelliten-TV-Programme über Parabolantenne. Empfangsfähig für die unterschiedlichen TV-Normen wie der STR 201 Plus.**

- Eingangsfrequenzbereich: 950...1750 MHz.
  - Eingangspegel: 47...75 dB µV.
  - Antennen-Nachführung mit Fernbedienung über Antennen-Positionierer AP 201.
  - Signalführung über ein oder zwei Antennenkabel.
  - 100 Kanäle auf 49 Programmplätzen speicherbar.
  - AGC-Ausgang für Antennenjustage.
  - PLL-Frequenz-Synthesizer.
  - Jeder Programmplatz separat abspeicherbar: Polarisation und Antennen-Auswahl, Kanal, Finetuning, Frequenzhub und ZF-Bandbreiten-Umschaltung für schwache Signale, Tonträgerwahl zwischen 5,8 und 6,5 ... 6,65 MHz. Ton-Deemphasis-Umschaltung (62 µs/J17).
  - Basisband-Ausgang für D2 MAC, externen Stereo-Decoder oder Descrambler.
  - Umschaltbare Video-Deemphasis: PAL/D2 MAC.
  - Polarrotorsteuerung integriert.
  - Fernbedienung.
  - UHF-Ausgang K 31-39.
  - 1 Euro-AV-Buchse und 1 DIN-AV-Buchse.
  - Schaltspannung zum Umschalten zweier Spiegel 0/12 V (200 mA).
  - Fernspeisung der Outdoor-Unit.
  - Maße: ca. 32 x 7 x 28 cm. Gehäuse: schwarz.
- Lieferbar: ab November 1988.



## Stereo 70-460 text

Die neue Stereo-Generation im Exklusiv-Design mit einem Super-Sound von 2x35 Watt HiFi-Stereo. Dazu die 70-cm-Black-Planar-Rechteckbildröhre und CTI-Farbcontourschärfe. Vorbildlich der Bedienkomfort mit dem neuen Telepilot TP 661. Funktionen, die bisher am Fernseher einzustellen waren, sind jetzt fernsteuerbar. Zum Beispiel

**Kanaleingabe, Suchlauf und Kanalspeicher. Auch der Schwarzweiß-Kontrast, die Stereo-Balance und die Kopfhörerlautstärke sind über den TP 661 regelbar. So bequem haben wir hier Fernsehen gemacht! Komfort auch bei den Anschlüssen mit Euro-AV- und 3 Cinchbüchsen für alle wichtigen elektronischen Medien. So kann z. B. auch ein Camera-Recorder problemlos an der Frontseite angeschlossen werden.**

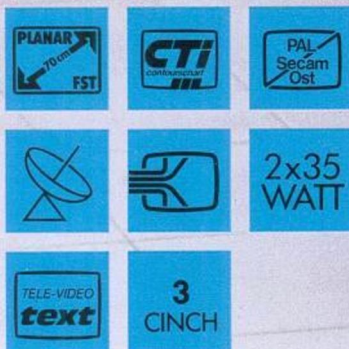
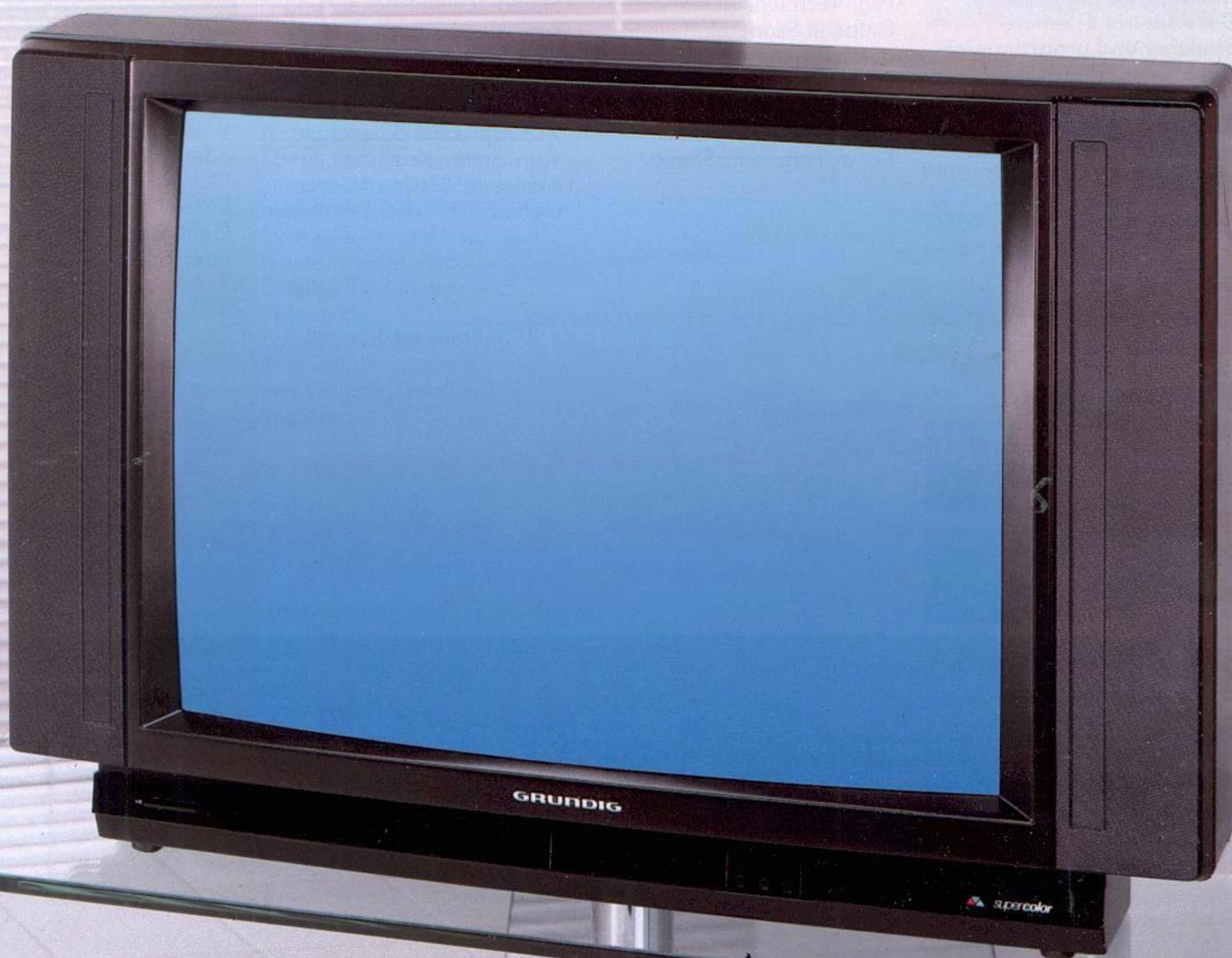
- 70-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre. Volle Formatnutzung.
- Erhöhte Farbcontourschärfe CTI.
- PAL-/Secam Ost (DDR)-Farbempfang.
- Integrierter Videotext-Decoder VT 4005.
- Senderkennung (Program Code) im Bildschirm.
- High Tech Tuning: Einfache Sendereinstellung durch Digital-Technik mit PLL-Frequenz-Synthesizer.
- Multifunktions-Display zur Anzeige von Programm, Kanal, Farbnorm, Stereo.
- Infrarot-Fernbedienung Telepilot 661 für 49 + 2 AV-Programme, Grundig Video-Recorder (s. Tabelle), Satellite-TV-Receiver, Videotext und alle Programmier-Funktionen.

- Satelliten-Direktempfang über Parabolantenne und Grundig Satellite-TV-Receiver.
- Kabel-TV.
- HiFi-Verstärker mit 2x35 Watt Musikleistung. 2 Breitband- und 2 Hochton-Lautsprecher frontal.
- Stereo-, Zweisprachen- und Raumklang-Wiedergabe.



- Anschlußmöglichkeiten  
Rückseite: Video-Recorder, Satellite-TV-Receiver, Heim-/Spiele-Computer oder HiFi-Anlage. 2 Lautsprecher-Boxen.  
Vorn: AV-Eingang (Audio-Stereo) für Camera-Recorder, Stereo-Kopfhörer.
- Maße: ca. 80x56x45 cm.  
Gehäuse: schwarz oder braun.

Lieferbar: Oktober 1988.



## Stereo 70-360 CTI/text

Ein Farbfernseher, wie man ihn sich wünscht: im schlanken Gehäuse mit einem Farbbild, das durch seine hervorragende Schärfe besticht. Mit Zugang zu allen TV-Medien der Zukunft. Mit vorbildlichem Bedienkomfort, z. B. dem übersichtlichen Multifunktions-Display oder dem integrierten Videotext-Decoder mit 8-Seiten-Speicher und programmierbarer Senderkennung. Und mit einem Stereo-Klang, der genauso angenehm klingt wie der Preis.

- 70-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre. Volle Formatnutzung.
- Erhöhte Farbcontourschärfe CTI.
- PAL-/Secam Ost (DDR)-Farbempfang.
- Videotext-Empfang durch integrierten Decoder VT 2805 mit 8-Seiten-Speicher.
- Senderkennung (Program Code) im Bild durch 4 programmierbare Buchstaben bzw. Ziffern.
- High Tech Tuning: Einfache Sendereinstellung durch Digital-Technik mit PLL-Frequenz-Synthesizer.
- Multifunktions-Display zur Anzeige von Programm, Kanal, Farbnorm, Stereo.
- Infrarot-Universal-Fernbedienung Tele-Pilot 660 für 39 + 2 AV-Programme, Grundig Video-Recorder, Satellite-TV-Receiver und Videotext.
- Satelliten-Direkttempfang über Parabolantenne und Grundig Satellite-TV-Receiver.
- Kabel-TV.
- HiFi-Verstärker mit 2x10 Watt Musikleistung. 2 Lautsprecher.
- Stereo-, Zweisprachen- und Raumklang-Wiedergabe.
- Anschlußmöglichkeiten. Rückseite: Euro-AV-Buchse und Schalt-Buchsen für 2 Lautsprecher-Boxen. Vorn: Stereo-Kopfhörer.
- Maße: ca. 81x54x46 cm. Gehäuse: braun.

## Stereo 70-360 CTI Wie Modell Stereo 70-360 CTI/text, jedoch ohne Videotext-Decoder und Senderkennung (Program Code).



- Für Videotext nachrüstbar mit Videotext-Decoder VT 2805 (8-Seiten-Speicher) oder VT 3805 (80-Seiten-Nummern-Speicher). Siehe Seiten 36/37. Gehäuse: nußbaumfarben oder braun.



VIDEO 7/87

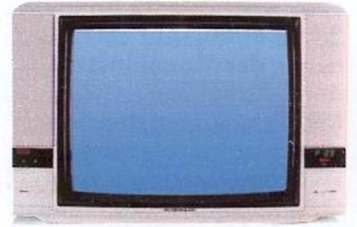


## Stereo 63-360 CTI/text

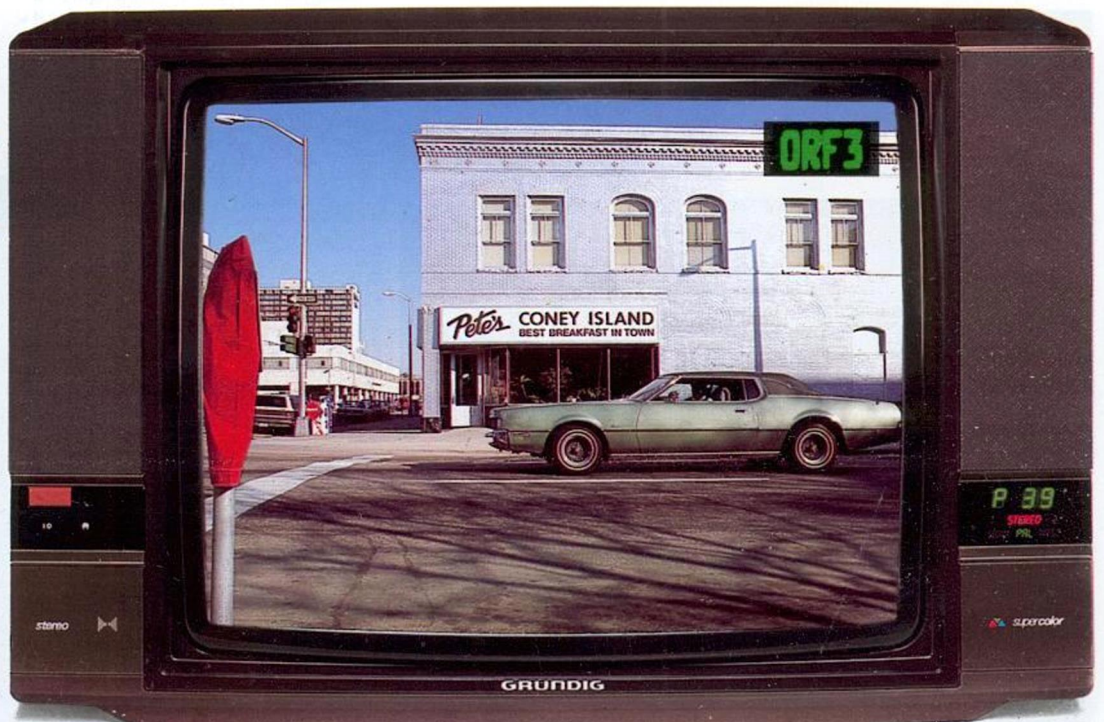
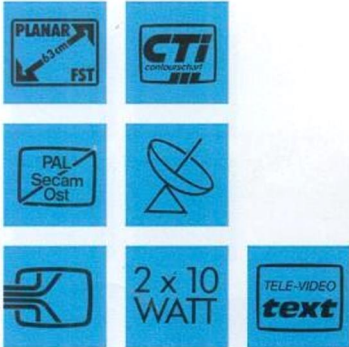
Interessant für alle, die nicht unbedingt auf das größte Geräte- und Bildformat Wert legen, um Platz zu sparen. Die 63-cm-Black-Planar-Rechteck-Bildröhre bringt ein brillantes Farbbild und die CTI-Electronic sorgt für scharfe Farbcontouren. Das Multifunktions-Display verschafft Übersicht auf einen Blick. Und der Videotext-Decoder mit 8-Seiten-Speicher und programmierbarer Senderkennung zum Einblenden von Kurzbezeichnungen ist eingebaut.

- 63-cm-Black-Planar-Farbbildröhre. Volle Formatnutzung.
- Erhöhte Farbcontourschärfe CTI.
- PAL-/Secam Ost (DDRI)-Farbempfang.
- Videotext-Empfang durch integrierten Decoder VT 2805 mit 8-Seiten-Speicher.
- Senderkennung (Program Code) im Bild durch 4 programmierbare Buchstaben bzw. Ziffern.
- High Tech Tuning: Einfache Sendereinstellung durch Digital-Technik mit PLL-Frequenz-Synthesizer.
- Multifunktions-Display zur Anzeige von Programm, Kanal, Farbnorm, Stereo.
- Infrarot-Universal-Fernbedienung Tele-Pilot 660 für 39 + 2 AV-Programme, Grundig Video-Recorder, Satellite-TV-Receiver und Videotext.
- Satelliten-Direktempfang über Parabolantenne und Grundig Satellite-TV-Receiver.
- Kabel-TV.
- HiFi-Verstärker mit 2x10 Watt Musikleistung.
- Stereo-, Zweisprachen- und Raumklang-Wiedergabe.
- Anschlußmöglichkeiten. Rückseite: Euro-AV-Buchse und Schalt-Buchsen für 2 Lautsprecher-Boxen. Vorn: Stereo-Kopfhörer.
- Maße: ca. 76 x 49 x 43 cm. Gehäuse: braun.

**Stereo 63-360 CTI**  
Wie Modell Stereo 63-360 CTI/text, jedoch ohne Videotext-Decoder und Senderkennung (Program Code).



- Für Videotext nachrüstbar mit Videotext-Decoder VT 2805 (8-Seiten-Speicher) oder VT 3805 (80-Seiten-Nummern-Speicher). Siehe Seiten 36/37. Gehäuse: nußbaumfarben, braun oder weiß.



# Mono-Tischgeräte

## T 70-340a CTI

Ein Farbfernsehgerät, das alle technische Vorzüge der modernen TV-Generation vorweisen kann: 70-cm-Black-Planar-Rechteck-Bildröhre und CTI-Farbcontourschärfe für brillante Bildqualität. Und als Neuheit in der Monoklasse: der 2-Kanal-Ton mit der Möglichkeit, bei den entsprechenden Sendungen zwischen Synchron- oder Originalsprache zu wählen. Umschaltbar mit der neuen Fernbedienung im schmalen Kompaktformat.

- 70-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre. Volle Formatnutzung.
- Erhöhte Farbcontourschärfe CTI.
- Zwei-Kanal-Ton mit Wahlmöglichkeit zwischen Synchron- oder Originalsprache (Mono).
- PAL-/Secam Ost (DDR)-Farbempfang.
- High Tech Tuning: Einfache Sendereinstellung durch Digital-Technik mit PLL-Frequenz-Synthesizer.
- Infrarot-Universal-Fernbedienung Tele-Pilot 660 für 39+1 AV-Programme, Grundig Video-Recorder (s. Tabelle) und Videotext.
- Satelliten-Direktempfang über Parabolantenne und Grundig Satellite-TV-Receiver.
- Kabel-TV.
- 10 Watt Musikleistung. Frontlautsprecher.
- Anschlußmöglichkeiten. Rückseite: Euro-AV-Buchse. Vorn: Kopfhörer-Buchse mit Lautsprecher-Abschaltung.
- Nachrüstmöglichkeit für Videotext-Decoder VT 2805 mit 8-Seiten-Speicher und Senderkennung (Program Code).
- Maße: ca. 65x60x46 cm. Gehäuse: schwarz.

## T 63-330 CTI

Mit dem Bildformat der „Goldenen Mitte“ wartet dieser Farbfernseher auf. Seine 63-cm-Rechteck-Bildröhre bringt volle Formatnutzung. Die berühmte CTI-Electronic sorgt für erhöhte Farbcontourschärfe und für eine brillante Bildqualität.

- PAL-/Secam Ost (DDR)-Farbempfang.
- High Tech Tuning: Einfache Sendereinstellung durch Digital-Technik mit PLL-Frequenz-Synthesizer.
- Infrarot-Universal-Fernbedienung Tele-Pilot 660 für 39+1 AV-Programme, Grundig Video-Recorder (s. Tabelle) und Videotext.
- Satelliten-Direktempfang über Parabolantenne und Grundig Satellite-TV-Receiver.
- Kabel-TV.
- 10 Watt Musikleistung. Frontlautsprecher.



- Anschlußmöglichkeiten. Rückseite: Euro-AV-Buchse. Vorn: Kopfhörer-Buchse mit Lautsprecher-Abschaltung.
- Nachrüstmöglichkeit für Videotext-Decoder VT 2805 mit 8-Seiten-Speicher und Senderkennung (Program Code).
- Maße: ca. 67x49x45 cm. Gehäuse: nußbaumfarben oder braun.

Neu:  
2-Kanal-Ton  
bei Mono



## T 55-340/90a

Ein „Alleskönner“ ist dieser Monitor-TV mit 55-cm-Black-Planar-Rechteck-Bildröhre. Sein modernes Design weckt Sympathie auf den ersten Blick. Mit seiner Multi-System-Technik beherrscht er die Welt der Fernseh- und Video-Normen automatisch und verarbeitet mit dem Multi-Voltage-Netzteil alle Wechselspannungen von 80 bis 260 Volt. Er eignet sich für ziemlich alles – selbst als Home-Computer-Bildschirm. Als besondere Neuheit für die Monoklasse präsentiert Grundig auch hier den 2-Kanal-Ton, mit dem Sie nach Wunsch die Synchron- oder Originalsprache per Fernbedienung wählen können.

Neu:  
2-Kanal-Ton  
bei Mono



- 55-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre.
- Erhöhte Farbcontourschärfe CTI.
- Mehrnormen-Empfang. Farbempfang in PAL, Secam Ost, Secam West und NTSC. Farbwiedergabe von US-Video-Cassetten. Empfang von US-, GB-, OIRT- und China-Ton.
- Multi-Voltage-Netzteil für alle Wechselspannungen von 80 bis 260 Volt.
- Zwei-Kanal-Ton mit Wahlmöglichkeit zwischen Synchron- oder Originalsprache (Mono).
- High Tech Tuning: Einfache Sendereinstellung durch Digital-Technik mit PLL-Frequenz-Synthesizer.
- Infrarot-Universal-Fernbedienung Tele-Pilot 611 text für 39+1 AV-Programme, Grundig Video-Recorder (s. Tabelle) und Grundfunktion für Videotext.
- Satelliten-Direktempfang über Parabolantenne und Grundig Satellite-TV-Receiver.
- Kabel-TV.
- 8 Watt Musikleistung. Frontlautsprecher.
- Anschlußmöglichkeiten. Rückseite: Euro-AV-Buchse. Vorn: Kopfhörer-Buchse mit Lautsprecher-Abschaltung.
- Nachrüstmöglichkeit für Videotext-Decoder VT 2805.
- Maße: ca. 51 x 50 x 45 cm. Gehäuse: schwarz.

## T 55-340a CTI

Ebenfalls ein Monitor-TV in attraktivem Schwarz. Mit 2-Kanal-Ton für die Wahl zwischen Synchron- oder Originalsprache, mit Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot 611 text und eingebautem Decoder für PAL-/Secam Ost-Farbempfang (DDR-Sender). Dafür ohne Multi-System und ohne Multi-Voltage-Netzteil. Sonst wie Modell T 55-340/90a.

- Maße: ca. 51 x 50 x 45 cm. Gehäuse: schwarz.

## T 51-340 (o. Abb.)

51-cm-Monitor-TV mit Fernbedienung Tele-Pilot 611. Ausgereifte Fernsehtechnik zu einem ausgewogenen Preis-Leistungs-Verhältnis.

- 51-cm-Farbbildröhre.
- PAL-/Secam Ost-Decoder für DDR-Farbempfang nachrüstbar.
- Weitere technische Vorzüge wie T 55-340a CTI, jedoch ohne 2-Kanal-Ton und CTI.
- Maße: ca. 51 x 50 x 46 cm. Gehäuse: schwarz.



## Portables



### P 37-342/900

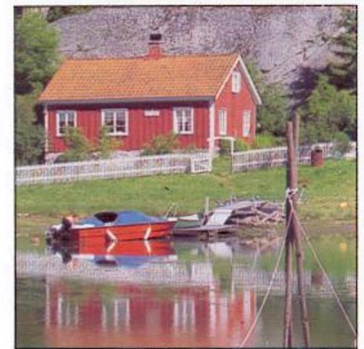
Farb-Portable

Weltenbummlern, Camping-freunden, Bootsbesitzern und auch Sonnenanbetern eröffnet dieser Grundig jetzt ganz neue Aussichten. Als wahrer „Alleskönner“ beherrscht er alle wichtigen Fernsehnormen der Welt. Dank Multi-System und Multi-Voltage-Netzteil kennt er keine Grenzen und macht Sie unabhängig von Netz- und TV-Normen.



**Sein Batterieanschluß verarbeitet außerdem alle Gleichspannungen von 10 bis 30 Volt. Wo es keinen Strom aus der Steckdose gibt, wird der kleine P37-342/900 sogar zum Solarfernseher. Zusammen mit dem von AEG entwickelten Solar Power Pack ist er ein echter Globetrotter für Solarenergie, der Stromversorgung der Zukunft. Seine sensationell niedrige Leistungsaufnahme von weniger als 40 Watt macht das möglich.**

- 37-cm-Farbbildröhre.
- Erhöhte Farbcontourschärfe CTI.
- Mehrnormen-Empfang. Farbempfang in PAL, Secam Ost, Secam West und NTSC. Farbwiedergabe von US-Video-Cassetten. Empfang von US-, GB-, OIRT- und China-Ton.
- High Tech Tuning: Einfache Sendereinstellung durch Digital-Technik mit PLL-Frequenz-Synthesizer.
- Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot 611 text für 39 + 1 AV-Programme, Grundig Video-Recorder (s. Tabelle) und Grundfunktion für Videotext.
- Satelliten-Direktempfang über Parabolantenne und Grundig Satellite-TV-Receiver.
- Kabel-TV.
- 4 Watt Musikleistung.
- Anschlußmöglichkeiten. Rückseite: Anschluß für Netzbetrieb von 80 bis 260 Volt~ und Batteriebetrieb mit 10 bis 30 Volt Gleichspannung. Euro-AV-Buchse. Vorn: Kopfhörer-Buchse mit Lautsprecher-Abschaltung.
- Nachrüstmöglichkeit für Videotext-Decoder VT 2805.
- Mitgeliefertes Zubehör: Netzkabel, Autobatterie-Kabel, Kombistecker, Doppelstab-Teleskopantenne, Halterung für Tele-Pilot.
- Maße: ca. 39 x 36 x 37 cm. Gewicht: ca. 11,5 kg. Gehäuse: dunkel-metallic.



Zubehör: Seiten 38/39.  
Technische Daten: Seiten 40/41.



# Portables

## P 50-342 CTI

### Farb-Portable

**Ein 50-cm-Portable!**  
Erfolgreich und eine ausgesprochene Rarität. Fast nur von Grundig zu haben. Die Vorteile dieser Bildröhre liegen auf der Hand: Sie ist groß genug fürs Wohnzimmer und klein genug zum leichten Transportieren. Und modern durch das eckige Vollbildformat. Mit einem Bild von einem Bild: mit messerscharfen CTI-Farbcontouren.

- 50-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre. Volle Formatnutzung.
- Erhöhte Farbcontourschärfe CTI.
- PAL-/Secam Ost (DDR)-Farbempfang.
- High Tech Tuning: Einfache Sendereinstellung durch Digital-Technik mit PLL-Frequenz-Synthesizer.
- Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot 611 text für 39+1 AV-Programme, Grundig Video-Recorder (s. Tabelle) und Grundfunktion für Videotext.
- Satelliten-Direktempfang über Parabolantenne und Grundig Satellite-TV-Receiver.
- Kabel-TV.
- 4 Watt Musikleistung.
- Anschlußmöglichkeiten. Rückseite: Euro-AV-Buchse. Vorn: Kopfhörer-Buchse mit Lautsprecher-Abschaltung.

- Nachrüstmöglichkeiten für 12/24-Volt-Auto/Boots-batterie-Betrieb über Batterie-Anschluß-Adapter Ia sowie für Videotext-Decoder VT-2805 mit Senderkennung (Program Code).
- Maße: ca. 53x40x41 cm. Gewicht: ca. 20 kg. Gehäuse: braun.



## P 45-342 CTI

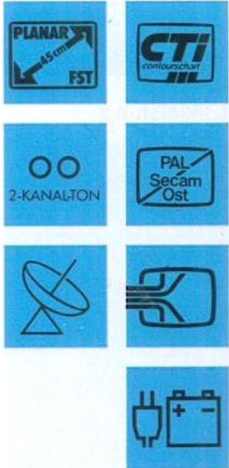
### Farb-Portable

Ein neuer 45-cm-Farb-Portable, komfortabel, aktuelles Monitor-Design. In der bekannten Grundig-Technik mit Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre und CTI-Farbcontourschärfe für optimale Bildqualität. Als attraktive Neuheit gilt der 2-Kanal-Ton mit der Wahlmöglichkeit zwischen Synchron- und Originalsprache.

Das High Tech Tuning-Abstimmesystem mit PLL-Frequenz-Synthesizer ist für 40 Programme ausgelegt, und per Tele-Pilot sind alle wichtigen Funktionen fernbedienbar.

- 45-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre. Volle Formatnutzung.
- Erhöhte Farbcontourschärfe CTI.
- PAL-/Secam Ost (DDR)-Farbempfang.
- 2-Kanal-Ton mit Wahlmöglichkeit zwischen Synchron- oder Originalsprache (Mono).
- High Tech Tuning: Einfache Sendereinstellung durch Digital-Technik mit PLL-Frequenz-Synthesizer.
- Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot 611 text für 39 + 1 AV-Programme, Grundig Video-Recorder (s. Tabelle) und Grundfunktion für Videotext.
- Satelliten-Direktempfang über Parabolantenne und Grundig Satellite-TV-Receiver.
- Kabel-TV.
- 4 Watt Musikleistung.
- Anschlußmöglichkeiten. Rückseite: Euro-AV-Buchse. Vorn: Kopfhörer-Buchse mit Lautsprecher-Abschaltung.

- Nachrüstmöglichkeiten für 12/24-Volt-Auto/Boots-batterie-Betrieb über Batterie-Anschluß-Adapter la sowie für Videotext-Decoder VT 2805 mit Senderkennung (Program Code).
- Maße: ca. 42x40x40 cm. Gewicht: ca. 15,5 kg. Gehäuse: schwarz.



Neu:  
2-Kanal-Ton  
bei Mono

## P 40-342 CTI

### Farb-Portable

Technisch und optisch stark präsentiert sich dieser neue Farb-Portable mit der 40-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre und CTI-Farbcontourschärfe. Eine beeindruckende Bildqualität auf der fast planen Bildfläche. Dazu High Tech Tuning für einfache Sendereinstellung durch Digital-technik, Fernbedienung und Satelliten-Empfang über Parabolantenne und Grundig Satellite-TV-Receiver.

- 40-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre. Volle Formatnutzung.
- Erhöhte Farbcontourschärfe CTI.
- PAL/Secam-Ost (DDRI)-Farbempfang.
- High Tech Tuning: Einfache Sendereinstellung durch Digital-Technik mit PLL-Frequenz-Synthesizer.
- Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot 611 text für 39 + 1 AV-Programme, Grundig Video-Recorder (s. Tabelle) und Grundfunktion für Videotext.
- Satelliten-Empfang über Parabolantenne und Grundig Satellite-TV-Receiver.
- Kabel-TV.
- 4 Watt Musikleistung.
- Anschlußmöglichkeiten. Rückseite: Euro-AV-Buchse. Vorn: Kopfhörer-Buchse mit Lautsprecher-Abschaltung.
- Nachrüstmöglichkeiten für 12/24-Volt-Auto/Boots-batterie-Betrieb über Batterie-Anschluß-Adapter 1a und für Videotext mit Senderkennung (Program Code).
- Maße: ca. 39 x 36 x 37 cm. Gewicht: ca. 12 kg. Gehäuse: schwarz.



## P 37-332

### Farb-Portable

Ein Portable mit 37-cm-Farbbildröhre, Kabeltuner und Electronic-Tipptasten zur Direktbedienung am Gerät.

- 37-cm-Farbbildröhre.
- Tipptasten-Programmwahl. 39 + 1 AV-Programme schrittweise oder im Suchlauf über Electronic-Tipptasten anwählbar. Programm-anzeige durch LED-Display.
- Nachrüstmöglichkeiten für PAL/Secam-Ost-Farbempfang und 12/24 Volt-Auto-/Bootsbatterie-Betrieb über Batterie-Anschluß-Adapter 1a.
- Satelliten-Empfang über Parabolantenne und Grundig Satellite-TV-Receiver.
- Kabel-TV.
- 4 Watt Musikleistung.
- Maße: ca. 39 x 37 x 37 cm. Gewicht: ca. 11,5 kg. Gehäuse: metallic.



## P 37-343 CTI

### Farb-Portable

Ein bildschöner Portable im modernen „technischen Look“ in den attraktiven Farben Schwarz oder Weiß. Mit CTI-Farbcontourschärfe für ein klares, kontrastreiches Bild. Top-Technik durch das High-Tech-Tuning-Abstimm-System für einfache Senderfeininstellung. Fernbedienung, Kabel-TV und automatischer Farbempfang bei Secam Ost (DDR-Sender) gehören zur kompletten Ausstattung.

- 37-cm-Farbbildröhre, graugetönt.
- Erhöhte Farbcontourschärfe CTI.
- PAL/Secam Ost (DDR)-Farbempfang.
- Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot 611 text für 39 + 1 AV-Programme, Grundig Video-Recorder (s. Tabelle) und Grundfunktion für Videotext.
- Satelliten-Direktempfang über Parabolantenne und Grundig Satellite-TV-Receiver.
- Kabel-TV.

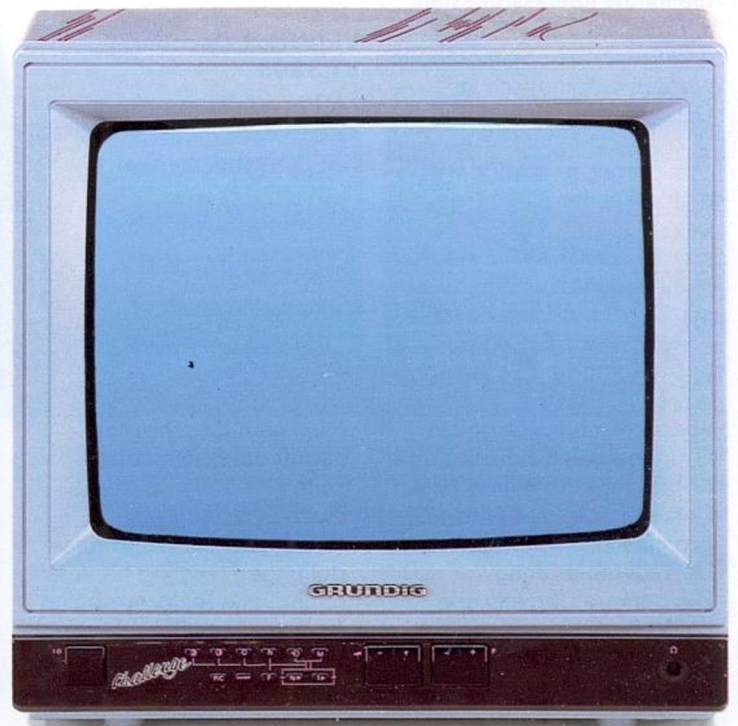
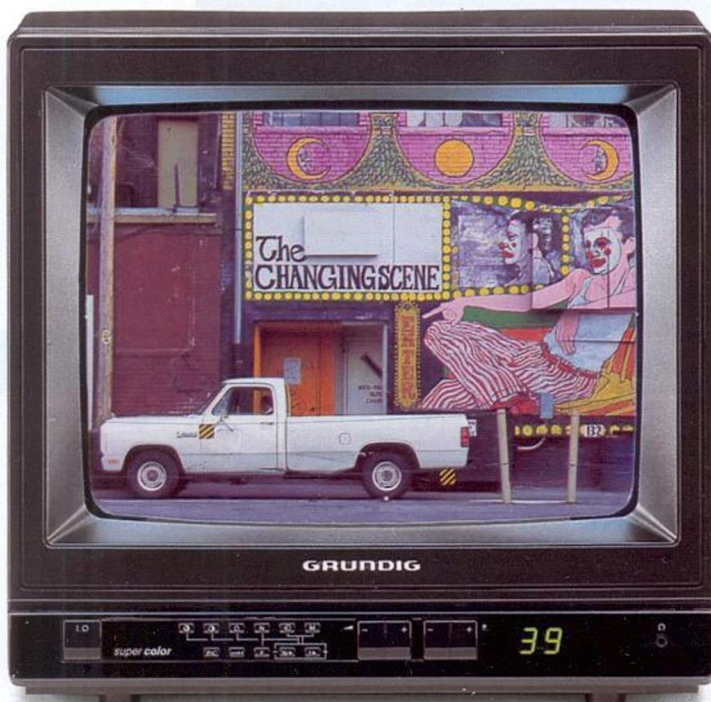
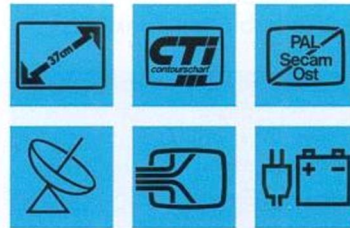
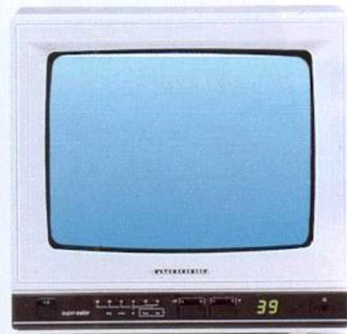
- Nachrüstmöglichkeiten für 12/24-Volt-Auto-/Boots-batterie-Betrieb über Batterie-Anschluß-Adapter 1a und für Videotext-Decoder VT 2805 mit Senderkennung (Program Code).
- 4 Watt Musikleistung.
- Anschlußmöglichkeiten. Rückseite: Euro-AV-Buchse für Video-Recorder, Satellite-TV-Receiver, Heim- und Spiele-Computer und HiFi-Anlage. Vorn: Kopfhörer-Anschluß mit Lautsprecher-Abschaltung.
- Maße: ca. 39x36x37 cm. Gewicht: ca. 11,5 kg. Gehäuse: schwarz oder weiß.

## P 37-343 Challenge

### Farb-Portable

Dieser Portable mit 37-cm-Farbbildröhre präsentiert sich im faszinierenden Artwork Challenge. Natürlich Monitor-Look, CTI-Farbcontourschärfe für exakte Trennung zweier Farbflächen, Fernbedienung, Kabel-TV und Farbempfang für Secam Ost (DDR-Sender).

- Technische Daten wie P 37-343 CTI. Gehäuse: satinblau mit Artwork.



# Videotext-Decoder

## VT 2805 VT 3805

### Videotext-Decoder

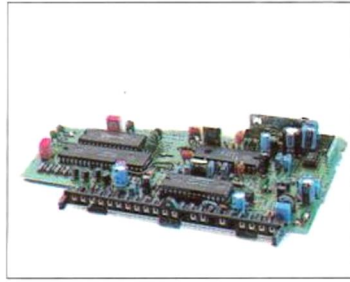
Videotext ist ein kostenloser Service der Sendeanstalten, der mit dem Fernsehsignal frei Haus geliefert und mit Hilfe eines Videotext-Decoders auf dem Bildschirm sichtbar gemacht wird.

Videotext besteht aus einer großen Anzahl von Text-Seiten, z. B. Nachrichten aus Sport und Politik, Börsenkurse, Wetterberichte und viele andere Informationen. Als besonders wichtig zeigen sich hierbei die Programmübersichtsseiten mit den aktuellen VPS-Zeiten zum Programmieren der Video-Recorder.

Von hohem Wert für Hörgeschädigte sind die Videotext-Untertitel, die parallel zum Fernsehbild bereits bei vielen Sendungen zusätzlich ausgestrahlt werden.

### Videotext-Decoder VT 2805 und seine entscheidenden Vorteile:

- 8-Seiten-Speicher. 8 Seiten-Nummern lassen sich per Fernbedienung fest einprogrammieren, z. B. die für Sie interessantesten 8 Videotext-Seiten. Die dazugehörigen Seiteninhalte werden automatisch im Decoder gespeichert und stehen Ihnen von nun an abrufbereit zur Verfügung.
- Senderkennung (Program Code). Durch 4 programmierbare Buchstaben bzw. Ziffern lassen sich Senderkurzbezeichnungen wie z. B. ORF 3 ins Bild einblenden. So wird das Fernseh-Programmangebot übersichtlicher, speziell in Grenzgebieten oder wo über Kabel- bzw. Satelliten-TV ein Dutzend oder mehr Programme zu empfangen sind.
- Uhrzeiteinblendung. Die genaue Uhrzeit kann bei Videotext-Sendung per Tastendruck ins laufende



Die microprozessorgesteuerten Videotext-Decoder VT 2805 und VT 3805 – voll austauschbar mit VT 2801/03 – sind als Steckmodul vom Fachhändler ebenso einfach wie problemlos nachrüstbar. Grundig TV-Geräte mit der Bezeichnung „text“ haben den Videotext-Decoder bereits serienmäßig eingebaut.

Fernsehprogramm eingeblendet werden.

- „Weiterblättern“-Funktions-taste. Sie ermöglicht ein direktes „Weiterblättern“ zur nächsten Seiten-Nummer.
- „Aktuell“-Funktionstasten. Mit der „Aktuell“-Funktion kann, während der Decoder eine angewählte Videotext-Seite sucht oder auf eine neue Meldung wartet, auf Fernschetrieb umgeschaltet werden.

### Videotext-Decoder VT 3805

- Er hat alle Eigenschaften des VT 2805 – wie 8-Seiten-Speicher, Senderkennung (Program Code) und Uhrzeiteinblendung.

Sein zusätzlicher Komfort:

- 10-Block-System mit je 8 gespeicherten Seiten-Nummern für schnellen Zugriff auf 80 Videotext-Seiten.
- Block-Zuordnung zu verschiedenen Programmstellungen (wichtig für unterschiedliche Textprogramme bei Satelliten-/Kabelempfang und in Grenzgebieten).
- Übersichtstafeln für gespeicherte Videotext-Seiten und Senderkennung.
- Erinnerungsdienst: zeitlich vorwählbare Blinkanzeige (Uhrzeit) im Bildschirm.



Der Tele-Pilot 660 im kompakten Hochformat ist „international“ durch übersichtliche Beschriftung und leicht verständliche Symbole.



Index/Inhaltsverzeichnis



Programmübersicht



Kabel- und Satelliten-  
programme



Wetterbericht



Aktuelles



Sport



Tips und Tricks



Gewinnzahlen



Videotext-Untertitel  
für Hörgeschädigte



Program-Code



Uhrzeiteinblendung



Erinnerungsdienst

## Video-Konsolen und -Konsoletten

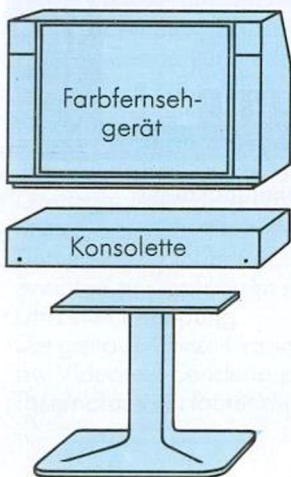
Spätestens nach dem Erwerb eines Video-Recorders erhebt sich für die meisten Fernsehfrende die brennende Frage: „Wie und wo stelle ich ihn auf?“ Denn selten genug findet sich in unmittelbarer Nähe des Fernsehgerätes ein Platz, auf dem der Recorder betriebsbereit aufgestellt werden kann.

Die Lösung, die Grundig für alle diese Platzprobleme fand, ist eine Video-Konsole oder -Konsolette. Das sind Fernsehgeräte-Untersätze, die einen Video-Recorder (und noch einige Cassetten) aufnehmen können. Die Glas-Frontscheibe schützt vor Staub und läßt sich im Falle der Bedienung herunterklappen.

Während Video-Konsolen fest mit einem Drehfuß verbunden sind, können Sie Video-Konsoletten ganz nach Wunsch mit oder ohne Drehfuß kombinieren.

Kombinationsmöglichkeiten:

1. Farbfernsehgerät und Konsoletten-Fuß 1
2. Farbfernsehgerät und Konsolette
3. Farbfernsehgerät, Konsolette und Konsoletten-Fuß 1



Fuß 1

### Video-Konsole 2

Dreh-Fußgestell mit Vierkantsäule und einem mit Glas-Frontklappe abdeckbaren Fach zur betriebsbereiten Unterbringung eines Video-Recorders; Kabelführung durch das Standrohr. Besonders geeignet für die großen Grundig 70-cm-Monolith-Modelle und alle Fernsehgeräte mit ca. 79 cm Breite sowie Grundig VHS-Video-Recorder der 200er-Serie oder Grundig Video-Recorder der 2000er-Serie im System 2000.

- Maße:  
Deckplatte: ca. 79x34 cm.  
Höhe: ca. 56 cm.  
Video-Fach:  
ca. 50x14x33 cm.  
Farbe: braun.

### Video-Konsolette 3a

Fernsehgeräte-Untersatz, bestehend aus mit Glas-Frontklappe abdeckbarem Fach zur betriebsbereiten Unterbringung eines Video-Recorders und Video-Cassetten. Glas-Frontklappe abnehmbar. Besonders geeignet für die Grundig 70-cm-Monolith-Modelle in Würfelform und alle Fernsehgeräte mit ca. 64 cm Breite sowie Grundig VHS-Video-Recorder ab Serie 300.

- Maße:  
Deckplatte: ca. 64x32 cm.  
Höhe: ca. 15 cm.  
Video-Fach:  
ca. 43,5x13x29 cm.  
Cassetten-Fach:  
ca. 12,5x11x19 cm.  
Farbe: schwarz.

### Video-Konsolette 4a

Fernsehgeräte-Untersatz, bestehend aus mit Glas-Frontklappe abdeckbarem Fach zur betriebsbereiten Unterbringung eines Video-Recorders und Video-Cassetten. Glas-Frontklappe abnehmbar. Besonders geeignet für die großen Grundig 70-cm-Monolith-Modelle und alle Fernsehgeräte mit ca. 79 cm Breite sowie Grundig VHS-Video-Recorder ab Serie 300.



Video-Konsolette 4a mit Video-Recorder VS 540 und Fernsehgerät M70-490/9 text auf Konsoletten-Fuß 1.

- Maße Video-Konsolette 4a:  
Deckplatte: ca. 79x32 cm.  
Höhe: ca. 15 cm.  
Video-Fach:  
ca. 43,5x13x29 cm.  
Cassetten-Fach:  
ca. 25,5x11x19 cm.  
Farbe: schwarz oder braun.

### Video-Konsolette 6 (ohne Abbildung)

Für alle Fernsehgeräte mit ca. 73 cm Breite sowie Grundig VHS-Video-Recorder der 300er-Serie und Video-Cassetten. Sonst wie Konsolette 4a.

- Maße Video-Konsolette 6:  
Deckplatte: ca. 73x32 cm.  
Höhe: 15 cm.  
Video-Fach:  
ca. 42 (6a: 43,5) x 13x29 cm.  
Cassetten-Fach:  
ca. 22 (6a: 20,5) x 11x19 cm.  
Farbe: braun.

In der Farbausführung dunkelmetallic als Video-Konsolette 6a erhältlich, für Grundig Video-Recorder ab Serie 300.

### Konsoletten-Fuß 1

Dreh-Fußgestell mit Vierkantsäule und Kabelführung durch das Standrohr. Mit Grundig Video-Konsoletten kombinierbar. Höhe: ca. 41 cm. Farbe: braun oder schwarz.



Video-Konsole 2



Video-Konsolette 3a

# Kleine Extras für den großen Fernseh-Komfort

## Fußgestelle

Natürlich sind Technik und Design die Hauptkriterien beim Fernsehgerätekauf. Aber auch die harmonische Eingliederung des Geräts in die häusliche Umgebung ist wichtig, und dazu können Fußgestelle von Grundig entscheidend beitragen. Sie können je nach Gerätetyp, Einrichtung und persönlichem Geschmack individuell auswählen.

### Drehfuß 5

Äußerst stabil. Zuleitungskabel verlaufen unsichtbar durch das Standrohr. Für alle Farbfernseh-Tischgeräte mit 70 cm bis 51 cm. Höhe: ca. 47 cm. Farbe: braun oder schwarz.

### Drehfuß 7

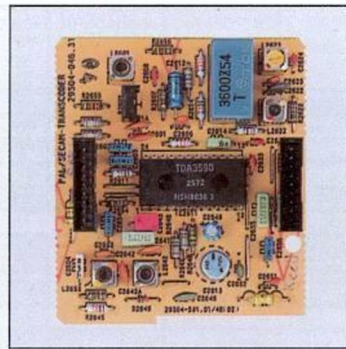
Wie Drehfuß 5, jedoch mit viereckiger Säule. Für die gleichen Modelle wie Drehfuß 5. Farbe: braun oder schwarz.

### Drehfuß 8

Stabiler Drehfuß mit viereckiger Säule. Zuleitungskabel verlaufen durch das Standrohr. Geeignet für TV-Recorder 5500, 5504 und 5505. Höhe: ca. 39 cm. Farbe: anthrazit.

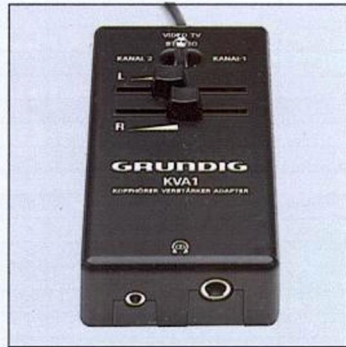
### Drehfuß 9

Wie Drehfuß 8, jedoch mit größerer Standfläche. Geeignet für TV-Recorder 6300 und 6305. Farbe: anthrazit.



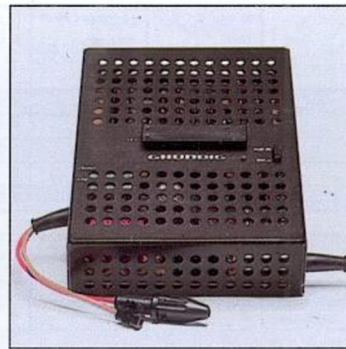
### PAL/Secam-Transcoder XII

(Sach-Nr.: 9.28016-0414) Steckkarte zur Nachrüstung der Modelle ST 66-180 HiFi, ST 66-160 und Hohenstein 66-166 auf PAL/Secam-Ost. Mit automatischer Umschaltung auf die jeweilige Norm.



### Kopfhörer-Verstärker-Adapter KVA 1

Nachrüstbar für Hörbehinderte zur separaten Lautstärke-Regelung über einen angeschlossenen Kopfhörer (6,3-mm- und 3,5-mm-Stereo-Klinkenbuchsen). Mit unabhängiger Zweiton-Kanalwahl. 6 m Kabel. Direkt anschließbar bei Grundig TV-Geräten mit DIN-AV-Buchse. Bei Geräten mit Euro-AV-Buchse Einbau durch den Fachhändler.



### 12/24-Volt-Batterie-Anschluß-Adapter 1a

Zur Nachrüstung von Grundig Farb-Portables, damit diese auch an einer 12- oder 24-Volt-Auto- oder -Boots-Batterie betrieben werden können. Verpolungssicher, kurzzeitig kurzschlußfest, Schutz gegen falsche Spannungswahl.

### PAL/Secam-Transcoder XV

(o. Abb. Sach-Nr.: 9.28016-0512) Steckkarte zur Nachrüstung der Grundig Farbfernseher T 51-340 und P 37-332 auf PAL/Secam-Ost. Mit automatischer Umschaltung auf die jeweilige Norm. Einbau durch den Fachmann unter Beachtung der VDE-Vorschriften.

### Videotext-Aufzeichnungs-Adapter (o. Abb.)

**VAA 1** (Sach-Nr.: 9.28016-3001)  
**VAA 2** (Sach-Nr.: 72008-338.00)  
Nützlich für Sprach-/Hörgeschädigte zum Aufzeichnen von Videotextseiten oder -Untertiteln in Schwarzweiß. Nachrüstbar für entsprechende Grundig Farb-TV mit Videotext-Decoder. Information beim Fachhandel.



### EURO-AV-Verteiler EV 02

Multi-funktionaler Universal-Adapter zum Anschluß unterschiedlicher Video-/HiFi-/Audio-Komponenten an Grundig TV-Geräte mit Euro-AV-Buchse. Keine Probleme mehr beim Überspielen! AV-Aufnahmen auch vom TV-Gerät möglich. Angeschlossen werden können:

- 2 Video-Recorder mit Euro-AV-Buchse.
- 1 Video-Recorder mit DIN-AV-Buchse.
- Fernbedienkabel für Grundig Geräte mit Fernbedienung über TV-Gerät.
- HiFi-/Audio-Geräte mit DIN-Anschluß.
- HiFi-/Audio-Geräte mit Cinch-Ein- und -Ausgängen.
- Spannungsversorgung mit externem 12-V-Netzteil.

### Video/HiFi-Adapterkabel 4850 (o. Abb.)

Für Modelle mit Compact-Universal-Chassis und AV-DIN-Buchse. Zur Wiedergabe und Aufnahme des Fernsehtons über HiFi-Anlage. Zusätzlich Anschluß eines Video-Recorders möglich.



Drehfuß 5



Drehfuß 7



Drehfuß 8



Drehfuß 9

# Datentabelle

| Farbfernsehgeräte             |                                                          | M 95-490/9<br>text               | M 82-495/9<br>text                       | M 70-490/9<br>text                                                | M 70-495/9<br>text                       | M 63-470 CTI/<br>text          | M 63-475/9<br>text                       | M 55-355 a<br>CTI/text                   | ST 70-460<br>text              | ST 70-<br>360<br>CTI/<br>text | ST 70-<br>360<br>CTI |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|----------------------|
| Bild                          | Diagonale Bildschirm/sichtbares Bild                     | cm 95/89                         | 82/76                                    | 70/66                                                             | 70/66                                    | 63/59                          | 63/59                                    | 55/51                                    | 70/66                          | 70/66                         |                      |
|                               | Rechteckbildröhre/Black Planar                           | ●/●                              | ●/●                                      | ●/●                                                               | ●/●                                      | ●/●                            | ●/●                                      | ●/●                                      | ●/●                            | ●/●                           |                      |
|                               | Ablenkwinkel                                             | Grad 110                         | 110                                      | 110                                                               | 110                                      | 110                            | 110                                      | 110                                      | 110                            | 110                           |                      |
|                               | Erhöhte Farbcontourschärfe (CTI)                         | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | ●                              | ●                                        | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
|                               | Frontscheibe/Kontrastfilter                              | ●/-                              | ●/-                                      | ●/●                                                               | ●/●                                      | ●/●                            | ●/●                                      | ●/●                                      | -                              | -                             |                      |
| <b>Electronic</b>             |                                                          |                                  |                                          |                                                                   |                                          |                                |                                          |                                          |                                |                               |                      |
|                               | Digitales Bedien-Speicher-System                         | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | ●                              | ●                                        | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
|                               | Programm-Speicherplätze für TV und Video                 | 39+2 AV                          | 39+2 AV                                  | 39+2 AV                                                           | 39+2 AV                                  | 39+2 AV                        | 39+2 AV                                  | 39+2 AV                                  | 49+2 AV                        | 39+2 AV                       |                      |
|                               | Satelliten-Direkttempfang über STR 201                   | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | ●                              | ●                                        | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
|                               | Tuner für Kabel-TV-Programme                             | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | ●                              | ●                                        | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
|                               | Eingeb. Videotext-Decoder mit Senderkennung              | 3805                             | 3805                                     | 3805                                                              | 3805                                     | 3805                           | 3805                                     | 3805                                     | 4005                           | 2805                          | -                    |
|                               | Automatische Standby-Schaltung                           | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | ●                              | ●                                        | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
|                               | Frequenz-Synthesizer-Abstimmung                          | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | ●                              | ●                                        | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
|                               | Direkt-Kanalwahl/Kanal-Suchlauf mit Anzeige              | ●/●                              | ●/●                                      | ●/●                                                               | ●/●                                      | ●/●                            | ●/●                                      | ●/●                                      | ●/●                            | ●/●                           |                      |
|                               | Multifunktions-Display                                   | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | ●                              | ●                                        | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
|                               | Stereo-/Zweit-Kanal-Anzeige                              | ●/●                              | ●/●                                      | ●/●                                                               | ●/●                                      | ●/●                            | ●/●                                      | ●/●                                      | ●/●                            | ●/●                           |                      |
| <b>Infrarot-Fernbedienung</b> |                                                          |                                  |                                          |                                                                   |                                          |                                |                                          |                                          |                                |                               |                      |
|                               | Tele-Pilot mit Direkt-Programmwahl                       | 660                              | 660                                      | 660                                                               | 660                                      | 660                            | 660                                      | 660                                      | 661                            | 660                           |                      |
|                               | Farbkontrast, Helligkeit, Lautstärke                     | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | ●                              | ●                                        | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
|                               | Optimal-Automatik für Bild und Ton                       | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | ●                              | ●                                        | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
|                               | Quickton (Tonpause)                                      | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | ●                              | ●                                        | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
|                               | Standby (Bereitschaft)                                   | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | ●                              | ●                                        | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
|                               | Bässe und Höhen getrennt einstellbar                     | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | ●                              | ●                                        | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
|                               | Stereo-Basisverbreiterung/Raumklang                      | ●/●                              | ●/●                                      | ●/●                                                               | ●/●                                      | ●/●                            | ●/●                                      | ●/●                                      | ●/●                            | ●/●                           |                      |
|                               | Tonkanal 1/Tonkanal 2-Umschaltung                        | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | ●                              | ●                                        | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
|                               | HiFi-Taste zum Umschalten auf HiFi-Anlage                | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | ●                              | ●                                        | -                                        | -                              | -                             |                      |
|                               | STR 201 fernbedienbar                                    | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | ●                              | ●                                        | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
|                               | Video-Recorder-Fernbedienung                             | ● <sup>1)</sup>                  | ● <sup>1)</sup>                          | ● <sup>1)</sup>                                                   | ● <sup>1)</sup>                          | ● <sup>1)</sup>                | ● <sup>1)</sup>                          | ● <sup>1)</sup>                          | ● <sup>1)</sup>                | ● <sup>1)</sup>               |                      |
|                               | Videotext                                                | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | ●                              | ●                                        | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
| <b>Bedienung am Gerät</b>     |                                                          |                                  |                                          |                                                                   |                                          |                                |                                          |                                          |                                |                               |                      |
|                               | Programmwahl                                             | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | ●                              | ●                                        | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
|                               | Kanal-Suchlauf                                           | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | ●                              | ●                                        | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
|                               | Elektronische Kanal-Feinabstimmung und -Speicherung      | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | ●                              | ●                                        | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
|                               | Programm-/Kanal-Anzeige umschaltbar                      | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | ●                              | ●                                        | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
|                               | Norm-Taste                                               | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | ●                              | ●                                        | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
|                               | Lautstärke                                               | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | ●                              | ●                                        | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
|                               | Kontrast                                                 | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | ●                              | ●                                        | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
|                               | Stereo-Balance                                           | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | ●                              | ●                                        | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
|                               | Geräte-Lautsprecher abschaltbar                          | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | ●                              | ●                                        | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
| Ton                           | Grundig Surround-Sound-Schaltung                         | -                                | -                                        | -                                                                 | -                                        | ●                              | ●                                        | -                                        | -                              | -                             |                      |
|                               | Musikleistung                                            | 2x50                             | 2x50                                     | 2x50                                                              | 2x50                                     | 2x20                           | 2x20                                     | 2x10                                     | 2x35                           | 2x10                          |                      |
|                               | Lautsprecher                                             | frontal<br>2 Zwei-Wege-<br>Boxen | 2 seilt. heraus-<br>schwenkbare<br>Boxen | 2 Exponential-<br>Boxen mit<br>je 1 Tief- und<br>1 Hochton front. | 2 seilt. heraus-<br>schwenkbare<br>Boxen | 2 Breitband und<br>2 Hochtöner | 2 seilt. heraus-<br>schwenkbare<br>Boxen | 2 seilt. heraus-<br>schwenkbare<br>Boxen | 2 Breitband und<br>2 Hochtöner | 2 Breitband                   | 2 Breitband          |
|                               |                                                          | seitlich<br>-                    | u. abnehmbare<br>Boxen                   | -                                                                 | u. abnehmbare<br>Boxen                   | -                              | u. abnehmbare<br>Boxen                   | -                                        | -                              | -                             |                      |
| <b>Anschlüsse</b>             |                                                          |                                  |                                          |                                                                   |                                          |                                |                                          |                                          |                                |                               |                      |
|                               | HiFi-Anlage (über Euro-AV-Buchse)                        | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | ●                              | ●                                        | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
|                               | Video-Recorder (über Euro-AV-Buchse)                     | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | ●                              | ●                                        | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
|                               | Separate Euro-AV-Buchse für 2. Video-Recorder            | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | ●                              | ●                                        | -                                        | -                              | -                             |                      |
|                               | Cinch-AV-Eingang                                         | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | ●                              | ●                                        | -                                        | -                              | -                             |                      |
|                               | Audio-Stereo in/out (Cinch)                              | ●/●                              | ●/●                                      | ●/●                                                               | ●/●                                      | mono/●                         | mono/●                                   | -                                        | ●/-                            | -                             |                      |
|                               | Klein-/Kopfhörer-Buchse                                  | Ø in mm 6,3                      | 6,3                                      | 6,3                                                               | 6,3                                      | 6,3                            | 6,3                                      | 6,3                                      | 6,3                            | 6,3                           |                      |
|                               | 2 Lautsprecher-Boxen                                     | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | ●                              | ●                                        | ● <sup>5)</sup>                          | ●                              | ●                             |                      |
| <b>Nachrüstmöglichkeiten</b>  |                                                          |                                  |                                          |                                                                   |                                          |                                |                                          |                                          |                                |                               |                      |
|                               | Videotext                                                | eingebaut                        | eingebaut                                | eingebaut                                                         | eingebaut                                | eingebaut                      | eingebaut                                | eingebaut                                | eingebaut                      | eingeb.                       | ●                    |
|                               | Senderkennung (Program Code)                             | eingebaut                        | eingebaut                                | eingebaut                                                         | eingebaut                                | eingebaut                      | eingebaut                                | eingebaut                                | eingebaut                      | eingeb.                       | ●                    |
|                               | Farbbild PAL/Secam Ost (DDR)                             | eingebaut                        | eingebaut                                | eingebaut                                                         | eingebaut                                | eingebaut                      | eingebaut                                | eingebaut                                | eingebaut                      | eingebaut                     |                      |
|                               | PAL/Secam West (Frankreich)                              | eingebaut                        | eingebaut                                | eingebaut                                                         | eingebaut                                | ●                              | eingebaut                                | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
|                               | NTSC 4,43 MHz und 3,58 MHz (US-Normen)                   | eingebaut                        | eingebaut                                | eingebaut                                                         | eingebaut                                | -                              | eingebaut                                | -                                        | -                              | -                             |                      |
|                               | Ton-ZF 4,5/5,5 MHz für amerikanische Kleinsender         | eingebaut                        | eingebaut                                | eingebaut                                                         | eingebaut                                | ●                              | eingebaut                                | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
|                               | Ton-ZF 6/5,5 MHz für englische Sender                    | eingebaut                        | eingebaut                                | eingebaut                                                         | eingebaut                                | ●                              | eingebaut                                | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
|                               | Ton-ZF 6,5/5,5 MHz für Ostblockstaaten (OIRT-Norm)       | eingebaut                        | eingebaut                                | eingebaut                                                         | eingebaut                                | ●                              | eingebaut                                | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
|                               | Ton-ZF 6,5/5,5 MHz für China-Ton                         | eingebaut                        | eingebaut                                | eingebaut                                                         | eingebaut                                | ●                              | eingebaut                                | ●                                        | ●                              | ●                             |                      |
|                               | Batteriebetrieb mit 12/24-Volt-Batterie-Anschluß-Adapter | -                                | -                                        | -                                                                 | -                                        | -                              | -                                        | -                                        | -                              | -                             |                      |
|                               | S-VHS-Anschluß                                           | ●                                | ●                                        | ●                                                                 | ●                                        | -                              | -                                        | -                                        | ●                              | -                             |                      |
| <b>Netzteil</b>               |                                                          |                                  |                                          |                                                                   |                                          |                                |                                          |                                          |                                |                               |                      |
|                               | Spannung (Regelbereich), Frequenz 50/60 Hz               | V~ 170-270                       | 170-270                                  | 170-270                                                           | 170-270                                  | 170-270                        | 170-270                                  | 170-270                                  | 190-240 ±10%                   | 170-270                       |                      |
|                               | Leistungsaufnahme ca.                                    | Watt 150                         | 140                                      | 130                                                               | 130                                      | 90                             | 90                                       | 85                                       | 110                            | 85                            |                      |
|                               | Gewicht ca.                                              | kg 125 (147) <sup>9)</sup>       | 63 (82,5) <sup>9)</sup>                  | 44,5                                                              | 41                                       | 33,5                           | 31                                       | 25                                       | 33                             | 37                            |                      |
| <b>Abmessungen ca.</b>        |                                                          |                                  |                                          |                                                                   |                                          |                                |                                          |                                          |                                |                               |                      |
|                               | Breite                                                   | cm 106                           | 76                                       | 79                                                                | 64                                       | 73                             | 57                                       | 52                                       | 80                             | 81                            |                      |
|                               | Höhe                                                     | cm 83 (109) <sup>9)</sup>        | 70 (108) <sup>9)</sup>                   | 53                                                                | 58                                       | 49                             | 52                                       | 48                                       | 56                             | 54                            |                      |
|                               | Tiefe                                                    | cm 59                            | 53                                       | 46                                                                | 46                                       | 43                             | 43                                       | 39,5                                     | 45                             | 46                            |                      |

\* für Betrieb mit Solar Power Pack geeignet

<sup>1)</sup> Grundig Video-Recorder mit integriertem IR-Empfänger ab Serie 200

<sup>2)</sup> Videotext-Empfang durch eingebauten Video-Recorder

<sup>3)</sup> zusätzlich Helligkeit und Farbkontrast

<sup>4)</sup> abgeschaltet bei Kopfhörer-Betrieb

<sup>5)</sup> anstelle der Geräte-Boxen

<sup>6)</sup> für kpl. Videotext-Bedienung zusätzlich TP 660 erforderlich

<sup>7)</sup> zus. Anschluß für 10-30 V=

<sup>8)</sup> TV-Gerät

<sup>9)</sup> mit Konsole



### text PROGRAMMING

Die neue, sensationelle Art der Programmierung über den Bildschirm Ihres Fernsehgerätes (Näheres rechte Seite).

### TELE-VIDEO text

Mit „Textprogrammierung“ wird jeder Fernseher videotextfähig, da im Recorder ein entsprechender Decoder eingebaut ist.

### AIS

Ein für Grundig patentrechtlich geschütztes Verfahren für automatische Cassetten-Kennung und Bandanzeige in Std./Min.

### APF

Der automatische Programmfinder APF (index-research) macht es Ihnen leicht, Ihren „Wunschfilm“ auf Anhieb zu finden.

### VPS

Mit VPS gibt's bei programmierten Aufnahmen keinen Ärger mehr. Jede Aufnahme kommt von Anfang bis Ende aufs Band.

### SECURE

Vor unbefugter Benutzung schützt das elektronische Zahlenschloß. Geheimcode eingeben – der Recorder ist in allen Funktionen gesperrt.

### HQ SUPERVISION

Noch besseres Bild durch HQ-SuperVision-Electronic. Sie bringt saubere Kantenschärfe, feinere Bildauflösung, verbesserten Störabstand.

### TV+VIDEO

Mit bestimmten Tele-Piloten können Sie Grundig TV und Grundig Video gemeinsam drahtlos fernsteuern.

### FERN PROGRAMMIEREN

Fernbedienung wichtiger Funktionen auch von Grundig TV mit 10-Bit-Tele-Pilot über Video-Geber RP 5/RP 6 LCD/RP 65 LCD/RP 70 LCD. Und Fernprogrammieren bei Video.

### KABEL

Der Kabeltuner für sofortigen Empfang von Kabel-TV-Programmen und Satellitenfernsehen via Kabel ist bereits eingebaut.

### MULTI AUDIO SYSTEM

Das Multi-Audio-System ermöglicht mit dem VS 550 (Seiten 46/47) Neu- und Nachvertonung mit Erhaltung des Originaltons.

### F W U Empfohlen

Vom Institut für Film und Bild in Wissenschaft und Unterricht (FWU) nach sorgfältigen Tests für alle Bildungseinrichtungen empfohlen.

**Schon auf der Funkausstellung 1987 präsentierte Grundig mit dem HiFi-Recorder VS 540 VPS die Sensation „Textprogrammierung“ und stellt jetzt mit weiteren Modellen diese Innovation auch in der Monoklasse vor.**

Textprogrammierung ist eine völlig neue Art einfacher Bedienung über den Bildschirm Ihres Fernsehers. So geht's: Sie rufen mit der Fernbedienung die Programm-Vorschau der Sendeanstalten direkt am Bildschirm Ihres Fernsehers ab. Schicken den kleinen Lichtpunkt einfach auf Ihre Wunschsendung... Einfach **OK** drücken – alles ist programmiert. Alle für eine Timer-Programmierung wichtigen Daten wie Programm, Datum, Startzeit, Stopzeit und VPS sind mit OK fix und fertig gespeichert. Einfach, VPS-korrekt und sekundenschnell.

### Ihr Fernseher wird automatisch videotext-fähig

Mit jedem Fernseher, gleich welchen Fabrikats, können Sie ab sofort Videotext-Informationen abrufen. Denn der eingebaute Videotext-Decoder macht Ihren Fernseher videotext-fähig.

### Die beispielhafte Benutzerführung am Bildschirm

Die neue Benutzerführung über den Bildschirm Ihres Fernsehers macht die Bedienung klar, übersichtlich, logisch – und schnell.

Mit der Übersicht (Bild 1), die Sie mit Knopfdruck auf Ihren Bildschirm „zaubern“, haben Sie die Wahl:

Aufnahme-Programmierung (Bild 2) – direkter Zugang zu der Programm-Vorschau der Sendeanstalten oder manuelle Eingabe.

Videotext (Bild 3) – direkter Zugang zu Videotext. Sendertabelle (Bild 4) – zur übersichtlichen Belegung der Programmplätze mit den gewünschten Kanälen und individueller Senderkennung.

Die Sprachwahl (Bild 5) – deutsch oder französisch. Farbtestbild (Bild 6) – auf allen nicht belegten Programmplätzen zur optimalen Einstellung des Fernsehgerätes. Eine einmalige und besondere Service-Leistung für Einstell- und Vorführzwecke.





1. Übersicht



2. Programm-Vorschau



3. Videotext



4. Sendertabelle



5. Sprachwahl



6. Farbtestbild



# Monolith

X5 27. -

1698. -

## Monolith VS 540 HiFi mit Textprogrammierung

Eine Top-HiFi-Stereo-Maschine mit der Grundig-Innovation Textprogrammierung für faszinierend einfache Programmierung. Hier zeigt sich wieder einmal die Pionierarbeit und der Erfindergeist des Made in Germany.

### Grundig Innovation: Textprogrammierung

Textprogrammierung ist die neue, einfache Art der Programmierung direkt aus der Programm-Vorschau des Videotextes. Faszinierend einfach: per Fern-

**Faszinierend einfach: Textprogrammierung**

|                                             |                           |
|---------------------------------------------|---------------------------|
| <b>text</b><br>PROGRAMMIERUNG               | TELE-VIDEO<br><b>text</b> |
| <b>ATTS</b>                                 | APF                       |
| 8 STUNDEN<br>HI-FI<br>4 STUNDEN<br>VIDEO    | ◀▶                        |
| <b>SENSE-VIDEO</b>                          | FERN<br>PROGRAMMIEREN     |
| <b>FARB-TESTBILD</b>                        |                           |
| <b>TEST</b><br>„Sehr gut“<br>Preis/Leistung |                           |

VIDEOVISION 12/87

bedienung programmieren, am Bildschirm kontrollieren.

### Grundig Innovation: Ihr Fernseher wird automatisch videotext-fähig.

Jeder Fernseher, auch Ihrer, wird durch den eingebauten Videotext-Decoder sofort videotext-fähig. Videotext-Informationen lassen sich durch Tastendruck abrufen.

### Beispielhaft: Die Benutzerführung am Bildschirm

Mit der Benutzerführung, die wir auf den Seiten 42/43 beschrieben haben, begleiten Sie zu Ihrer Sicherheit eine Reihe von Informationshilfen am Bildschirm, wie z. B. „Kollision“, wenn sich Sendungen überschneiden, Anzeige der Restspielzeit usw.

### ATTS – die unübertroffene Bandanzeige

Das für Grundig patentrechtlich geschützte Verfahren ATTS (Auto Tape Time Select) zeigt automatisch die Spielzeit einer Cassette in Stunden und Minuten an jeder beliebigen Bandstelle an.

### Automatischer Programmfinder APF

Jede Aufnahme kann zur Wiedergabe direkt ausgewählt werden. So finden Sie mit APF (index research) schnell und bequem Ihren Wunschfilm wieder.



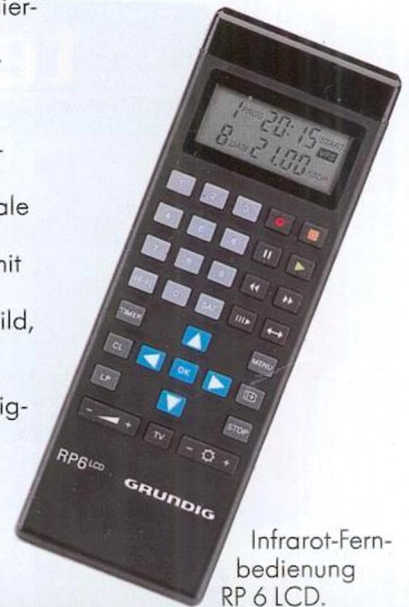
**Prädikat: Die gute Industrieform**

### Top-HiFi-Stereo-Maschine mit erstklassigen Daten

4 Stunden Video + HiFi-Stereo oder 8 Stunden HiFi-Stereoton ohne Bild im Audio-Long-Play-Betrieb: Ihr Monolith VS 540 wird zur HiFi-Klangmaschine, wobei Cinch-Buchsen als Audio-Ein- und -Ausgang den Anschluß an Ihre HiFi-Stereo-Anlage problemlos machen. Parallel zum Fernsehbild kann auch der per UKW-Rundfunk übertragene HiFi-Ton aufgenommen werden.

- Die HiFi-Daten nach DIN 45500: Übertragungsbereich 20...20000 Hz. Dynamik 80 dB. Gleichlaufschwankungen 0,015% (0,005% nach VRMS). Klirrfaktor 0,5%.
- HiFi-Stereoton oder 2-Kanal-Ton automatisch auf HiFi-Spur.
- Mono-Tonspur nach DIN 45511 in Längsspuraufzeichnung zusätzlich automatisch zum HiFi-Stereo-Ton.
- Automatische Aussteuerung.
- 4 Sendungen innerhalb von 365 Tagen sind programmierbar.
- Schnell-Recording OTR für Abschaltzeiten in 10x30-Minuten-Schritten.
- Everyday- und Everyweek-Programmierung.
- HQ SuperVision für optimale Bildqualität.
- Video-Programm-System mit VPS-Scanning.
- Sonderfunktionen: Standbild, Standbildfortschaltung, Bildsuchlauf vorwärts und rückwärts in 2 Geschwindigkeiten, APF, Assemble-Schnitt.

- Wiedergabe-Automatic für selbst festzulegende Spieldauer ab Bandanfang.
- Dauerbetrieb bei Aufnahme und Wiedergabe, z. B. für Überwachungs- und Vorführungszwecke.
- Elektronisches Zahlenschloß.
- Netzausfall-Überbrückung für Speicher und Uhr ca. 1 Jahr.
- PAL/Secam Ost für Farbeingang von DDR-Sendern.
- Mit Kabeltuner empfangsbereit für alle Kabel-TV-Programme.
- Euro-AV-Buchse mit Steueranschluß für Grundig Satellit-TV-Receiver 201 (Näheres Seite 21).
- Line-in/out (Cinch) für HiFi-Stereo.
- Farb-Testbild.
- Maße: ca. 43,5 x 8,7 x 34,4 cm. Metallgehäuse: schwarz.



Infrarot-Fernbedienung RP 6 LCD.



## Monolith VS 380 HiFi-Stereo VPS

Ein Video-Recorder der Monolith-Klasse auf höchstem Niveau. Mit erstklassigen HiFi-Daten, herausragendem Bedienkomfort und einem Top-Design.

**Monolith VS 380:** Top-HiFi-Maschine und Video-Star in einem. Für HiFi- und Video-Fans, die höchste Qualitätsansprüche stellen.

In vielen Tests von der Fachpresse gelobt und hochgepriesen, zum Beispiel von den Lesern der Fachzeitschrift „video“ schon 1986 zum Gerät des Jahres gewählt.

### Erstklassige HiFi-Daten:

Mehr als 80 dB Dynamik, weniger als 0,005 % Gleichlaufschwankungen – und bis zu 8 Stunden HiFi-Stereo auf einer Cassette.

**Extras für HiFi-Profis:** Handaussteuerung, Kopfhörer-Anschluß mit separater Lautstärkeregelung, Nachvertonung. Beste Bildqualität durch HQ-SuperVision und 4-Kopf-Technik bei Video.

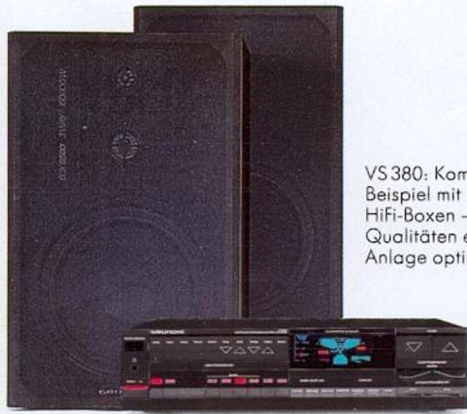
### Bestleistungen auch im Bedienungskomfort:

Zum Beispiel ATTS, die automatische Bandanzeige in Stunden und Minuten, informiert über Cassetten-Typ, Bandstand und Bandreserve.

- Die HiFi-Daten nach DIN 45500: Übertragungsbereich 20...20000 Hz. Dynamik 80 dB. Gleichlaufschwankungen 0,015 % 10,005 % nach VRMS). Klirrfaktor 0,1%.
- 4 Stunden Standard-Betrieb oder 8 Stunden Long-Play. HiFi-Stereoton wahlweise auch ohne Bild.

- Schrägspuraufzeichnung: FM-HiFi-Tonaufnahme zusammen mit dem Bildsignal auf der Videospur.
- Fernseh-Stereoton oder 2-Kanal-Ton automatisch auf HiFi-Spur.
- Mono-Tonspur nach DIN 45511 in Längsspuraufzeichnung zusätzlich automatisch zum HiFi-Ton.
- Ideal zur Wiedergabe von Video-Filmen, die mit Long-Play von VHS-Camera-Recordern aufgenommen wurden.
- 4-Kopf-Technik bei Video. Perfektes, zitterfreies Stand- und Einzelbild, nahezu störungsfreie Zeitlupe.
- Für VPS ausgerüstet.
- Kinderleichte Programmierung durch das intelligente Programmier-System von Grundig über 10er-Tastenfeld und Dialog-Computer, der logisch und konsequent schrittweise bis zur fertigen Programmierung führt.
- 10 Sendungen in 365 Tagen sind programmierbar.
- Minutengenaue Nachprogrammierung der Abschaltzeit bei laufenden Aufnahmen.

- Sonderfunktionen: Bildsuchlauf, Reverseplay, Zeitraffer, Zeitlupe, Ziellauf (Goto), Rückspulautomatik bei Aufnahme und Wiedergabe, Everyday-Programmierung, Assemble-Schnitt.
- Wiedergabe-Automatic für selbst festzulegende Spieldauer ab Bandanfang.
- Dauerbetrieb bei Aufnahme und Wiedergabe.
- Elektronisches Zahlenschloß sichert gegen unbefugte Benutzung.
- Netzausfall-Überbrückung für Speicher und Uhr ca. 1 Jahr.
- PAL/Secam Ost für Farbpfang von DDR-Sendern.
- Mit Kabeltuner empfangsbereit für alle Kabel-TV-Programme.
- Euro-AV-Buchse.
- Vom Institut für Film und Bild in Wissenschaft und Unterricht (FWU) nach sorgfältigen Tests empfohlen für alle Bildungseinrichtungen.
- Maße: ca. 42x11x31 cm. Metallgehäuse: schwarz.



VS 380: Kombiniert – zum Beispiel mit HiFi-Verstärker und HiFi-Boxen – lassen sich die Qualitäten einer HiFi-Stereo-Anlage optimal nutzen.



Mit Infrarot-Fernbedienung.



# Video-Recorder

## VS 550 VPS

### Multi-Audio-System

Der VS 550 VPS eröffnet kreativen Video-Liebhabern ganz neue Perspektiven. Das von Grundig ent-

wickelte Multi-Audio-System leitet mit seinen Nachvertonungsmöglichkeiten eine neue Ära des Videografierens ein. Darüber hinaus bietet Ihnen der VS 550 VPS weitere

interessante Möglichkeiten. So ist er z. B. mit einem digitalen Picture-In-Picture-System (PIP) und 4fach-Multi-Channel mit Senderkennung ausgestattet. Das ermöglicht die ständige Kontrolle der Fernsehprogramme auf Ihrem Bildschirm. Dazu die faszinierend einfache Bedienung mit Textprogramming.

### Das Multi-Audio-System

Alle für die Vertonung erforderlichen Anschlüsse wie Audio-/

Videoeingang für Camera-Recorder, Mikrofoneingang, separater Audioeingang und regelbarer Kopfhörerausgang sind vorhanden und bieten über Mikrofon und eine zweite Tonquelle, z. B. Radio, CD oder Tonband, kreative Möglichkeiten.

### Trickbetrieb: Nachvertonung ohne Löschen des Originals

Die einfachste Art, Ihrem Video-Film den letzten Schliff zu geben: Nachvertonen über Mikrofon mit zusätzlicher Ein-

Das Multi-Audio-System –  
die patentierte Nachvertonung



blendung von Kommentaren und Geräuschen. Der Originalton bleibt dabei erhalten und wird je nach manuell aus-gesteuertem Pegel in den Hin-tergrund „gedrückt“.

### Trick- und Mixbetrieb

Sie können gleichzeitig aus zwei verschiedenen Ton-quellen aufnehmen. Zur Sprache also kommt noch die Musik. Ausgesteuert wird über die getrennten Pegelregler.

### Komplette Neuvertonung

Der Originalton wird gelöscht. Jetzt können Sie im Mixbetrieb Sprache, Geräusche und/oder Musik auf Ihren Video-Film mischen.

### Synchro Edit bei Bild/Ton

Synchrones Überspielen und Schneiden ohne Schnittverlust durch „Dialog“ zwischen VS 550 (Aufnahme/Pause) und Camera-Recorder S-VS 180, VS 170, VS-C 60 und VS-C 40 (Wiedergabe/Pause).

|                           |                           |                         |
|---------------------------|---------------------------|-------------------------|
| <b>MULTI AUDIO SYSTEM</b> | <b>SYNCHRO EDIT</b>       | <b>text PROGRAMMING</b> |
| <b>TELE-VIDEO text</b>    | <b>ATIS</b>               | <b>APF</b>              |
| <b>PIP</b>                | <b>MULTI-CHANNEL</b>      | <b>VPS</b>              |
| <b>RECORDING</b>          | <b>FERN PROGRAMMIEREN</b> | <b>FARB-TESTBILD</b>    |

### Neu: 4fach-Multi-Channel und Picture In Picture (PIP)

Mit Tastendruck verschaffen Sie sich mit Multi-Channel einen Überblick über die laufenden Fernsehprogramme. Im Bildschirm Ihres Fernsehers erscheinen jeweils vier Klein-bilder mit zusätzlicher Sender-kennung (Program Code), z. B. P1 ARD, P2 ZDF usw.

Mit PIP blenden Sie in Ihren laufenden Videofilm ein Fernsehprogramm als Kleinbild in den Bildschirm ein. Oder auch umgekehrt. Dabei sind alle vier Ecken des Bildschirms frei anwählbar. Durch den Umkehrmodus können Sie sogar aus dem Kleinbild das Großbild machen und aus dem großen das kleine. Das Kleinbild läßt sich sogar „einfrieren“.

- Textprogrammierung: Mit der Fernbedienung pro-grammieren, am Bildschirm kontrollieren.
- Eingebauter Videotext-Decoder macht jeden Fernseher videotextfähig.
- ATTS: das für Grundig patentrechtlich geschützte Verfahren für automatische Cassetten-Kennung und automatische Bandanzeige in Stunden und Minuten.



Einfach und problemlos: Nach- oder Neuvertonung des Videofilms.

- 4-Kopf-Technik für perfektes Standbild/Standbildfort-schaltung und Longplay-Wiedergabe.
- HQ-SuperVision.
- Für VPS ausgerüstet.
- 4 Aufnahmen innerhalb von 365 Tagen programmierbar.
- One Touch Recording (OTR).
- Automatischer Programm-Finder APF (Index research).
- Digitaler Speicher für Picture In Picture (PIP), Multi-Still, Stroboskop-Effekt und Multi-Channel.

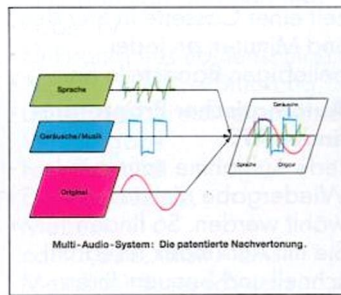
- PAL/Secam-Ost für Farb-empfang von DDR-Sendern.
- Kabel-TV.
- Elektronisches Zahlenschloß.
- Eingebautes Farb-Testbild.
- Netzausfall-Überbrückung für ca. 1/2 Jahr.
- Maße: ca. 43,5x8,7x34,4 cm. Metallgehäuse: schwarz.

### Mit Fernbedienung RP70LCD

Lieferbar: Oktober 1988



Nachvertonung über Mikrofon. Das Original bleibt erhalten.



Im Trick-/Mixbetrieb sind zwei Tonquellen zumischbar.



Multi-Channel: TV-Programme in Viererblöcken abrufbar.



*1798*

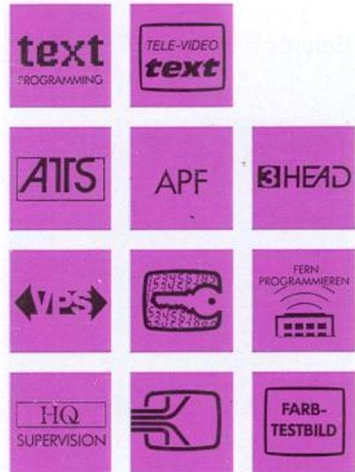
# Video-Recorder

## VS 530 VPS

mit Textprogrammierung  
Ein Video-Recorder modernster Konzeption, mit dem jeder Fernseher automatisch videotextfähig wird. Seine hervorragende Bildqualität dank 3-Kopf-Technik und die einfachste Bedienung durch die Grundig Innovation „Textprogrammierung“ machen ihn zu einer rundum empfehlenswerten Anschaffung.

1298,-

Faszinierend einfach:  
Textprogrammierung



### Grundig Innovation: Textprogrammierung

Textprogrammierung ist die neue, einfache Art der Programmierung direkt aus der Programm-Vorschau des Videotextes. Faszinierend einfach: per Fernbedienung programmieren, am Bildschirm kontrollieren.

### Grundig Innovation: Ihr Fernseher wird automatisch videotext-fähig

Jeder Fernseher, auch Ihrer, wird durch den eingebauten Videotext-Decoder sofort videotext-fähig. Videotext-Informationen lassen sich durch Tastendruck abrufen.

### Beispielhaft: Benutzerführung am Bildschirm

Die neue Benutzerführung über den Bildschirm Ihres Fernsehers macht die Bedienung klar, übersichtlich, logisch – und schnell. Eine ausführliche Beschreibung finden Sie auf den Seiten 42/43.

### Bestes Bild dank 3-Kopf-Technik bei Video

Perfektes, störzonenfreies Standbild und Standbildfortschaltung durch 3-Kopf-Technik bei Video.

### Bandanzeige

Das für Grundig patentrechtlich geschützte Verfahren ATTS (Auto Type Time Select) zeigt automatisch die Spielzeit einer Cassette in Stunden und Minuten an jeder beliebigen Bandstelle an.

### Automatischer Programmfinder APF

Jede Aufnahme kann zur Wiedergabe direkt angewählt werden. So finden Sie mit APF (index research) schnell und bequem Ihren Wunschfilm wieder.

- 4 Sendungen in 365 Tagen sind programmierbar.
- Schnell-Recording OTR.
- Everyday- und Everyweek-Programmierung.
- HQ-SuperVision für optimales Bild.
- Video-Programm-System mit VPS-Scanning.
- Sonderfunktionen: Standbild, Standbildfortschaltung, Zeitlupe (über Fernbedienung), Bildsuchlauf vorwärts und rückwärts, Ziellauf (Goto), Programmfinder APF, Assemble-Schnitt.
- Wiedergabe-Automatic für selbst festzulegende Spieldauer ab Bandanfang.
- Dauerbetrieb bei Aufnahme und Wiedergabe. Ständige Video-Vorführungen oder Video-Überwachung (Kamera) sind dadurch möglich.
- PAL/Secam Ost für Farbeingang von DDR-Sendern.
- Kabel-TV.
- Elektronisches Zahlenschloß.
- Netzausfall-Überbrückung.
- Frequenz-Synthesizer: Automatisch optimale Senderabstimmung durch Kanal-direktwahl oder Suchlauf. 39 Programme sind speicherbar.
- Farb-Testbild.
- Euro-AV-Buchse.
- Maße: ca. 43,5 x 8,7 x 34,4 cm.
- Metallgehäuse: schwarz.

Lieferbar: ab Oktober 1988.



Übersicht



Programm-Vorschau



Videotext



Fernbedienung RP 6 LCD. Zentrale Steuereinheit für VS 530 und Grundig Farbfernseher mit 10-Bit-Tele-Pilot. Mit LCD-Anzeige.

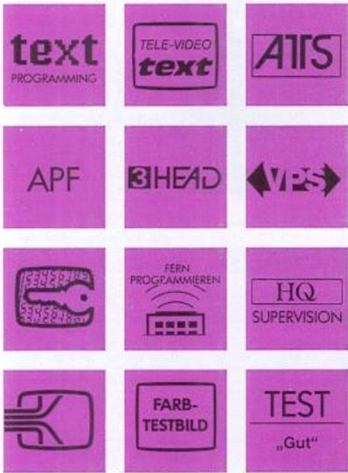


# Video-Recorder mit Textprogrammierung

## VS 520 VPS

mit Textprogrammierung

Auch mit diesem Video-Recorder haben Sie über die Fernbedienung mit einfachem Tastendruck direkten Zugang zum Videotext. Denn jeder Fernseher, auch Ihrer, wird videotext-fähig. Und Sie programmieren – ebenfalls mit der Fernbedienung – einfach, VPS-korrekt, schnell und fehlerfrei, direkt

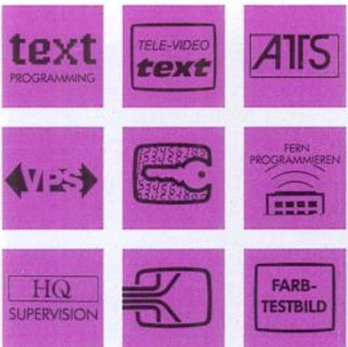


VIDEO 7/88  
VIDEOVISION 7/88

## VS 510 VPS

mit Textprogrammierung

Betont bedienungsfreundlich präsentiert sich diese preiswerte Neuentwicklung mit der Grundig Innovation „Textprogrammierung“. Weitere Ausstattungsmerkmale wie Spielzeitanzeige ATTS, Video-Programm-System VPS, Netzausfall-Überbrückung oder elektronisches Zahlenschloß belegen den hohen Qualitäts-Standard made in Germany.



Zubehör: Seite 58.  
Technische Daten: Seite 51.

über den Bildschirm aus der Programm-Vorschau. Dazu kommt als weiterer beispielhafter Bedienkomfort die automatische Spielzeitanzeige ATTS: An jeder beliebigen Bandstelle wird der Bandstand in Stunden und Minuten angezeigt. Automatisch! So sind Sie jederzeit bestens informiert. Die 3-Kopf-Technik bei Video sorgt für eine erstklassige, störzonenfreie Bildqualität auch bei Standbild und der Standbildfortschaltung.

Technische Daten wie VS 530 VPS, jedoch mit der Fernbedienung RP 6 ausgestattet. Sie ist die zentrale Steuereinheit für die Benutzerführung und alle wichtigen Funktionen des VS 520 VPS sowie eines Grundig Farbfernsehers mit 10-Bit-Tele-Pilot. Bequem vom Sessel aus bedienen und programmieren Sie fern.



Fernbedienung RP 6



- Grundig Innovation „Textprogrammierung“ (Näheres Seiten 42/43).
- Jeder Fernseher wird automatisch videotext-fähig.
- ATTS: das für Grundig patentrechtlich geschützte Verfahren für automatische Cassetten-Kennung und automatische Bandanzeige in Stunden und Minuten.
- Neu: einzeliges Display für bessere Lesbarkeit und schnelleren Überblick.
- 4 Sendungen in 365 Tagen sind programmierbar.
- Schnell-Recording OTR.
- Everyday- und Everyweek-Programmierung.
- HQ-SuperVision für optimales Bild.
- Video-Programm-System mit VPS-Scanning.
- PAL/Secam Ost für Farbpfang von DDR-Sendern.
- Kabel-TV.
- Elektronisches Zahlenschloß.
- Netzausfall-Überbrückung.
- Dauerlauf bei Aufnahme und Wiedergabe.
- Farb-Testbild.
- Euro-AV-Buchse.
- Maße: ca. 43,5x8,7x34,4 cm.
- Metallgehäuse: schwarz.

Lieferbar: Oktober 1988

Weitere technische Daten: Seite 50 unter VS 500/VS 505.



Fernbedienung RP 65 LCD.



# Video-Recorder

## VS 500 VPS VS 505 VPS

Zwei Neuentwicklungen im eleganten Slimline-Metallgehäuse mit einem ausgewogenen Preis-Leistungs-Verhältnis, das geradezu Punkt für Punkt zum Vergleich auffordert. Im Vordergrund des neuen Konzeptes steht die leichte Bedienung mit wenigen Tasten. Dazu kommt ein breites Spektrum an technischen Ausstattungsdetails, wie ATTS-Komfort, Fernprogrammierung über Fernbedienung, Video-Programm-System mit modernster Scanning-Technik, Netzausfall-Überbrückung, elektronisches Zahlenschloß... Damit wird der hohe Qualitätsanspruch des „Made in Germany“ deutlich gemacht. Eine für preisbewußte Video-Einsteiger oder auch Zweitgeräte-Käufer rundum empfehlenswerte Anschaffung.



### Gemeinsame technische Daten von VS 500/VS 505 VPS

- ATTS – ein Super-Komfort mit dreifachem Bedienvorteil, der wirtschaftliche Bandausnutzung, schnelles Auffinden von Filmtiteln und übersichtliches Archivieren ermöglicht:
  1. Automatische Cassettenkennung.
  2. Automatische Bandanzeige in Stunden und Minuten.



3. Anzeige der Spielzeitreserve.
- Neu: einzeliges Display für bessere Lesbarkeit und schnelleren Überblick.
  - Fernprogrammierung mit dem Videopilot bequem vom Sessel aus.
  - 4 Sendungen in 365 Tagen sind programmierbar.
  - Schnell-Recording OTR.
  - Everyday- und Everyweek-Programmierung.
  - HQ-SuperVision für optimale Bildqualität.
  - Video-Programm-System mit VPS-Scanning.

- Sonderfunktionen: Standbild, Standbildfortschaltung, Bildsuchlauf vorwärts und rückwärts, Ziellauf (Goto), Rückspulautomatik.
- PAL/Secam Ost für Farbeingang von DDR-Sendern.
- Mit Kabeltuner sofort empfangsbereit für Kabel-TV-Programme.
- Elektronisches Zahlenschloß sichert gegen unbefugte Benutzung.

- Netzausfall-Überbrückung für Programm-/Kanalspeicher, Timer, Datum und Uhr für mehr als 1/2 Jahr.
- Frequenz-Synthesizer: Automatisch optimale Senderabstimmung durch Kanaldirektwahl oder Suchlauf. 49 Programme sind speicherbar.
- Euro-AV-Buchse: Genormte Zentralbuchse zum Anschluß von Fernseher, Kamera, Video- und Tonüberspielkabeln usw.
- Maße: ca. 43,5 x 8,7 x 34,4 cm. Metallgehäuse: schwarz.

VS 505 VPS lieferbar: Oktober 1988



VS 500 VPS mit Fernbedienung RP 50



VS 505 VPS mit Fernbedienung RP 65 LCD.



# Datentabelle Video-Recorder

| Video-Recorder                                           | VS 550 VPS <sup>1)</sup>   | VS 540 VPS              | VS 380 VPS            | VS 530 VPS           | VS 520 VPS           | VS 510 VPS           | VS 505 VPS           | VS 500 VPS           |
|----------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <b>Electronic</b>                                        |                            |                         |                       |                      |                      |                      |                      |                      |
| System                                                   | VHS                        | VHS                     | VHS                   | VHS                  | VHS                  | VHS                  | VHS                  | VHS                  |
| Fernseh-Normen                                           | PAL/Secam Ost              | PAL/Secam Ost           | PAL/Secam Ost         | PAL/Secam Ost        | PAL/Secam Ost        | PAL/Secam Ost        | PAL/Secam Ost        | PAL/Secam Ost        |
| Frequenz-Synthesizer-Abstimmung                          | 120 Kanäle                 | 120 Kanäle              | 100 Kanäle            | 120 Kanäle           | 120 Kanäle           | 99 Kanäle            | 99 Kanäle            | 99 Kanäle            |
| Kanalschlauf/Direkte Kanalwahl                           | ●/●                        | ●/●                     | ●/●                   | ●/●                  | ●/●                  | ●/●                  | ●/●                  | ●/●                  |
| Programm-Speicherplätze                                  | 49+1AV+1C.AV               | 39+1AV+1HiFi            | 40+1AV+1HiFi          | 39+1AV               | 39+1AV               | 49+1AV               | 49+1AV               | 49+1AV               |
| Programm-Dialog-Computer                                 | ●                          | ●                       | ●                     | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    |
| Digitale Schaltuhr                                       | ●                          | ●                       | ●                     | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    |
| Speicher für automatische Aufzeichnung                   | 4 Aufn. in 365 Tagen       | 4 Aufn. in 365 Tagen    | 10 Aufn. in 365 Tagen | 4 Aufn. in 365 Tagen | 4 Aufn. in 365 Tagen | 4 Aufn. in 365 Tagen | 4 Aufn. in 365 Tagen | 4 Aufn. in 365 Tagen |
| Every day/Every week                                     | ●/●                        | ●/●                     | ●/-                   | ●/●                  | ●/●                  | ●/●                  | ●/●                  | ●/●                  |
| OTR (One Touch Recording)                                | bis 300 Min.               | bis 300 Min.            | -                     | bis 300 Min.         | bis 300 Min.         | bis 300 Min.         | bis 300 Min.         | bis 300 Min.         |
| VPS eingebaut/VPS-Scanning                               | ●/●                        | ●/●                     | ●/-                   | ●/●                  | ●/●                  | ●/●                  | ●/●                  | ●/●                  |
| Tuner für Kabel-TV-Programme                             | ●                          | ●                       | ●                     | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    |
| Eingebauter Videotext-Decoder                            | ●                          | ●                       | -                     | ●                    | ●                    | ●                    | -                    | -                    |
| Maximale Spielzeit mit E-240                             | Std. 4 bzw. 8 (Wiedergabe) | 4 (Video) bzw. 8 (HiFi) | 8                     | 4                    | 4                    | 4                    | 4                    | 4                    |
| Elektronisches Zahlenschloß                              | ●                          | ●                       | ●                     | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    |
| Wiedergabe-Kanal einstellbar                             | ●                          | ●                       | ●                     | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    |
| Testbildgenerator                                        | ● (Farbe)                  | ● (Farbe)               | ● (s/w)               | ● (Farbe)            | ● (Farbe)            | ● (Farbe)            | -                    | -                    |
| <b>Sonderfunktionen</b>                                  |                            |                         |                       |                      |                      |                      |                      |                      |
| APF (Autom. Programm Finder)                             | ●                          | ●                       | -                     | ●                    | ●                    | -                    | -                    | -                    |
| Automatische Cassettenkennung (ATTS)                     | ●                          | ●                       | ●                     | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    |
| Rückspulautom. bei Aufn. u. Wiedergabe                   | ●                          | ●                       | ●                     | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    |
| Dauerlauf bei Aufnahme und Wiedergabe                    | ●                          | ●                       | ●                     | ●                    | ●                    | ●                    | -                    | -                    |
| V-Impuls-Ein-/Austastung                                 | ●                          | ●                       | ●                     | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    |
| Auf Long-Play-Betrieb umschaltbar                        | ● (nur Wiedergabe)         | ● (nur HiFi-Ton)        | ●                     | -                    | -                    | -                    | -                    | -                    |
| <b>Infrarot-Fernbedienung</b>                            |                            |                         |                       |                      |                      |                      |                      |                      |
| Typ                                                      | RP 70 LCD                  | RP 6 LCD                | VP 615                | RP 6 LCD             | RP 6                 | RP 65 LCD            | RP 65 LCD            | RP 50                |
| Remote Programming/LC-Display                            | ●/●                        | ●/●                     | -                     | ●/●                  | ●/-                  | ●/●                  | ●/●                  | ●/-                  |
| Text-Programming                                         | ●                          | ●                       | -                     | ●                    | ●                    | ●                    | -                    | -                    |
| <b>Bild</b>                                              |                            |                         |                       |                      |                      |                      |                      |                      |
| Zeitlupe (über Fernbedienung)                            | ●                          | -                       | ●                     | ●                    | ●                    | -                    | -                    | -                    |
| Standbild/Standbildfortschaltung                         | ●/● (perfect still)        | ●/●                     | ●/●                   | ●/● (perfect still)  | ●/● (perfect still)  | ●/●                  | ●/●                  | ●/●                  |
| Bildschlauf vor-/rückwärts                               | je 5fach und 8fach         | je 5fach und 8fach      | je 7fach              | je 5fach und 8fach   | je 5fach und 8fach   | je 8fach             | je 6fach             | je 6fach             |
| Ziellauf (Goto)                                          | ●                          | ●                       | ●                     | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    |
| Assemble-Schnitt                                         | ●                          | ●                       | ●                     | ●                    | ●                    | -                    | -                    | -                    |
| HQ-SuperVision                                           | ●                          | ●                       | ●                     | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    |
| <b>Ton</b>                                               |                            |                         |                       |                      |                      |                      |                      |                      |
| Übertragungsbereich normal/HiFi                          | Hz 40-10000/-              | 40-10000/20-20000       | 40-11000/20-20000     | 40-10000/-           | 40-10000/-           | 40-10000/-           | 40-10000/-           | 40-10000/-           |
| Stereo-/Zweitton-Aufnahme u. -Wiedergabe                 | -                          | ●                       | ●                     | -                    | -                    | -                    | -                    | -                    |
| Nachvertonungsmöglichkeit                                | ● <sup>2)</sup>            | -                       | ●                     | -                    | -                    | -                    | -                    | -                    |
| <b>Anzeigen im Multifunktions-Display</b>                |                            |                         |                       |                      |                      |                      |                      |                      |
| Cassetten typ (Spielzeit)                                | ●                          | ●                       | ●                     | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    |
| Spielzeit in Stunden und Minuten                         | ●                          | ●                       | ●                     | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    |
| Elektronischer Bandzähler                                | ●                          | ●                       | ●                     | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    |
| Programmier-Reserve                                      | ●                          | ●                       | ●                     | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    |
| Datum                                                    | ●                          | ●                       | ●                     | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    |
| Uhrzeit                                                  | ●                          | ●                       | ●                     | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    |
| Programm bzw. AV                                         | ●                          | ●                       | ●                     | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    |
| Kanal-Nummer                                             | ●                          | ●                       | ●                     | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    |
| Start-/Stop-Zeit                                         | ●                          | ●                       | ●                     | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    |
| Automatische Aufnahme (Timer)                            | ●                          | ●                       | ●                     | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    |
| Lauffunktionen                                           | ●                          | ●                       | ●                     | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    |
| Fehleingabe                                              | ●                          | ●                       | ●                     | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    |
| Überprogrammierung                                       | ●                          | ●                       | ●                     | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    |
| Nachvertonung                                            | ●                          | -                       | ●                     | -                    | -                    | -                    | -                    | -                    |
| Long-Play-Betrieb                                        | ●                          | ● (nur bei HiFi-Ton)    | ●                     | -                    | -                    | -                    | -                    | -                    |
| VPS-Betrieb                                              | ●                          | ●                       | ●                     | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    |
| <b>Anschlüsse</b>                                        |                            |                         |                       |                      |                      |                      |                      |                      |
| Antennen-Ein-/Ausgang (Koaxial, 75 Ω)                    | ●                          | ●                       | ●                     | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    |
| Grundig Satellite TV-Receiver                            | -                          | ●                       | -                     | -                    | -                    | -                    | -                    | -                    |
| Euro-AV-Buchse                                           | ●                          | ●                       | ●                     | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    | ●                    |
| Line-in/Line-out (Cinch)                                 | ●/-                        | ●/● (regelbar)          | ●/●                   | -                    | -                    | -                    | -                    | -                    |
| Mikrofon/Kopfhörer                                       | ●/● (regelbar)             | -                       | ●/● (regelbar)        | -                    | -                    | -                    | -                    | -                    |
| <b>Netzausfall-Überbrückung für Speicher und Uhr ca.</b> | 1/2 Jahr                   | 1 Jahr                  | 1 Jahr                | 1/2 Jahr             | 1/2 Jahr             | 1/2 Jahr             | 1/2 Jahr             | 1/2 Jahr             |
| <b>Netzspannung</b>                                      | V~, Hz 200-240 ±10%, 50/60 | 180-240 ±10%, 50/60     | 220 ±10%, 50/60       | 180-240 ±10%, 50/60  | 180-240 ±10%, 50/60  | 180-240 ±10%, 50/60  | 180-240 ±10%, 50/60  | 180-240 ±10%, 50/60  |
| <b>Leistungsaufnahme max. ca.</b>                        | Watt 28                    | 27                      | 43                    | 24                   | 24                   | 21                   | 19                   | 19                   |
| <b>Gewicht ca.</b>                                       | kg 6,6                     | 6,4                     | 9                     | 6,3                  | 6,3                  | 5,4                  | 5,4                  | 5,4                  |
| <b>Abmessungen ca.</b>                                   |                            |                         |                       |                      |                      |                      |                      |                      |
| Breite                                                   | cm 43,5                    | 43,5                    | 42                    | 43,5                 | 43,5                 | 43,5                 | 43,5                 | 43,5                 |
| Höhe                                                     | cm 8,7                     | 8,7                     | 10,5                  | 8,7                  | 8,7                  | 8,7                  | 8,7                  | 8,7                  |
| Tiefe                                                    | cm 34,4                    | 34,4                    | 31,1                  | 34,4                 | 34,4                 | 34,4                 | 34,4                 | 34,4                 |

<sup>1)</sup> Durch digitalen Speicher folgende Zusatzfunktionen: Bild im Bild, Multi Still, Stroboskop-Effekt und Multi Channel

<sup>2)</sup> Multi-Audio-System: Nachvertonung über Mikro- oder Line-Eingang oder beides (Mixbetrieb), jeweils mit oder ohne Erhaltung des Originaltons

# Camera-Recorder

## S-VS 180 Professional Line

Der Camera-Recorder für höchste Profi-Ansprüche. Das neue S-VHS-System sorgt für eine enorme Steigerung der Bildqualität. Winzigste Details werden mit Super-VHS und einem CCD-Sensor mit 420.000 Pixels (Bildpunkte) haarscharf wiedergegeben. Selbst bei feinsten Strukturen gibt es keine Probleme mehr. Und Qualitätsverluste bei den ersten Kopien gehören endlich der Vergangenheit an.

Der S-VS 180 ist ein weiterer Beweis der Kompetenz von Grundig im High-Tech-Bereich der Camera-Recorder aus der Professional Line.

Weitere Highlights: High Speed Shutter mit 1/250, 1/500 und 1/1000 Sekunden, 10fach-Motor-Zoom mit Makro-Einstellung, Assemble-, Insert-Schnitt und Nachvertonung (audio-dubbing). Mit diesem Camera-Recorder sind Sie für kreatives, professionelles Videografieren optimal vorbereitet.

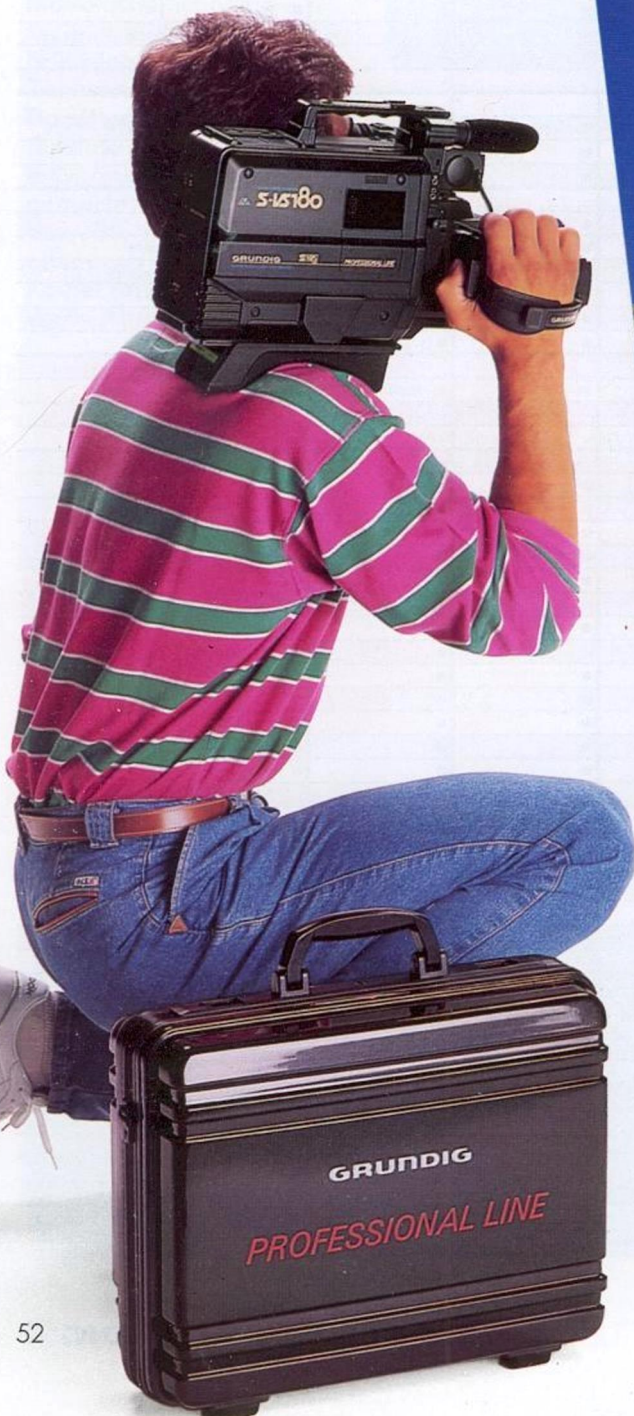
## Das neue Super-VHS-System

Super-VHS ist die Weiterentwicklung des VHS-Video-Weltstandards. Die bedeutend höhere Auflösung von mehr als 400 Linien gegenüber Normal-VHS sorgt für Brillanz und Schärfe Ihrer Videoaufnahmen in einer bisher nicht für möglich gehaltenen Qualität. Stark verringertes Bildrauschen, amorphe Videoköpfe, wie sie in der Studioteknik verwendet werden, das neuentwickelte

S-VHS-Videoband und die getrennte Übertragung von Chroma- und Luminanzsignal haben ebenfalls ihren großen Anteil an der neuen Qualitätsdimension von S-VHS.

## Auch für VHS geeignet

Bespielte und unbespielte Normal-VHS-Cassetten können problemlos auf den neuen S-VHS-Geräten verwendet werden. Das eigene VHS-Archiv ist damit auch weiterhin voll einsetzbar.



High Speed Shutter: klare Schärfe bis ins Detail bei schnellen Bewegungen, zum Beispiel im Sport, bringt der elektronische Schnellverschluss mit 1/250, 1/500 oder 1/1000 Sekunden Belichtungszeit.

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

- Camera-Recorder für S-VHS- und VHS-Aufnahme und -Wiedergabe: Spielzeit mit S-VHS-Cassette 180 Min., mit VHS-Cassette 240 Min.
- HQ-SuperVision für optimale Bildqualität.
- 4 Videoköpfe und 1 rotierender Löschkopf.
- Lichtstärke 1:1,4. Mindestbeleuchtung 10 Lux. Durch eine elektronische Verstärkung kann die Lichtempfindlichkeit erhöht werden (7 Lux).
- Autofocus mit 2 Meßzonen für automatische Schärfeneinstellung. Quick-Focus für manuellen Betrieb.
- 10fach-Motorzoom 8–80 mm, Makro für extreme Nahaufnahmen.
- Automatischer Weißabgleich mit Konstant-Automatik für Normallicht, umschaltbar für Kunstlicht und extrem helle Szenen, zum Beispiel Schneelandschaft.
- Regler für Farbkorrektur von Rot nach Blau.
- Automatische und manuelle Blendenregelung.
- Elektronischer 0,9"-Suchermonitor (schwarz-weiß).
- Record-Review.
- Eingebautes Richtmikrofon mit umschaltbarer Empfindlichkeit.
- Nachvertonung.
- Datum oder Datum und Uhrzeit einblendbar.

- Assemble- und Insertschnitt.
- Fade in/out zum Ein- und Ausblenden (Bild und Ton).
- Elektronisches Zählwerk mit Memory-Funktion zum Auffinden einer Bandstelle, umschaltbar auf Betriebszeitanzeige.
- Recorder-Funktionen: Aufnahme, Wiedergabe, schneller Vor- und Rücklauf, Bildsuchlauf vorwärts und rückwärts, Standbild bzw. Pause, Stop, regelbares Tracking.
- Fernbedienanschluß für Aufnahme/Pause.
- Synchro Edit mit VS 550 VPS.
- Betriebsarten: über formintegrierten Accu oder über Netzteil (100–240 V, 50/60 Hz) für Studiobetrieb.
- Leistungsaufnahme ca. 9 Watt.
- Maße: ca. 12,7 x 22,3 x 41,7 cm (B x H x T bzw. L). Gewicht: ca. 2,7 kg (ohne Accu). Gehäuse: schwarz.

Lieferbar: ab Oktober 1988

## Lieferumfang

Netzteil NA 170 mit Ladeautomatic und Modulator. Wiederaufladbarer 2 Ah-Accu-Satz BP 122. Schulterstütze SZ 180. Schulterriemen SH 170. S-VHS-Kabel SVK 62. Audio-Kabel SAK 62. S-VHS-Cassette SE 60. AV-Konverter, Ohrhörer.

## Sonderzubehör

Systemkoffer SC 180. Accu-Satz BP 122.



Hoher Qualitätsgewinn bei der Wiedergabe bereits über einen Fernseher mit AV-Anschluß. Volle Ausschöpfung der S-VHS-Qualität in Verbindung mit einem Fernsehgerät mit S-VHS-Buchse. Die Grundig Farbfernseher Monolith 95-490/9 text, 82-495/9 text und 70-490/9 text sind ab November 1988 mit S-VHS-Anschluß lieferbar. Für andere Modelle gibt es einen S-VHS-Nachrüstatz (siehe Tabelle Seiten 40/41).

**Der Profi im neuen S-VHS-System**



# Camera-Recorder

## VS 170 Professional Line

Dieser Top-Camera-Recorder im VHS-Normal-Format ist empfehlenswert für ambitionierte Video-Filmer, die Wert auf ein professionelles Ergebnis legen. Er erfüllt alle Ansprüche an Videografie, wie sie zum Beispiel in Sport, Spiel und Beruf, in Schule oder Dokumentation zum Einsatz kommt. Erstklassige Farbbildqualität dank hochauflösender CCD-Technik mit 320.000 Pixels. Die vorbildliche Ausstattung reicht vom Autofocus über 6fach-Motor-Zoom und Insert-Schnitt bis hin zur problemlosen Nachvertonung. Schärfe bis ins Detail bei schnellen Szenen bringt High Speed Shutter mit den Belichtungszeiten von 1/500 oder 1/1000 Sekunden.

- 1/2"-CCD-Sensor mit 320.000 Pixels (Bildpunkte): brillante Schärfe und originalgetreue Farben, auch bei schwachem Licht. Kein Nachzieheffekt.
- Aufnahme und Wiedergabe mit der VHS-Standard-Cassette.
- Bis zu 4 Stunden Spielzeit pro Cassette.
- HQ-SuperVision für optimales Bild.
- Lichtstärke 1:1,2. Mindestbeleuchtung 10 Lux.
- Autofocus mit 2 Meßzonen für automatische Schärfeneinstellung. Quick-Focus für manuellen Betrieb.
- 6fach-Motorzoom 9-54 mm. Makro für extreme Nahaufnahmen.
- Automatischer Weißabgleich mit Konstant-Automatik für Normallicht, umschaltbar für Kunstlicht und extrem helle Szenen.
- Automatische Blendenregelung und Gegenlichtkompensation (BLC).
- Elektronischer 2/3"-Suchermonitor (Schwarzweiß) mit Dioptrienausgleich.
- Record-Review: Kurz-Rückschau.
- Eingebautes Richtmikrofon mit umschaltbarer Empfindlichkeit.
- Nachvertonung.
- Datum oder Datum und Uhrzeit einblendbar.
- Assemble- und Insertschnitt.
- Fade in/out.
- Elektronisches Zählwerk mit Memory-Funktion zum Auffinden einer Bandstelle, umschaltbar auf Betriebszeitanzeige.
- Fernbedienanschluß für Aufnahme/Pause.
- Synchro Edit: Synchrone Überspielung ohne Schnittverlust mit VS 550 (Seite 46/ 47).
- Betriebsarten: über form-integrierten Accu oder über Netzteil (100-240 V, 50/60 Hz) für Studiobetrieb.
- Leistungsaufnahme ca. 7,3 Watt.
- Maße: ca. 12 x 22,3 x 39,8 cm (B x H x T bzw. L).  
Gewicht: ca. 2,3 kg (ohne Accu).  
Gehäuse: schwarz.

### Sonderzubehör:

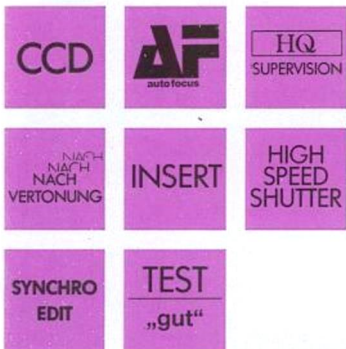
Systemkoffer SC 170.  
2 Ah-Accusatz BP 122.

High Speed Shutter: klare Schärfe bis ins Detail bei schnellen Bewegungen, zum Beispiel im Sport, bringt der elektronische Schnellverschluss mit 1/500 oder 1/1000 Sekunden Belichtungszeit.



### Lieferumfang VS 170:

Netzteil NA 170 für 100-240 V mit Lade-Automatik und Modulator. Wiederaufladbarer 2 Ah-Accusatz BP 122. Handschlaufe, Trageriemen.



VIDEO MAGAZIN 5/88



## VS-C 60

### Video-Reporter

**Der Kompakte im VHS-C-Format: Kleine Abmessungen, geringes Gewicht – aber im Können ein absoluter Profi mit allem, was heute Spitzentechnik bietet. Erstklassige Farbqualität dank CCD-Technik und der lichtstarken Optik von 1:1,2. Mindestbeleuchtung nur 10 Lux! Der Piezo-Autofocus stellt automatisch scharf, der automatische Weißabgleich sichert naturgetreue Farben, das 6fach-Motorzoom von 9–54 mm gibt Ihren Gestaltungsideen freien Raum vom Weitwinkel bis Tele. Perfekter Insert-Schnitt und Nachvertonung geben Ihrem Videofilm das professionelle Know-how. High Speed Shutter bringt mit einer Belichtungszeit von 1/500 oder 1/1000 Sekunden auch schnellste Bewegungsszenen, zum Beispiel im Sport, in voller Schärfe und klar bis ins Detail.**

- Aufnahme und Wiedergabe mit der VHS-C-Cassette. Spielzeit 30 Minuten bzw. 60 Minuten bei Long-Play.
- Komfortabler Cassetten-Adapter mit automatischem Aus- und Einfädeln der VHS-C-Cassette gehört zum Lieferumfang.
- Damit weltweiter Einsatz in VHS-Heim-Recordern (PAL).
- Wiedergabe über TV-Gerät direkt mit AV-Kabel oder über Modulator (Sonderzubehör).
- 1/2"-CCD-Sensor mit 320.000 Pixels (Bildpunkte): brillante Schärfe und originalgetreue Farben, auch bei schwachem Licht. Kein Nachzieheffekt.
- HQ-SuperVision für optimales Bild.
- 8 Videoköpfe und 1 rotierender Löschkopf.
- Lichtstärke 1:1,2. Mindestbeleuchtung 10 Lux.
- 6fach-Motorzoom 9–54 mm. Makro für extreme Nahaufnahmen.
- Autofocus mit zwei Meßzonen für automatische Schärfeneinstellung. Quick-Focus für manuellen Betrieb.
- Automatischer Weißabgleich mit Konstant-Automatik für Normallicht und schaltbar für Kunstlicht oder extrem helle Szenen.
- Automatische Blendenregelung und Gegenlichtkompensation (BLC).
- Elektronischer 2/3"-Suchermonitor mit Dioptrien-Ausgleich.
- Record-review: Kurzurückschau.
- Elektronischer Assemble-Schnitt.
- Insertschnitt.
- Nachvertonung.
- Datum und Uhrzeit einblendbar.
- Fade in/out.
- Fernbedienanschluß für Aufnahme/Pause.
- Synchro Edit: Synchrone Überspielung ohne Schnittverlust mit VS 550 (Seite 46/47).
- Elektronisches Zählwerk mit Speicher. Memory-Funktion zum schnellen Auffinden einer Bandstelle.
- Eingebautes Richtmikrofon mit umschaltbarer Empfindlichkeit.
- Betriebsarten: über formintegrierten Accu oder über Netzteil 100–240 V  $\pm 10\%$ , 50/60 Hz.
- Leistungsaufnahme: 7,8 Watt.
- Maße: ca. 12 x 15 x 27 cm (B x H x T bzw. L).
- Gewicht: ca. 1,2 kg (ohne Accu).
- Gehäuse: schwarz.

### Sonderzubehör:

- Tasche CB 60.
- Modulator M 60.
- 1 Ah-Accu BP 60.

### Lieferumfang:

Netzteil NA 60 mit Ladeautomatic. Cassetten-Adapter CCA 90. Wiederaufladbarer 1 Ah-Accu BP 60. Video-Kabel VK 61. Schulterriemen S 60.

High Speed Shutter: klare Schärfe bis ins Detail bei schnellen Bewegungen, zum Beispiel im Sport, bringt der elektronische Schnellverschluss mit 1/500 oder 1/1000 Sekunden Belichtungszeit.



VIDEO AKTIV 2/88

Zubehör: Seite 58.  
Technische Daten: Seite 59.

# Camera-Recorder

## VS-C 40

### Video-Reporter

Ein neuer, bedienungs-leichter Camera-Recorder im VHS-C-Format, der in Leistung und Preis über-zeugt. Sie brauchen kein Profi zu sein, damit jeder Videofilm auf Anhieb gelingt. Nur aufs Motiv konzentrieren – alles andere übernimmt die Spitzen-technik mit automatischer Blendenregelung, auto-matischem Weißabgleich, Autofocus, 6fach-Motor-Zoom, Assemble-Schnitt... Sogar High Speed Shutter, der elektronische Schnell-verschluß für 1/500 oder 1/1000 Sekunden ist einge-baut. Schnellste Sportszenen werden damit bis ins Detail klar und konturenscharf. Und dazu eine begeisterte Farbbildqualität dank CCD-Technik.

- Aufnahme und Wiedergabe mit der VHS-C-Cassette. Spielzeit 30 Minuten.
- Wiedergabe über TV-Gerät direkt mit AV-Kabel oder über Modulator (Sonderzubehör).
- 1/2"-CCD-Sensor mit 320.000 Pixels (Bildpunkte): brillante Schärfe und originalgetreue Farben, auch bei schwachem Licht. Kein Nachzieheffekt.
- HQ-SuperVision für optimales Bild.
- Lichtstärke 1:1,2. Mindestbeleuchtung 10 Lux.
- 6fach-Motorzoom 9–54 mm. Makro für extreme Nahaufnahmen.
- Autofocus mit zwei Meß-zonen für automatische Schärfeneinstellung. Quick-Focus für manuellen Betrieb.
- Automatischer Weißabgleich mit Konstant-Automatik für Normallicht und schaltbar für Kunstlicht oder extrem helle Szenen.
- Automatische Blendenregelung und Gegenlicht-kompensation (BLC).
- Elektronischer 2/3"-Sucher-monitor mit Dioptrien-Ausgleich.
- Record-review: Kurzurück-schau.
- Elektronischer Assemble-Schnitt.
- Datum und Uhrzeit einblend-bar.
- Fade in/out zum weichen Ein- und Ausblenden.
- Fernbedienanschluß für Aufnahme/Pause.
- Synchro Edit: Synchrone Überspielung ohne Schnittverlust mit VS 550 (Seite 46/47).
- Elektronisches Zählwerk mit Speicher. Memory-Funktion zum schnellen Auffinden einer Bandstelle.
- Eingebautes Richtmikrofon mit umschaltbarer Empfindlichkeit.
- Betriebsarten: über form-integrierten Accu oder über Netzteil 100–240 ±10%, 50/60 Hz.
- Leistungsaufnahme: max. 7,8 Watt.
- Maße: ca. 12x15x27 cm (BxHxT bzw. l).
- Gewicht: ca. 1,2 kg (ohne Accu).
- Gehäuse: schwarz.

### Lieferumfang:

Netzteil NA 60 mit Ladeauto-matic. Wiederaufladbarer 1 Ah-Accu BP 60. Video-Kabel VK 61. Schulterriemen SH 60.

### Sonderzubehör:

Tasche CB 60. Modulator M 60. 1 Ah-Accu BP 60. Cassetten-Adapter CCA 90.

High Speed Shutter: klare Schärfe bis ins Detail bei schnellen Bewegungen, zum Beispiel im Sport, bringt der elektronische Schnellverschluß mit 1/500 oder 1/1000 Sekunden Belichtungszeit.



# GRUNDIG VIDEO-CAMP



Club  
Méditerranée



Club Aldiana

INTERSPORT®



**Ein Super-Angebot für alle, die Video-Filmer werden wollen, sind Grundig Video-Kurse in vielen Ferienclubs bei den Veranstaltern Robinson, Méditerranée, Aldiana und Intersport.**

Gestalten Sie Ihren Club-Urlaub noch aktiver! Lernen Sie Videofilmen! Das ist der neueste Urlaubs-Hit, den Grundig in Zusammenarbeit mit den Ferienclubs Robinson, Méditerranée, Aldiana und Intersport in vielen Feriendörfern veranstaltet.

Im Grundig Video-Camp an Ihrem Urlaubsort verraten Ihnen ausgebildete Videospezialisten all die Tricks und Feinheiten, die den gelungenen Videoclip oder Urlaubsfilm ausmachen.

Geübt wird täglich auf dem modernsten Video-Equipment von Grundig im System VHS. Für den praktischen Teil gibt's auch Camera-Recorder zum Ausleihen. Denn gerade hier gilt: „Nur Übung macht den Meister“.

Machen Sie Ihren Urlaub unvergeßlich. Lernen Sie Videofilmen. Zeichnen Sie ihn auf Video auf. In welchen Feriendörfern Video-Kurse stattfinden, erfahren Sie aus den Clubprospekten der

genannten Veranstalter oder in Ihrem Reisebüro. Viel Spaß im Club-Urlaub mit Videografie und Grundig.

Für alle Teilnehmer gibt's das Grundig Video-Handbuch „Tips für Freizeit, Sport und Urlaub“ sowie am Kursende ein Zertifikat über die erfolgreiche Teilnahme.

Fotos mit freundlicher Genehmigung der Ferienclubs Robinson, Méditerranée und Aldiana.



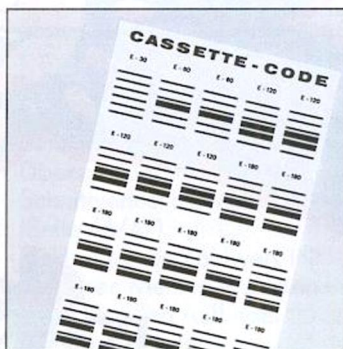
## Video-Fußgestell VF 2

Für die wohngerechte Unterbringung von Einzelgeräten oder Gerätekombinationen. Beweglich durch 4 Rollen. Rahmen Stahl, metallic, 2 Abstelltableaus in Braun. Maße: ca. Tableaubreite 73 cm, Tableautiefe 37 cm, Zwischenraum der Tableaus 24 cm. Außenmaße: ca. 64x78x48 cm.



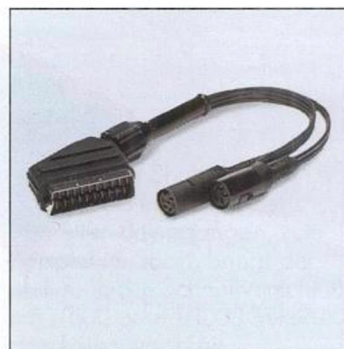
## VPS-Adapter 1a für Video-Programm System (VPS)

Nachrüstbar bei Grundig Video-Recordern mit Datums-eingabe im System VIDEO 2000 und VHS der 200er-Serie. Für VIDEO 2000: Nachrüstung durch den Fachhändler.



## Strichcode-Aufkleber-Set SAS 1

Die Strichcode-Aufkleber für VHS-Cassetten ermöglichen automatische Anzeige der Spielzeit in Stunden und Minuten bei den Grundig VHS-Recordern VS 200/220 und VS 265/267. Die selbstklebenden Code-Etiketten können auf handelsübliche VHS-Cassetten aufgeklebt werden.



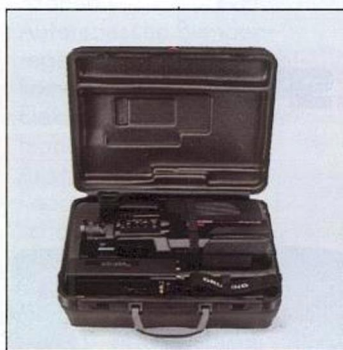
## Euro-AV-Kabel VK 32a

Verbindung von Grundig Video-Recorder mit DIN-AV-Buchse und Grundig Farbfernseher mit Euro-AV-Buchse, 0,2 m.



## Euro-AV-Kabel VK 31

Verbindung von Grundig Video-Recorder mit Euro-AV-Buchse und Grundig Farbfernseher mit DIN-AV-Buchse, 2 m lang.



## Systemkoffer SC 170/SC 180 für Camera-Recorder VS 170 und S-VS 180.



## Accu BP 122 für VS 160, VS 170 und S-VS 180

Wiederaufladbarer 2 Ah-Accusatz.

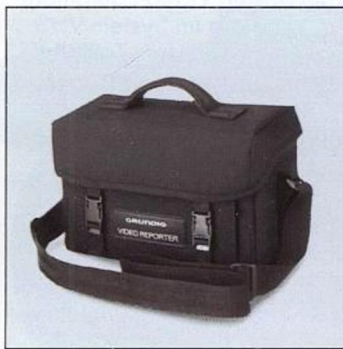


## Cassetten-Adapter CCA 90

Zum Einsatz von VHS-C-Cassetten in VHS-Heim-Recordern. Automatisches Ein- und Ausfädeln.



## Tragetasche CB 20/30 für Camera-Recorder VS-C 20/30

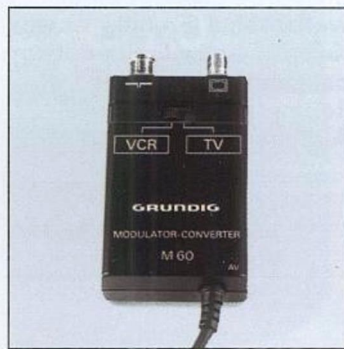


## Tragetasche CB 60 für Camera-Recorder VS-C 60 und VS-C 40



## Accu BP 60 für VS-C 60/C 40

Wiederaufladbarer 1 Ah-Accusatz.



## Modulator M 60 für Camera-Recorder VS-C 60 und VS-C 40

# Datentabelle Camera-Recorder

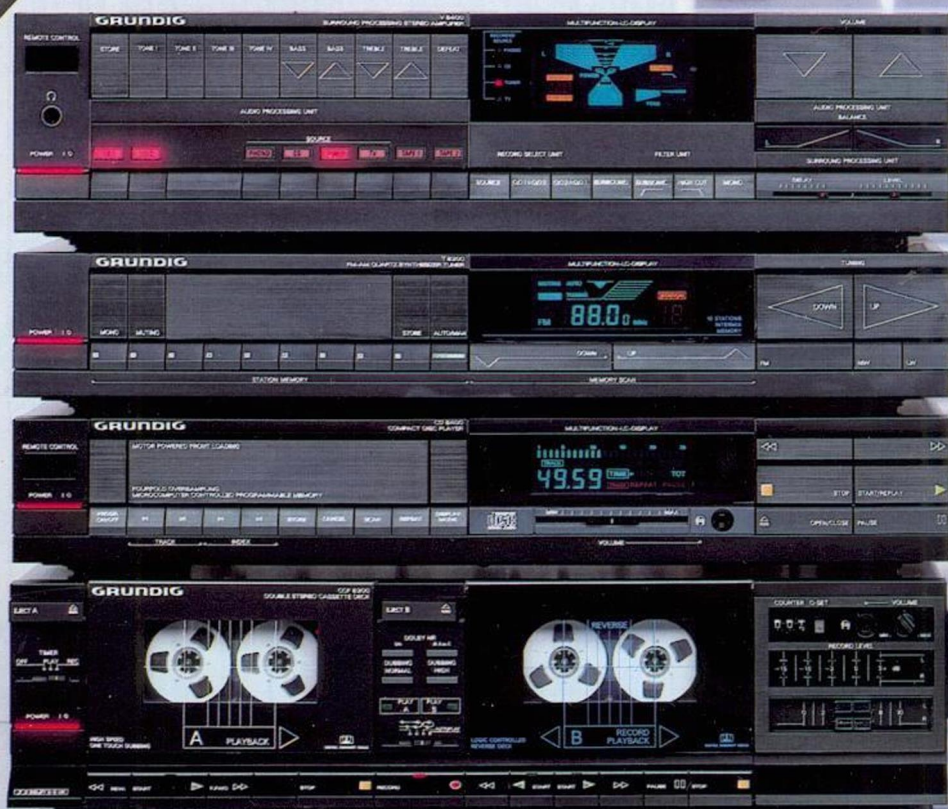
| Camera-Recorder                              | S-VS 180                                               | VS 170                                  | VS-C 60                      | VS-C 40                      |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| <b>Optik/Objektiv</b>                        | 10fach, Motor<br>8-80                                  | 6fach, Motor<br>9-54                    | 6fach, Motor<br>9-54         | 6fach, Motor<br>9-54         |
| Zoom                                         | mm                                                     |                                         |                              |                              |
| Brennweite                                   | ●                                                      |                                         |                              |                              |
| Makro                                        | 1:1,4                                                  | 1:1,2                                   | 1:1,2                        | 1:1,2                        |
| Lichtstärke                                  | Lux                                                    | 10 (Gain Up:7)                          |                              | 10                           |
| Mindestbeleuchtung                           |                                                        | CCD-Sensor, 420000 Pixels               | CCD-Sensor, 320000 Pixels    | CCD-Sensor, 320000 Pixels    |
| Bildwandler                                  | S-VHS/PAL, VHS/PAL                                     | VHS/PAL                                 | VHS-C/PAL                    | VHS-C/PAL                    |
| <b>Electronic</b>                            |                                                        |                                         |                              |                              |
| System/Norm                                  | -                                                      |                                         |                              |                              |
| Auf Long-Play umschaltbar                    |                                                        |                                         |                              |                              |
| Maximale Spielzeit                           | Min. 240 (VHS) bzw. 180 (S-VHS)                        | 240                                     | 30 bzw. 60 bei LP            | 30                           |
| Autofocus mit 2 Meßzonen                     | ●                                                      |                                         |                              |                              |
| Quick-Focus mit Memory-Funktion              | ●                                                      |                                         |                              |                              |
| Automatischer Weißabgleich                   | ● und manuell                                          |                                         |                              |                              |
| Konstant-Automatik                           | ●                                                      |                                         |                              |                              |
| Automatische Blendenregelung                 | ● und manuell                                          |                                         |                              |                              |
| Datum/Uhrzeit einblendbar                    | ●                                                      |                                         |                              |                              |
| Fade in/out für Bild und Ton                 | ●                                                      |                                         |                              |                              |
| BLC (Gegenlichtkompensation)                 | - (manuelle Blendenregelung)                           |                                         |                              |                              |
| Elektronischer S/W-Suchermonitor             | Zoll 0,9 (mit Dioptrien-Ausgleich)                     | 2% (mit Dioptrien-Ausgleich)            | 2% (mit Dioptrien-Ausgleich) | 2% (mit Dioptrien-Ausgleich) |
| HQ-SuperVision                               | ●                                                      |                                         |                              |                              |
| Assemble-Schnitt/Insert-Schnitt              | ●/●                                                    |                                         |                              |                              |
| Synchro Edit mit VS 550                      | ●                                                      |                                         |                              |                              |
| High-Speed-Shutter                           | Sec. 1/500, 1/600 und 1/1000                           | 1/500 und 1/1000                        | 1/500 und 1/1000             | 1/500 und 1/1000             |
| Record-Review                                | ●                                                      |                                         |                              |                              |
| Elektronisches Zählwerk                      | ●                                                      |                                         |                              |                              |
| Memory-Funktion                              | ●                                                      |                                         |                              |                              |
| Direkt-Wiedergabe über TV-Gerät              | ● (AV, HF über Modulator bzw. Netzteil <sup>1)</sup> ) | ● (AV, HF über Modulator bzw. Netzteil) | ● (AV)                       | ● (AV)                       |
| Cassetten-Wiedergabe über jeden VHS-Recorder | ● (S-VHS über entspr. Recorder)                        | ●                                       | über Cassetten-Adapter       | über Cassetten-Adapter       |
| <b>Recorder-Funktionen</b>                   |                                                        |                                         |                              |                              |
| Start/Stop                                   | ●/●                                                    |                                         |                              |                              |
| Pause bzw. Standbild                         | ●                                                      |                                         |                              |                              |
| Schneller Vor-/Rücklauf                      | ●                                                      |                                         |                              |                              |
| Bildschleife vor-/rückwärts                  | ●                                                      |                                         |                              |                              |
| Eingebautes Richtmikrofon                    | ● (umschaltbare Empfindlichkeit)                       |                                         |                              |                              |
| Nachvertonungsmöglichkeit                    | ●                                                      |                                         |                              |                              |
| <b>Anschlüsse</b>                            |                                                        |                                         |                              |                              |
| AV-Ausgang                                   | ● <sup>1)</sup>                                        |                                         |                              |                              |
| Fernbedienung f. Aufnahme/Pause              | ●                                                      |                                         |                              |                              |
| Externes Mikrofon                            | ●                                                      |                                         |                              |                              |
| Netzteil/Accu                                | ●/●                                                    |                                         |                              |                              |
| <b>Stromversorgung</b>                       |                                                        |                                         |                              |                              |
| Externes Netzteil (Lieferumfang)             | V~, Hz 100-240, 50/60                                  | 100-240, 50/60                          | 100-240, 50/60               | 100-240, 50/60               |
| Accu                                         | Ah 2                                                   | 2                                       | 1                            | 1                            |
| <b>Leistungsaufnahme ca.</b>                 |                                                        |                                         |                              |                              |
| Wart                                         | 9                                                      | 7,3                                     | 7,8                          | 7,8                          |
| <b>Gewicht ca. (ohne Accu)</b>               | kg 2,7                                                 | 2,3                                     | 1,2                          | 1,2                          |
| <b>Abmessungen ca.</b>                       |                                                        |                                         |                              |                              |
| Breite                                       | cm 12,7                                                | 12                                      | 12                           | 12                           |
| Höhe                                         | cm 22,3                                                | 22,3                                    | 15                           | 15                           |
| Tiefe bzw. Länge                             | cm 41,7                                                | 39,8                                    | 27,5                         | 27,5                         |

<sup>1)</sup> S-VHS-Wiedergabe über S-VHS-Kabel und entsprechend ausgerüstetes TV-Gerät

## Die Unterhaltungselektronik im Digitalzeitalter.

Moderne Zeiten!  
Die ursprünglich aus dem Bereich der Informationsverarbeitung stammende Digital-Technologie hat sich auf die Unterhaltungselektronik wohl ebenso bahnbrechend ausgewirkt wie vor Jahrzehnten die Dampfkraft auf die Industrialisierung. Das Ergebnis dieser Entwicklung ist ein bisher niemals erreichter Qualitätsstandard in allen Bereichen der audiovisuellen Unterhaltung. Dabei stehen die Maßstäbe, die an die Perfektion und Kreativität

moderner Programminhalte angelegt werden, in einem direkten Verhältnis zu den Ansprüchen, die sich in Ausstattung und Komfort an aktuelle Unterhaltungselektronik-Geräte stellen.



Natürlich zeigt sich dieses High-Tech-Bewußtsein auch in Lebensstil und Freizeitgewohnheiten. Die fachkundige Beschäftigung mit einer Broschüre wie der vorliegenden gehört dazu. Mit dem Grundig HiFi/CD-Programm wollen wir vor allem dem bereits einschlägig vorbelasteten HiFi-Kenner einige helfende Richtlinien zur Standortbestimmung der aktuellen Grundig-HiFi-Technologie und zur einer Einschätzung der hierfür repräsentativen aktuellen Grundig Geräte in die Hand geben.

## HiFi\* an der Grenze des technisch Möglichen.

Genau dieser Qualitätsmaßstab wird bei der Entwicklung und Fertigung der Grundig HiFi-Komponenten zugrunde gelegt. Ergebnis: HiFi-Anlagen, die – getestet von neutralen Experten – in HiFi-Spezialzeitschriften mit „sehr gut“ bis „ausgezeichnet“ beurteilt wurden.

Testhinweise und Piktogramme (Merkmalszeichen) finden Sie jeweils bei den einzelnen Geräteabbildungen. Die Erklärung der Piktogramme steht auf Seite 78.

\* „HiFi“ steht für High-Fidelity und bedeutet soviel wie „Hohe Treue“. Jedes HiFi-Gerät muß die Mindestanforderungen erfüllen, die in der HiFi-Norm DIN 45500 festgelegt sind.



# HiFi-Serie 8000

## Die HiFi-Kombinationen 8200, 8300 und 8400

Die Kombination 8200 besteht aus dem 2x75 Watt HiFi-Verstärker V 8200 mit technisch aufwendigem 5fach-Equalizer und Powermeter, dem HiFi-Tuner T 8200 mit PLL-Frequenz-

Synthesizer-Abstimmung und Festsenderspeicher für 19 Programme, dem HiFi-Cassetten-deck CF 8200 mit Dolby-B/C und dem CD-Player CD 8100 mit 16-Bit-D/A-Wandler. Die ideale Ergänzung zu dieser Kombination bieten die

3-Wege-HiFi-Boxen 8000 mit einer Musikbelastbarkeit von 100 Watt.

Mit dem 2x120 Watt HiFi-Verstärker V 8300 oder der Variante V 8400 mit zusätzlichem Surround-Verstärker kann die Basiskombination bezüglich Leistung und Ausstattung ausgebaut werden. Als vollelektronisch konzipierte Geräte arbeiten beide Verstärker mit 4 Klang- und Filterspeichern, deren Einstellungen, einmal programmiert, „gelernt“ bleiben und dann auf Tastendruck – zum Beispiel

für unterschiedliche Musikprogramme – jeweils wieder abgerufen werden können. Beide Verstärker fungieren per BUS-Leitung außerdem als Receiver und Verteiler für die Fernbedienungsfunktionen weiterer angeschlossener Komponenten der Serie 8000. Von den Programmquellen her läßt sich die Basiskombination durch das HiFi-Doppel-Cassetten-deck CCF 8300 mit Auto-reverse und High Speed Dubbing und den High-Tech CD-Player CD 8400 ausbauen. Auf der Boxenseite lassen sich die HiFi-Boxen 8500 ergänzen. Gehäuse der Komponenten: schwarz.



Kombination 8400 mit Fernbedienung

## V 8400

HiFi-Verstärker mit Fernbedienung und Surround-Sound



- 2x120/70 Watt Musik-/Nennleistung an 8  $\Omega$ , zusätzlich Surround-Verstärker (hinten) mit 60/35 Watt Musik-/Nennleistung an 2x8  $\Omega$  (LS in Serie).
- Fernbedien-Zentraleinheit für CD-Player, Tuner und Doppel-Cassetten-deck.
- Mehrfarbiges, beleuchtetes Multifunktions-LC-Display.
- Semiprof. Powermeter.
- Subsonic-Filter, High-Cut und Mono/Stereo schaltbar.
- 4 Tonspeicher.

- Elektronische Lautstärke- und Klangregelung. Defeat-Taste.
- Monitor-Betrieb möglich.
- Anschlüsse für 2 Bandgeräte (auch für HiFi-Video-Recorder) mit Überspielmöglichkeit bei gleichzeitigem Hören eines anderen Signals (Copy), CD-Player, Phono, TV, Line-in, Line-out und Stereo-Kopfhörer. Zusätzlicher Ausgang/Eingang.
- Geschaltete Netzsteckdosen für CD, Cassetten-deck und Tuner. LS-Gruppenschalter.
- Maße: ca. 43,5x11x33 cm.

## V 8300

HiFi-Verstärker mit Fernbedienung



- 2x120/70 Watt Musik-/Nennleistung an 8  $\Omega$ .
- Fernbedien-Zentraleinheit für CD-Player, Tuner und Doppel-Cassetten-deck.
- Mehrfarbiges, beleuchtetes Multifunktions-LC-Display.
- Semiprof. Powermeter.
- Subsonic-Filter, High-Cut und Mono/Stereo schaltbar.
- 4 Tonspeicher.
- Elektronische Lautstärke- und Klangregelung. Defeat-Taste.
- Monitor-Betrieb möglich.

- Anschlüsse für 2 Bandgeräte (auch für HiFi-Video-Recorder) mit Überspielmöglichkeit bei gleichzeitigem Hören eines anderen Signals (Copy), CD-Player, Phono, TV, Line-in, Line-out und Stereo-Kopfhörer. Zusätzlicher Ausgang/Eingang z. B. für Equalizer.
- Geschaltete Netzsteckdosen für CD, Cassetten-deck und Tuner. LS-Gruppenschalter.
- Maße: ca. 43,5x11x33 cm.

## V 8200 HiFi-Verstärker mit Equalizer

2x75  
WATT

EQUALIZER

TEST  
Gut bis  
Sehr gut\*

HIFI VISION 2/87



- 2x75/50 Watt Musik-/Nennleistung an 8 Ω.
- Powermeter (2 Zeilen zu je 7 LEDs) zur Aussteuerungskontrolle.
- Loudness-Taste.
- Kanalgetrenntes 5fach-Klangregelnetzwerk (Equalizer): Je Kanal 1 Baßregler für 63 Hz, Tiefenregler für 250 Hz, Präsenzregler für 1 kHz und 4 kHz sowie Höhenregler für 16 kHz.
- Anschlüsse für 2 Bandgeräte mit gegenseitiger Überspiel-

- möglichkeit, CD-Player, Phono, Tuner, Aux., Line und Stereo-Kopfhörer.
- LED-Anzeige der gewählten Eingänge.
- 4 LS-Ausgänge mit Gruppenschaltung und LED-Anzeige.
- Maße: ca. 43,5x11x33 cm.

## T 8200 HiFi-Tuner mit Frequenz-Synthesizer

TEST  
Spitzenklasse  
mit 4 Ohren

AUDIO 4/87

FREQUENZ  
SYNTHESIZER

19  
SPEICHER



- Wellenbereiche: U, M, L, auch für Kabelempfang.
- Digitale Frequenzanzeige im Multifunktions-LC-Display.
- Microcomputergesteuerte Quarz-PLL-Frequenz-Synthesizer-Abstimmung für FM und AM.
- FM-Sendersuchlauf in 2 Richtungen, Schrittweite 50 kHz. Handabstimmung, zusätzlich Schnelldurchlauf.
- Batteriegestützter Intermix-Festsenderspeicher für 19 Programme, wahlweise mit

- FM- oder AM-Sendern programmierbar.
- Schaltbares Muting mit Anzeige im Display.
- Auto-Compare-Funktion.
- Memory-Scan.
- 19 Festsenderspeicher in Verbindung mit Grundig Verstärker V 8300 oder V 8400 fernbedienbar.
- Feldstärkeanzeige durch 7 Leuchtbalken im Display.
- FM-Exakt-Tuning und AM-Rasteranzeige im Display.
- Maße: ca. 43,5x8x33 cm.

## CF 8200 HiFi-Cassettendeck

DOLBY B+C



- Frontlader mit Soft-Touch-Bedienung.
- Schaltbares Dolby\*-B/C.
- Azimuth Tape Error Correction: durch 2 spezielle Bandführungen am Tonkopf keine Azimuth-Justage mehr erforderlich.
- Automatischer Bandselector für Fe, Cr und Me.
- Manuelle Aussteuerung, für beide Kanäle getrennt.
- Aussteuerungsanzeige durch 2x7 LED-Ketten.

- Bandendabschaltung bei allen Lauffunktionen.
- 3stelliges Bandlängenzählwerk.
- Line-Eingang, Line-Ausgang.
- Mikrofonanschluß durch 6,3-mm-Klinkenbuchsen am Gerät vorn.
- Maße: ca. 43,5x11x34 cm.

\* Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

## CCF 8300 HiFi-Doppel-Cassettendeck

DOLBY B+C

DOLBY B+C



- Doppel-Frontlader mit Soft-Touch-Bedienung.
- Schaltbares Dolby\*-B/C.
- Fernbedienbar über Grundig Verstärker V 8300 oder V 8400. 2 + 2 Motoren.
- Laufwerk A: 1 Wiedergabekopf, Laufwerk B: Wendekopf (1A/W-Kopf und 1 Löschkopf).
- Automatischer Bandselector.
- Manuelle Aussteuerung.
- Aussteuerungsanzeige.

- Überspielmöglichkeit von Laufwerk A nach B wahlweise Normal (Dubbing) oder mit doppelter Bandgeschwindigkeit (High Speed Dubbing), jeweils mit Synchro-Start.
- Autoplay. Autorepeat. Reverse/Autoreverse (Deck B).
- Mikrofon- und Kopfhöreranschluß (Mithörkontrolle).
- Line-in, Line-out-Anschluß.
- Maße: ca. 43,5x11x35 cm.

Zubehör: Seite 78.  
Technische Daten: Seiten 79-81.

# HiFi-Compact-Disc-Player

## CD 8400

CD-Player  
mit Fernbedienung

Das Prädikat „Referenzklasse mit 5 Ohren“ erhielt der Grundig CD 8400 in einem Vergleichstest der Fachzeitschrift AUDIO 11/86. In der Zeitschrift STEREOPLAY 7/88 wurde das Urteil bestätigt mit dem Ergebnis „Neue Referenz Grundig CD 8400“. HiFi-Kenner wissen, was das bedeutet. Modernste Digitaltechnologie mit ungewöhnlich vielen Programmiermöglichkeiten. Zum Beispiel: Index-Programmierung, Positiv- und Negativprogrammierung, Play-Mode, Program-Mode, Display-Mode und Scan-Mode.

- Frontlader mit motorgetriebener Schublade.
- 4fach-Oversampling-Verfahren mit 16-Bit-Wandler für sehr gutes Impuls- und Rechteckverhalten sowie absolute Phasentreue.
- Linealglatte Frequenzgang.
- Höhere Abspielsicherheit durch kompaktes Laufwerk und vollintegrierte Focus- und Servo-ICs.
- 25stellige Balkenanzeige für Track- und Index-Programmierung.
- Insgesamt 20 Speicher-möglichkeiten für Titel und Index. Positiv- und Negativprogrammierung.
- Übersichtliches Multifunktions-LC-Display mit Anzeigen für Titelnummer, Indexnummer, Titelzeit, Anzahl der enthaltenen Titel, verstrichene Titelzeit, verstrichene Plattenzeit sowie Error.
- Skip vorwärts und rückwärts für Titel und Index.
- Titel-, Index- und Platten-Wiederholfunktion.
- Scan-Betrieb.
- Fernbedienmöglichkeit direkt oder in Verbindung mit Grundig HiFi-Verstärker V 8300 oder V 8400 über BUS-Leitung.
- Infrarot-Fernbedienung beige-packt.
- Schneller Vor- und Rücklauf.
- Auto-Start nach Einfahren der Plattenschublade.
- Digital/Subcode-Ausgang für verlustfreie Überspielung auf Digital-Tape oder andere Tonträger über entsprechende Wandler (Coder/Decoder).
- Kopfhörerausgang regelbar.
- 2 Line-Ausgänge, einer davon regelbar.
- Maße: ca. 43,5x8x36 cm. Gehäuse: schwarz.



### Index-Programmierung

Hier lassen sich neben der mit Track bezeichneten Titelauswahl bei indexcodierten CD-Platten sogar Ausschnitte der Tracks speichern und immer wieder abrufen, z. B. die Sätze einer Symphonie, Lieblingspassagen eines Songs, Soli und Arien.



### Positiv- und Negativprogrammierung

Von insgesamt 25 mit Leucht-balken angezeigten Titeln lassen sich 20 sekunden-schnell einspeichern, entweder durch die herkömmliche Positivprogrammierung oder die neuartige Negativprogrammierung, mit der einfach Titel weggelassen werden können, wenn sie nicht gespielt werden sollen.



STEREOPLAY 7/88





## Radial-Servo-System

Bei den CD-Playern wird das gebündelte Laserlicht durch die transparente Seite der Compact-Disc auf die Pit-Spur gerichtet. Ein servogesteuerter Arm führt dann die ganze Lasereinheit von der Innen- zur Außenseite der Scheibe. Dabei steuert eine weitere Servoeinrichtung die Lage der

Objektivlinse, so daß der Laserstrahl auch bei auftretenden Unregelmäßigkeiten der Scheibe während der Drehung scharf fokussiert bleibt. Das Ergebnis: Auch beschädigte oder verschmutzte Compact-Discs können problemlos gespielt werden. Grundig CD-Player schalten Fehlerquellen in Eigenregie aus.

## 16-Bit-Wandlung

Mit einer echten 16-Bit-Auflösung läßt sich jetzt während der Compact-Disc-Abtastung auch noch das letzte Informations-Bit absolut sicher und exakt definiert herauslesen. Und das bedeutet für den Hörer eine Klangqualität, wie sie bisher bei CD-Playern nicht immer gegeben war.

## 4-fach Oversampling

Der Grundig CD 8400 arbeitet mit 4fach Oversampling. Das heißt, die Abtastfrequenz, mit der in diesem Gerät gelesen wird, wurde um das Vierfache erhöht, da das zu unterdrückende Störsignal mit zunehmender Abtastrate abnimmt.

Durch dieses 4-fach Oversampling vereinfachen sich die Anforderungen an ein nachgeschaltetes analoges Filter. Es genügt eine langsam einsetzende Dämpfung – die dann nahezu frei von Phasenverzerrungen ist –, um restliche Störfrequenzen zu eliminieren. Ein linealgatter Frequenzgang (meß- und hörbar!) ist die Folge.

## Infrarot-Fernbedienung

Die spezielle Infrarot-Fernbedienung RC 8400 CD erlaubt es, neben den Grundfunktionen auch Scan zum Anspielen und Store zum Programmieren während des Anspielens fernzusteuern. Anwählbar sind bis zu 29 Titel. Der Suchlauf funktioniert vor und zurück in drei Geschwindigkeitsstufen. Neben der direkten Fernbedienungsmöglichkeit kann der CD 8400 auch über die Verstärker V 8400 oder V 8300 per BUS-Leitung ferngesteuert werden.



# HiFi-Compact-Disc-Player

CD 8300 AC  
 10-DISC AUTO CHANGER  
 MICROCOMPUTER CONTROLLED PROGRAMMABLE MEMORY

CD 8100 G  
 COMPACT DISC PLAYER

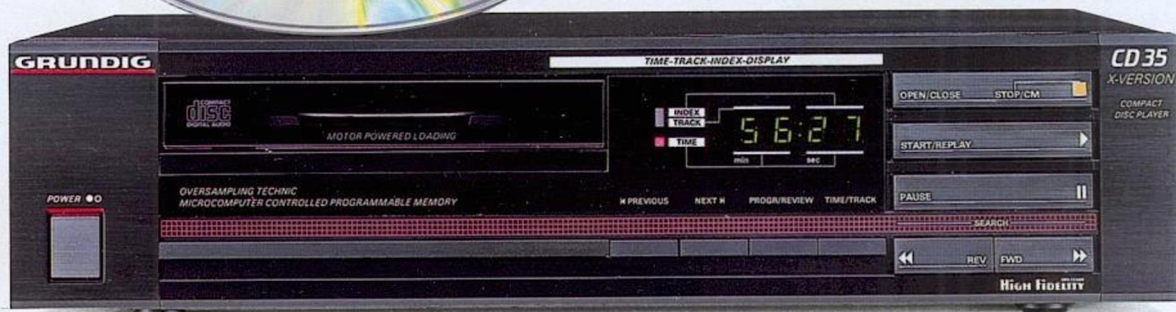
CD 8100 G  
 COMPACT DISC PLAYER



COMPACT disc DIGITAL AUDIO  
 32 CD-SPEICHER  
 10 DISC WECHSLER



COMPACT disc DIGITAL AUDIO  
 20 CD-SPEICHER



COMPACT disc DIGITAL AUDIO  
 20 CD-SPEICHER

## CD 8300 AC

**CD-Player mit Fernbedienung und 10-Disc-Wechsler. Mit Single- und Zehnermagazin für Nonstop-Wechselbetrieb bei maximaler Spieldauer von über 12 Stunden. Bis zu 32 Titel vorprogrammierbar.**



Mit seinen vielseitigen Funktionen, z. B. Intro-Scan und Suchlauf, reicht die Skala der Anwendungsmöglichkeiten vom Random-Play als Zufalls-Wunschkonzert über semi-professionellen Disc-Jockey-Betrieb bis hin zum Einsatz als Hintergrundmusik in professionellen Beschallungsanlagen. Der hohe Bedienungskomfort des Gerätes wird durch das halogenbeleuchtete Multifunktions-LC-Display ergänzt.

- Frontlader mit motorgetriebener Schublade für Single-Cassette mit Normalbetrieb und 10er-Wechselcassette.
- 16-Bit-D/A-Wandler mit Analog-Filter.
- Insgesamt 32 Speichermöglichkeiten für Disc und Track total.
- Übersichtliches, halogenbeleuchtetes Multifunktions-LC-Display mit Anzeigen für Abtastfunktion, Spielzeit, Titelnummer, Plattennummer, Zufallswiedergabe, Anspiel-, Wiederholungs- und Programmtrieb.
- Skip vor- und rückwärts für Track.
- Intro-Scan (Anspielbetrieb, 15 Sek. für jeden Titel).
- Random-Play (Zufalls-Wiedergabe).
- Repeat (Wiederholungsfunktion der CDs).
- Fernbedienmöglichkeit direkt oder in Verbindung mit Grundig HiFi-Verstärker V 8300 oder V 8400.
- Infrarot-Fernbedienung beige packt.
- Suchlauf mit 2 Geschwindigkeiten (Mithörmöglichkeit).
- Timerbetrieb ist möglich.
- Kopfhörerausgang regelbar.
- Line-Ausgang.
- Maße: ca. 43,5x11 x 33 cm. Gehäuse: schwarz.



## CD 8100

### CD-Player

**Die hochentwickelte Laser- und Digitaltechnik des CD 8100 wird durch das Radial-Servo-System ergänzt, d. h. höchste elektromechanische Präzision. Das Ergebnis: Hohe Abtast-sicherheit durch trägheitslose Spurführung. Vorhandene Plattenfehler auf der CD, z. B. Kratzer oder Schmutz, werden außerdem**

**von einem hochwertigen Fehlerkorrektursystem eliminiert.**

- Frontlader mit motorgetriebener Schublade.
- 16-Bit-D/A-Wandler.
- Höhere Abspielsicherheit durch kompaktes Laufwerk und vollintegrierte Focus- und Servo-ICs.
- Vorprogrammierung von bis zu 20 Titeln. Skip für Titel vorwärts und rückwärts. Titel-Wiederholungsfunktion.
- Übersichtliches LED-Display mit 4stelliger 7-Segment-Anzeige für Titelnummer, Index, Titelzeit, Anzahl der enthaltenen Titel, verstrichene Titelzeit und Plattenzeit.
- Schneller Vor- und Rücklauf in 3 Geschwindigkeiten.
- Start mit Einfahren der Plattenschublade.
- Maße: ca. 43,5 x 9 x 30,5 cm. Gehäuse: schwarz.

## CD 35 X

### CD-Player

**In dem „handlichen Format“ von nur 35 cm Breite vereint der CD 35 X die gleichen technischen Vorzüge wie der CD 8100: Modernste Laser- und Digitaltechnik mit 16-Bit-D/A-Wandler. Er bietet höchste Wiedergabetreue, bedingt durch extremen Dynamikumfang, hervorragende Transparenz und räumliche Tiefe.**

- Frontlader mit motorgetriebener Schublade.
- 16-Bit-D/A-Wandler.
- Vorprogrammierung von bis zu 20 Titeln. Skip vorwärts und rückwärts. Titel-Wiederholungsfunktion.
- Übersichtliches LED-Display mit 4stelliger 7-Segment-Anzeige für Titelnummer, Index, Titelzeit, Anzahl der enthaltenen Titel, verstrichene Titelzeit und Plattenzeit.
- Schneller Vor- und Rücklauf in 3 Geschwindigkeiten.

- Start mit Einfahren der Plattenschublade.
- Maße: ca. 35 x 9 x 30 cm. Gehäuse: schwarz.

Mit seiner ausgereiften und vielfach erprobten Technik ist dieser CD-Player die ideale Ergänzung für jede HiFi-Anlage, insbesondere für das Grundig HiFi-System TVC 35, das Sie auf den Seiten 68/69 finden.

# HiFi-Serie 35

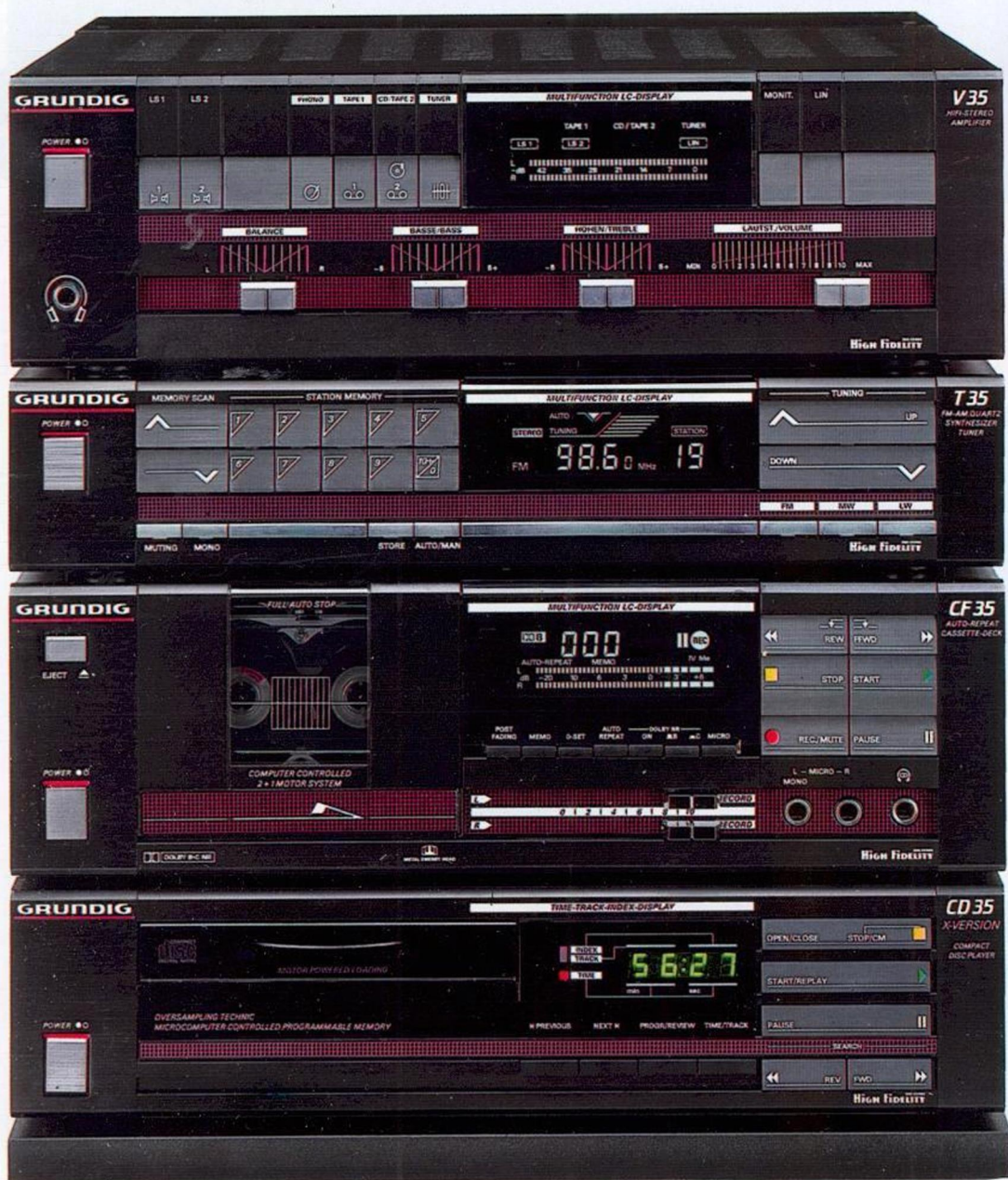
Midi-Line – nur 35 cm breit, aber 2 x 70 Watt stark.

„STEREO-Empfehlung: Gut“ hieß das Testurteil der HiFi-Zeitschrift STEREO 12/86, in der das bewährte HiFi-System TVC 35 (Tuner, Verstärker, Cassettendeck) getestet wurde. Ein besonderer Erfolg, denn Tests für Komplettanlagen sind ungleich schwieriger und aufwendiger als Tests für Einzelgeräte.

Alles in allem ist diese kompakte Midi-Anlage in elegantem Mattschwarz optimal dimensioniert und voll auf Digital-Zeitalter und Kabel-Zukunft eingestellt. Passend dazu: CD-Player CD 35 X und Plattenspieler PS Etude.



TR 355 (Tisch-Rack)



|                            |                      |
|----------------------------|----------------------|
| 2x70 WATT                  | FREQUENZ SYNTHESIZER |
| 19 SPEICHER                | DOLBY B+C            |
| COMPACT DISC DIGITAL AUDIO | TEST „gut“           |

STEREO 12/86

## HiFi-System TVC 35

Tuner, Verstärker und Cassettendeck. Mit CD-Player, Plattenspieler und Rack ergänzbar.

## V 35

### HiFi-Verstärker

- 2x70/50 Watt Musik-/Nennleistung.
- Halogenbeleuchtetes Multifunktions-LC-Display. Semi-professionelles Powermeter.

## T 35

### HiFi-Tuner

- Wellenbereiche: U, M, L, auch für Kabelempfang.
- Digitale Frequenzanzeige im Multifunktions-LC-Display.
- Microcomputergesteuerte Quarz-PLL-Frequenz-Synthesizer-Abstimmung.

## CF 35

### HiFi-Cassettendeck

- 3-Motoren-Frontlader mit microcomputergesteuertem Laufwerk und Bedienung über Electronic-Tipptasten.
- Dolby\*-B und -C-NR schaltbar.
- Automatischer Bandselector.
- Manuelle Aussteuerung.

## CD 35 X

### HiFi-Compact-Disc-Player

- Frontlader mit motorgetriebener Schublade.
- 16-Bit-D/A-Wandler.
- Ausführliche Beschreibung siehe Seite 67.
- Maße: ca. 35x9x30 cm.

- Linear-Taste.
- Anschlüsse für 2 Bandgeräte mit gegenseitiger Überspielmöglichkeit (Line-Ausgänge für Aufnahme), CD-Player (über Tape 2-Eingang), Phono, Tuner, Monitor und Stereo-Kopfhörer. Anzeige

- FM-Sendersuchlauf. Handabstimmung und Schnelldurchlauf.
- Batteriegestützter Intermix-Festspeicherspeicher für 19 Programme.
- Schaltbares Muting mit Anzeige.

- Halogenbeleuchtetes Multifunktions-LC-Display. Aussteuerungsanzeige 2x7stellig mit Spitzenwertanzeige.
- Postfading-Einrichtung zum nachträglichen Löschen bei Wiedergabe. Record-Mute-Einrichtung zum Setzen von Pausen. Automatisches Aufsuchen des nächsten Stückes und Wiederholen eines Stückes möglich.

- der gewählten Eingänge im Display.
- 4 Lautsprecheranschlüsse mit Gruppenschaltung.
- Maße: ca. 35x11x27 cm.

- Auto-Compare-Funktion und Memory-Scan zum schnellen Überblicken des Programm-Angebots der bereits gespeicherten Sender.
- Maße: ca. 35x7x27 cm.

Auto-Repeat-Möglichkeit. Memory-Einrichtung, in Verbindung mit Auto-Repeat-Endlosbetrieb.

- Verringern der Umspulgeschwindigkeit möglich.
- Elektronisches Zählwerk.
- Mikrofon- und Kopfhöreranschluß.
- Maße: ca. 35x11x27 cm.

\* Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

## PS Etude

### HiFi-Plattenspieler

Der Grundig PS Etude ist in Technik und Design als ergänzende Komponente für die Grundig 35er-Serie vorgesehen. Er kann aber auch an jede andere HiFi-Anlage angeschlossen werden: z. B. an das Stereo-Compact Center CCD 600 (siehe Seite 74).

- Vollautomatic-Spieler mit Belt-Drive.
- Elektronische Drehzahlregelung.

## TR 355

### Tisch-Rack für TVC 35

- Plattenspieler oben aufstellbar. Höhe variabel für CD-Player.
- Maße: ca. 35x31x37 cm (ohne CD-Player) bzw. 35x38x37 cm (CD-Player unten eingestellt).

- Geschwindigkeiten 33/45 U/min.
- Ultraleichter Tonarm.
- Frontbedienung.

- Gedämpfter Tonarmlift.
- Magnetsystem EPC-P 23S.
- Maße: ca. 36x8,5x32 cm.



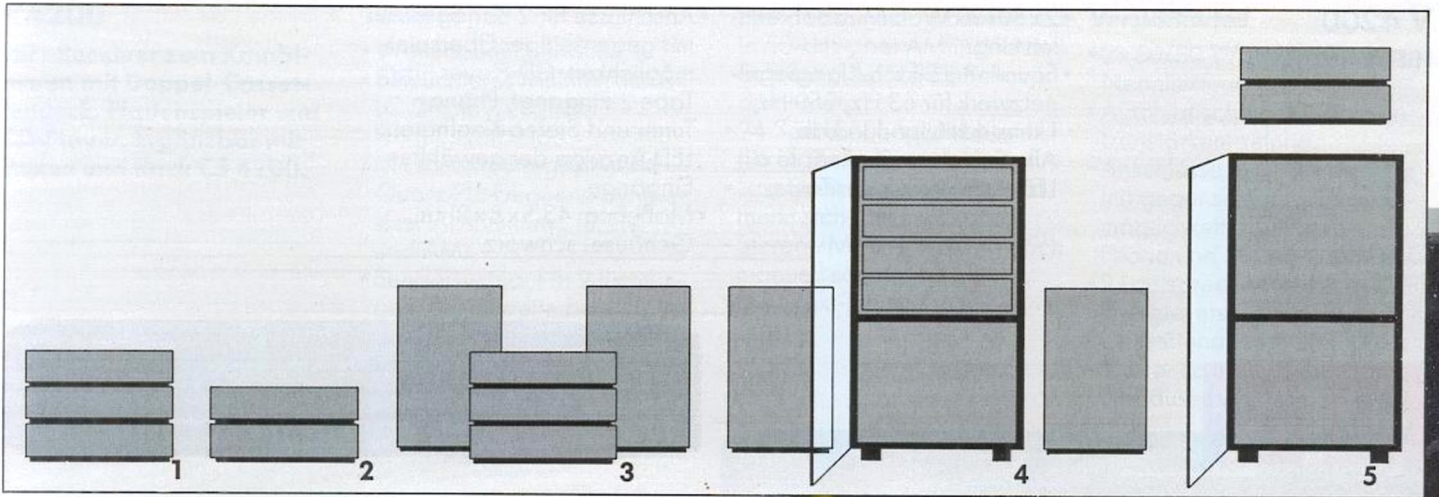
# HiFi-Serie 4000

## HiFi-Serie 4000

**2 x 50 Watt Musikleistung, dazu eine Menge technischer Feinheiten und lückenlos durchdachte Kombinations- und Erweiterungsmöglichkeiten machen die Grundig HiFi-Serie 4000 zu einem echten Hit. Die Wahlmöglichkeiten zwischen den verschiedenen Anlagenvorschlägen werden praktisch jedem Wunsch gerecht.**

1. **TVC 4300** – die Einzelgeräte-Kombination mit Verstärker V 4200, Tuner T 4200 und Doppel-Cassettedeck CCF 4300 als Basiskombination.
2. **Receiver R 4200**, kombiniert mit Doppel-Cassettedeck CCF 4300 als Basiskombination.
3. **HiFi-System 4300**, bestehend aus der neben genannten Kombination TVC 4300 und den zusätzlichen 3-Wege-Boxen 4600 im Lieferumfang.
4. **HiFi-Turm 4300**, bestehend aus dem Rack CS 4200 mit HiFi-System 4300 und zusätzlichem Plattenspieler PS 4200 im Lieferumfang.
5. **Zusatzgeräte** und einzeln erhältliche Geräte wie beispielsweise der CD-Player CD 8100, Boxen 4600, Plattenspieler PS 4200 und das Rack CS 4200 erhöhen die Aufbau- und Ausbauchancen dieser HiFi-Serie und helfen, ganz individuelle Probleme zu lösen.

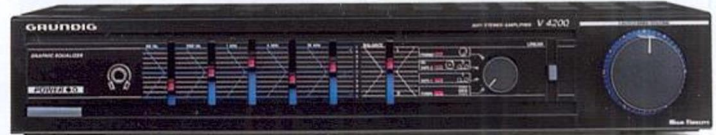




# HiFi-Serie 4000

## V 4200 HiFi-Verstärker

- 2x50/30 Watt Musik-/Nennleistung.
- Equalizer: 5-fach-Klangregelnetzwerk für 63 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 4 kHz und 16 kHz. Alle Schiebereglerknöpfe mit LED-Anzeige. Linear-Taste.
- Anschlüsse für 2 Bandgeräte mit gegenseitiger Überspielmöglichkeit, CD-Player (über Tape 2-Eingang), Phono, Tuner und Stereo-Kopfhörer. LED-Anzeige der gewählten Eingänge.
- Maße: ca. 43,5 x 8 x 21 cm. Gehäuse: schwarz.



2x50  
WATT

EQUALIZER

## T 4200 HiFi-Tuner

- Wellenbereiche: U, M, L.
- Digitale Frequenzanzeige im beleuchteten Multifunktions-LC-Display.
- Microcomputer-gesteuerte Quarz-PLL-Frequenz-Synthesizer-Abstimmung für FM und AM.
- FM-Sendersuchlauf in 2 Richtungen. Schrittweite 50 kHz. Handabstimmung bei FM in 50-kHz-Schritten, bei AM in 1-kHz-Schritten, zusätzlich Schnell-durchlauf.
- 24 Speichermöglichkeiten (8xU, 8xM, 8xL).
- FM-Exakt-Tuning-Anzeige im Display.
- Electronic-Tipptasten.
- Energieversorgung aus Verstärker V 4200 –
- kein extra Netzanschluß erforderlich.
- Maße: ca. 43,5 x 8 x 21 cm.
- Gehäuse: schwarz.



FREQUENZ  
SYNTHESIZER

24  
SPEICHER

## CCF 4300 HiFi-Doppel-Cassettendeck

- Doppel-Frontlader mit Soft-Touch-Bedienung.
- Schaltbares Dolby\*-B-NR-System.
- Deck A für Wiedergabe, Deck B für Aufnahme und Wiedergabe.
- Cassetten-Kopiermöglichkeit (Dubbing) von Deck A nach Deck B.
- Manuelle Aussteuerung bei Deck B.
- Auto-Play.
- Intermix-Bedienung möglich.
- 3stelliges Bandlängenzählwerk für Deck B.
- Mikrofonanschluß.
- Cassettenschachtbeleuchtung.
- Energieversorgung aus V 4200 oder Receiver R 4200.
- Maße: ca. 43,5 x 12 x 21 cm.
- Gehäuse: schwarz.
- \* Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.



DOLBY B

24  
SPEICHER

## PS 4200 HiFi-Plattenspieler

- Vollautomatic-Spieler mit Belt-Drive.
- Ultraleichter Tonarm.
- Elektronische Drehzahlregelung.
- Soft-Touch-Frontbedienung.
- Magnetsystem 22 GP 330.
- Maße: ca. 43,5 x 8,5 x 36,5 cm.



# HiFi-Receiver und HiFi-Turm 4300

## R4200

**HiFi-Receiver zum Kombinieren mit Doppel-Cassetdeck, Plattenspieler und CD-Player. Ergänzierbar mit Boxen und Rack CS 4200.**

### Tunerteil

- Wellenbereiche: U, M, L.
- Beleuchtetes Multifunktions-LC-Display. Digitale Frequenzanzeige.
- Microcomputergesteuerte Quarz-PLL-Frequenz-Synthesizer-Abstimmung für FM und AM.
- Sendersuchlauf in 2 Richtungen, Schrittweite bei FM 50 kHz, bei AM 9 kHz.

Handabstimmung bei FM in 50-kHz-, bei AM in 1-kHz-Schritten, zusätzlich Schnell-durchlauf.

- 24 Speichermöglichkeiten (8xU, 8xM, 8xL).
- Last Station Memory: Gerät merkt sich alle Funktionen.
- Stereo-/Mono-Empfang auch manuell schaltbar.
- FM-Exakt-Tuning-Anzeige.

### Verstärkerteil

- 2x50/30 Watt Musik-/Nennleistung an 8 Ω.
- Automatische gehörrichtige Lautstärkeregelung.
- Anschlüsse für 2 Bandgeräte mit gegenseitiger Überspielmöglichkeit, CD-Player, Phono und Stereo-Kopfhörer.
- 2 Lautsprecherausgänge.
- Energieversorgung für Cassetdeck CCF4300.
- Maße: ca. 43,5x10x21 cm. Gehäuse: schwarz.

2x50  
WATT

FREQUENZ  
SYNTHESIZER

24  
SPEICHER

TEST  
Prädikat  
mit 2 Ohren

AUDIO 12/86



## HiFi-Turm 4300

**Komplett mit Rack, Verstärker, Tuner, Doppel-Cassetdeck, Boxen und Plattenspieler. Ergänzierbar mit CD-Player.**

Variabel verstellbar für 3 bis 5 Bausteine einschließlich Plattenspieler. Platz genug auch für den CD-Player CD8100 sowie Platten, Cassetten oder Zubehör.

Für die Serie 4300 gibt es den Turm entweder einzeln („leer“) als Zubehör CS 4200 oder komplett bestückt als HiFi-Turm 4300 (Abbildung), bestehend aus dem Rack CS 4200 mit HiFi-System 4300 und Plattenspieler PS 4200 im Lieferumfang.

## CS 4200

### Rack

**Compact-System für HiFi-Geräte mit einer Breite von ca. 43,5 cm. Besonders gut passend für die Serien 4000 und 8000.**

Plattenspieler oben einstellbar. Zusätzlicher Staubschutz-Glasdeckel. Glasür, nach links öffnend.

Maximale Einstellhöhe ca. 402 mm. Die Einstellung zusätzlicher Komponenten, z. B. CD-Player, ist durch stabile, verstellbare Winkel-

leisten möglich. Bei vollständiger Bestückung mit allen Komponenten der Serie 4000 oder 8000 können analoge Schallplatten wegen der niedrigen Bauhöhe ins Fach gelegt werden.

- Maße: ca. 48x84x42 cm.

## Box 4600

### HiFi-Box

- Großvolumige 3-Wege-Box mit ca. 2,5 m Anschlußkabel
- Musik-/Nennbelastbarkeit 65/40 Watt.
- Übertragungsbereich 50-20.000 Hz.
- Übernahmefrequenz 2 kHz.
- Netto-Volumen ca. 18 l.
- Maße: ca. 25x41x22 cm. Gehäuse: schwarz.



Zubehör: Seite 78.  
Technische Daten: Seiten 79-81.

# Stereo Compact Center

## CCD 600

**Compact Center mit HiFi-Boxen 4600**  
**2x100 Watt Spitzenleistung.**  
**Mit CD-, Tuner-, Verstärker-, Equalizer- und Doppel-Cassettenteil.**  
**Ein geeigneter Analog-Plattenspieler zu diesem Compact-Center ist der PS Etude (siehe Seite 69).**



### CD-Teil

- 16-Bit-D/A-Wandler mit 2fach-Oversampling.
- Multifunktions-Display für Titelnummer, verstrichene Titelzeit und verbleibende Titelzeit.
- Speicher für 36 Titel.
- Repeat für Wiederholung eines Titels bzw. einer kompletten CD.
- Skip vorwärts und rückwärts.
- Suchlauf mit Mithörmöglichkeit.

### Tunerteil

- Wellenbereiche: U-Stereo, M, L. PLL-Frequenz-Synthesizer-Abstimmung für FM und AM. Abstimmung in 2 Richtungen. Digitale Frequenzanzeige im Multifunktions-Display.
- 10 Speichermöglichkeiten Intermix.
- LED-Stereo- und Tuning-Anzeigen.

### Verstärkerteil

- 2x100/50 Watt Spitzen-/Musikleistung.
- Equalizer: 5fach-Klangregelnetzwerk für 100 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 4 kHz und 12,5 kHz.
- Automatische Loudness.

### Cassettenteil

- Doppel-Frontlader mit Soft-Eject.
- Dolby\*-B-NR-System.
- Deck A für Wiedergabe, Deck B für Aufnahme und Wiedergabe. Aussteuerungs-Automatic.
- Dubbing und High Speed Dubbing.
- Synchro Dubbing für CD-Aufnahmen.
- One Touch Recording und Continuousplay.
- Automatischer Bandselector für Fe und Cr, Me-Cassetten abspielbar.
- 3stelliges Bandlängenzählwerk für Deck B.
- 2stufiger Oszillator-Schalter, kombiniert mit FM mono/stereo.

\* Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

### Anschlüsse:

- Rückseite: 75 Ω-Koaxial-Buchse für Außenantenne. Cinch-Buchsen für Plattenspieler mit Magnet-System. Klemmen für 2 Lautsprecher-Boxen.
- Vorn: 6,3-mm-Klinkenbuchsen für Stereo-Mikrofon und Stereo-Kopfhörer.
- Maße des Compact-Centers (B x H x T): ca. 38,5 x 32 x 26,5 cm. Gewicht: ca. 8 kg.

### HiFi-Boxen 4600

- 3 Wege.
- Übertragungsbereich 50-20000 Hz.
- Maße (B x H x T): ca. 25 x 41 x 22 cm. Technische Daten Boxen 4600: Seite 81.



## CCD 300

Compact Center mit Boxen CT 300

Ideal für das Jugendzimmer oder als Zweitanlage. 2 x 20 Watt Spitzenleistung, Equalizer, CD-Player, Doppel-Cassettendeck und 3-Bereichs-Tuner.

Eine „geballte Ladung“ mit einer Menge praktischer Bedienfunktionen. Dies alles verpackt in ein neues Design mit einer eleganten, übersichtlichen Frontgestaltung. Die beiden Lautsprecherboxen CT300 (zum Lieferumfang gehörend) harmonieren mit dem Gerät sowohl in der Form als auch in der hochaktuellen Farbe Anthrazit.

## CD-Teil

- 16-Bit-D/A-Wandler.
- Display für Titelnummer, verstrichene Titelzeit und verbleibende Titelzeit.
- Speicher für 16 Titel.
- Repeat für Wiederholung eines Titels, eines Programms bzw. einer kompletten CD.
- Skip vorwärts und rückwärts.
- Suchlauf.

## Tunerteil

- Wellenbereiche: U-Stereo, M, L.
- LED-Stereo- und Tuning-Anzeigen.

## Verstärkerteil

- 2 x 20/10 Watt Spitzen-/Musikleistung.
- Equalizer: 5fach-Klangregelnetzwerk für 100 Hz, 330 Hz, 1 kHz, 3,3 kHz und 10 kHz.

## Cassettenteil

- Doppel-Frontlader mit Soft-Eject.
- Deck A für Wiedergabe, Deck B für Aufnahme und Wiedergabe.
- Aussteuerungs-Automatic.
- Dubbing und High Speed Dubbing.
- Synchro Dubbing für CD-Aufnahmen.
- One Touch Recording und Continuousplay.
- Automatischer Bandselector für Fe und Cr, Me-Cassetten abspielbar.
- 3stelliges Bandlängenzählwerk für Deck B.
- 3stufiger Oszillator-Schalter, kombiniert mit FM mono/stereo.

## Anschlüsse:

- Rückseite: 75-Ω-Koaxial-Buchse für Außenantenne und Klemmen für AM-Rahmen-Antenne. Cinch-Buchsen für Plattenspieler mit Magnet-System. Klemmen für 2 Lautsprecher-Boxen.
- Frontseite: 6,3-mm-Klinkenbuchsen für Stereo-Kopfhörer.
- Maße des Compact-Centers (B x H x T): ca. 42 x 20,1 x 23 cm. Gewicht: ca. 6,5 kg.

Lieferbar: November '88

2x20 WATT

EQUALIZER

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

Spitzenleistung

16

CD-SPEICHER



## HiFi-Boxen

Grundig HiFi-Boxen eignen sich aufgrund ihres hervorragenden Impulsverhaltens und ihrer großen Dynamik besonders gut zur Klangwiedergabe von CD-Platten. Technologie und Werkstoffe entsprechen dem höchsten anerkannten Niveau. Die Lautsprecher sind in modernster Schwingspulen-Technik ausgeführt. Um einen größtmöglichen Abstrahlwinkel der mittleren und hohen Töne zu erreichen, verwendet Grundig in einigen Boxen Metall- oder Softdome-Kalotten-Systeme. Die Gehäuse sind geschlossen, dickwandig und hochverdichtet, mit Spezialmaterial gedämmt und sehr resonanzarm.

- Die Frequenzweichen sind mit hochwertigen Luftdrosseln (8500, 8000 jeweils mit Ferritkern für Bässe) und spannungsfesten, verlustarmen Tonfrequenz-Kondensatoren aufgebaut. Deshalb treten selbst bei größter Belastung nur geringste Verzerrungen auf.
- Spezial-Beipack: Bei den Boxen Monolith 8500, 8500 und 8000 sorgen dicke Spezial-Litzenkabel mit 2x2,5 mm<sup>2</sup> Querschnitt (2x322 Litzen à 0,1 mm) für hervorragende Übertragungseigenschaften.

## HiFi-Aktiv-Box

### Monolith 90

Die Verstärker dieser Aktiv-Box arbeiten in 4-Wege-Technik, das heißt, Verstärker und Lautsprecher sind für die Bereiche Tiefbaß, Baß, Mitten und Höhen ausgelegt und optimal aufeinander abgestimmt. Die Folge ist ein besonders ausgewogenes Klangbild. Deshalb ist die Box sowohl für klassische als auch für moderne Musik gleichermaßen hervorragend geeignet.



Robuste, großzügig dimensionierte Schraubklemmen (Monolith 8500, 8500, 8000) nehmen alle handelsüblichen Kabelquerschnitte bis 25 mm<sup>2</sup> auf.

150  
WATT



### Monolith 8500

- 150/100 Watt Musik-/Nennbelastbarkeit.
- 3 Wege.
- Maße: ca. 33x53x31 cm.
- Gehäuse: Nußbaumfurnier.

150  
WATT



### Box 8500

- 150/100 Watt Musik-/Nennbelastbarkeit.
- 3 Wege.
- Maße: ca. 33x53x31 cm.
- Gehäuse: schwarz.



100  
WATT

TEST  
„Klang  
Sehr gut“  
STEREOPLAY 2/87

## Box 8000

Ideale Regalbox.

- 100/75 Watt Musik-/ Nennbelastbarkeit.
- 3 Wege.
- Maße: ca. 27 x 39 x 25 cm. Gehäuse: schwarz oder nußbaumfarben.



## Box 5500

- 90/60 Watt Musik-/ Nennbelastbarkeit.
- 3 Wege.
- Maße: ca. 28 x 46 x 24 cm. Gehäuse: schwarz oder nußbaumfarben.

90  
WATT

TEST  
SIEGER

AUDIO 7/88



200  
WATT

## Aktiv-Box Monolith 90

- Merkmale: Nenneingangsspannung 1 V. Eingangswiderstand 10 k $\Omega$ . Ausgangswiderstand des ansteuernden Verstärkers  $\leq$  1000  $\Omega$ . Thermischer Überlastschutz. Netzbetrieb 220 V $\sim$ . Betriebsanzeige durch LED.

- 200/120 Watt Musik-/ Nennleistung.
- 4 Lautsprecher.
- Maße: ca. 37 x 92 x 33 cm. Gehäuse: metallic oder braun.



**TR 355**  
Tisch-Rack für HiFi-System  
TVC 35. Siehe Seiten 68/69.



**Infrarot-Tape-Tele-Pilot 445**

Zur drahtlosen Fernbedienung von CF 7400, SCF 6200, CF 5500-2, CF 5500, MCF 600 und MCF 500.



**Lautsprecherkabel**

375a mit 5 m Länge,  
376a mit 10 m Länge.  
Hochflexible, geschmeidige  
Feinkupferlitze, 2 x 1 mm<sup>2</sup>,  
mit hervorragendem Leitwert.  
Ausgerüstet mit Steckvor-  
richtungen nach DIN 41529.

**Rack CS 4200**

Compact-System für HiFi-  
Geräte mit einer Breite von  
ca. 43,5 cm. Besonders gut  
passend für die Serien 4000  
und 8000.

Plattenspieler oben aufstell-  
bar. Zusätzlicher Staubschutz-  
Glasdeckel. Glastür, nach  
links öffnend.

Maximale Einstellhöhe  
ca. 402 mm. Die Einstellung  
zusätzlicher Komponenten,  
z. B. CD-Player, ist durch  
stabile, verstellbare Winkel-  
leisten möglich. Siehe Seite 73.



**Rack CS 4200**



Mit „Compact Disc Digital Audio“ werden die Vorteile der Laser- und Digitaltechnik auch für HiFi- und Musikliebhaber nutzbar gemacht.



4fach-Oversampling führt zu best-  
möglicher Digital/Analogwandlung  
und mit Hilfe neuester PCM-Tech-  
nologie zu unübertroffener Musik-  
reproduktion (CD 8400).



Bis zu 20 Indizes und bis zu 32 Titel  
lassen sich bei einigen CD-Playern  
vorprogrammieren und sekunden-  
schnell abrufen.



Mit einem 10er-CD-Magazin für  
Nonstop-Wechselbetrieb läßt sich  
beim Grundig CD 8300 AC eine  
maximale Spieldauer von über  
12 Stunden erreichen.



Verzögerte Anteile des Stereosignals  
werden über eine extra Endstufe einem  
zusätzlichen, rückwärtig aufgestell-  
ten Boxenpaar zugeführt. So entsteht  
ein faszinierendes Klangerlebnis.



Die Leistung ist eines der augenfällig-  
sten Merkmale des Verstärkers. Sie  
bezieht sich entweder auf die Leistung  
nach DIN 45500 (bei HiFi-Geräten)  
oder auf die Spitzenleistung.



Equalizer: Die sonst üblichen Regler  
für Bässe und Höhen werden durch  
mehrere Regler ersetzt. Sie erhöhen  
die Möglichkeiten einer individuellen  
Klangbeeinflussung.



PLL-Frequenz-Synthesizer ermöglichen  
bei Tunern microprozessorgesteuertes,  
absolut genaues Abstimmen und eine  
driftfreie Sendereinstellung.



Bis zu 24 Speichermöglichkeiten, z. B.  
8 x U, 8 x M und 8 x L oder 19 Intermix-  
Speicher, wahlweise mit U-, M- oder  
L-Sendern programmierbar, machen  
Grundig Tuner zukunftssicher.



Unter dem Warenzeichen der Dolby  
Laboratories Licensing Corporation  
baut Grundig in seine Cassetten-  
decks eines der besten Rauscherunter-  
drückungssysteme ein.



Doppel-Cassettenlaufwerk mit Deck A  
für Wiedergabe, Deck B für Aufnahme,  
Wiedergabe und Cassetten-Kopier-  
möglichkeit (Dubbing).

|                                             | CD 8400                                                                    | CD 8300 AC           | CD 8100                      | CD 35 X              |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------|----------------------|
| HIFI-CD-Player                              |                                                                            |                      |                              |                      |
| Klirrfaktor                                 | ≤ %<br>bei 1 kHz                                                           | 0,04                 | 0,01                         | 0,01                 |
| Frequenzbereich                             | Hz<br>2 - 20000 ± 0,2 dB                                                   | 20 - 20000 ± 0,5 dB  | 20 - 20000 ± 0,25 dB         | 20 - 20000 ± 0,25 dB |
| Dynamik                                     | Geräuschspannungsabstand<br>≥ dB<br>Nutzsignaldynamik<br>≥ dB<br>bei 1 kHz | 96<br>85<br>90       | 90<br>89<br>90               | 90<br>89<br>90       |
| Stereo-Übersprechdämpfung                   | V/kOhm<br>2/0,2 und 0 - 2/2,5 <sup>1)</sup>                                | 1,8/0,47             | 1,7/0,2                      | 1,7/0,2              |
| Max. Ausgangsspannung/-impedanz             | Watt<br>23                                                                 | 12                   | 20                           | 20                   |
| Leistungsaufnahme ca.                       | cm<br>43,5                                                                 | 43,5                 | 43,5                         | 35                   |
| Abmessungen ca.                             | cm<br>8                                                                    | 11                   | 9                            | 9                    |
|                                             | cm<br>36                                                                   | 33                   | 30,5                         | 30                   |
| <sup>1)</sup> zus. Digital-/Subcode-Ausgang |                                                                            |                      |                              |                      |
| HIFI-Verstärker/Receiver                    |                                                                            |                      |                              |                      |
| Musikleistung nach DIN 45500                | Watt<br>an 4 Ohm<br>an 8 Ohm<br>2 x 120 + 1 x 60 <sup>1)</sup>             | 2 x 120              | 2 x 70<br>2 x 37,5           | 2 x 70<br>2 x 50     |
| Nennleistung nach DIN 45500                 | Watt<br>an 4 Ohm<br>an 8 Ohm<br>2 x 70 + 1 x 35 <sup>1)</sup>              | 2 x 70               | 2 x 50<br>2 x 32,5           | 2 x 50<br>2 x 30     |
| Minimaler Lastwiderstand                    | Ohm<br>8                                                                   | 8                    | 4                            | 8                    |
| Verzerrungen bei 1 kHz und Nennleistung     | ≤ %<br>0,01 (-1 dB)<br>≤ %<br>0,05                                         | 0,01 (-1 dB)<br>0,03 | 0,015 (-1 dB)<br>0,1 (-1 dB) | 0,15<br>0,4          |
| Dynamik bei Nennleistung/50 mW              |                                                                            |                      |                              |                      |
| Geräuschspannungsabstand nach IEC           | ≥ dB<br>94/70                                                              | 95/70                | 97/71                        | 93/72                |
| Phono MM                                    | ≥ dB<br>79/70                                                              | 78/69                | 78/70                        | 81/72                |
| Geräuschspannungsabstand nach DIN           | ≥ dB<br>86/63                                                              | 86/62                | 87/62                        | 85/65                |
| Phono MM                                    | ≥ dB<br>71/62                                                              | 69/61                | 70/61                        | 73/65                |
| Fremdspannungsabstand nach IEC              | ≥ dB<br>92/67                                                              | 92/67                | 93/66                        | 86/66                |
| Phono MM                                    | ≥ dB<br>74/66                                                              | 73/66                | 73/66                        | 72/64                |
| Fremdspannungsabstand nach DIN              | ≥ dB<br>88/63                                                              | 88/63                | 88/61                        | 80/62                |
| Phono MM                                    | ≥ dB<br>70/62                                                              | 69/62                | 68/61                        | 68/60                |
| Leistungsbandsbreite                        | Hz<br>≤ 5 bis ≥ 80000                                                      | ≤ 5 bis ≥ 80000      | ≤ 5 bis ≥ 70000              | ≤ 10 bis ≥ 40000     |
| Übertragungsbereich (-3 dB)                 | Hz<br>≤ 5 bis > 40000                                                      | < 5 bis > 40000      | < 10 bis > 40000             | 6 bis 40000          |
| Monitor                                     | Hz                                                                         | -                    | -                            | -                    |
| Phono MM                                    | Hz<br>20 bis 40000                                                         | 20 bis 40000         | 20 bis 40000                 | 10 bis 50000         |
| Hochpegel                                   | ≥ dB<br>80                                                                 | 80                   | 63                           | 45                   |
| Monitor                                     | ≥ dB                                                                       | -                    | 64                           | 60                   |
| Phono MM                                    | ≥ dB<br>70                                                                 | 70                   | 68                           | 60                   |
| Anschlusswerte bei Nennleistung             |                                                                            |                      |                              |                      |
| Eingangsimpedanz/-impedanz                  | mV/kOhm<br>160/50 <sup>2)</sup>                                            | 185/200              | 200/220                      | 200/130              |
| CD                                          | mV/kOhm<br>160/50                                                          | 185/200              | 200/220                      | 200/130              |
| Monitor                                     | mV/kOhm                                                                    | -                    | 200/220                      | -                    |
| Phono MM                                    | mV/kOhm<br>1,9/47                                                          | 1,9/47               | 2,4/7                        | 2,4/7                |
| Hochpegel                                   | V<br>10 <sup>3)</sup>                                                      | 10 <sup>3)</sup>     | 10                           | 9,5                  |
| Phono MM                                    | mV<br>140                                                                  | 140                  | 100                          | 70                   |
| Ausgangsspannung/-impedanz                  | mV/kOhm<br>250/10                                                          | 250/10               | 450/4,7                      | 315/15               |
| Anschließbare Lautsprecher/Kopfhörer        | Stück<br>4 <sup>3)</sup> /1                                                | 4/1                  | 4/1                          | 2/1                  |
| Leistungsaufnahme                           | Watt<br>350                                                                | 285                  | 150                          | 130                  |
| Abmessungen ca.                             | bei Vollast max. ca.                                                       |                      |                              |                      |
| Breite                                      | cm<br>43,5                                                                 | 43,5                 | 43,5                         | 43,5                 |
| Höhe                                        | cm<br>11                                                                   | 11                   | 11                           | 10                   |
| Tiefe                                       | cm<br>33                                                                   | 33                   | 27                           | 21                   |

<sup>1)</sup> zusätzlich 1 oder 2 Lautsprecher für Surround-Sound

<sup>2)</sup> Tuner: 7 V

<sup>3)</sup> Tops: 150 mV/60 kOhm



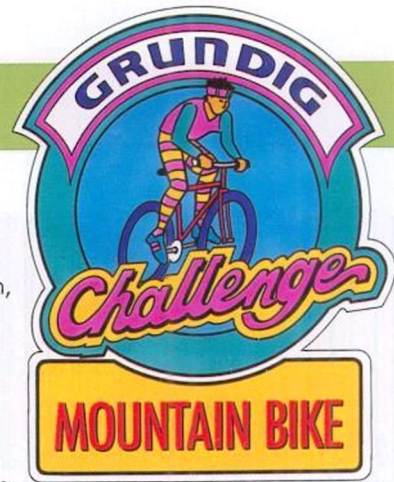


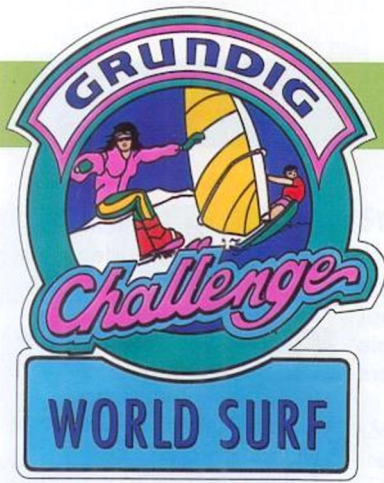
## Challenge Line

Sound und Action in der Freizeit gehören zum jungen „way of life“ von heute. Grundig hat dafür das **Audio Portable Programm**, das keine Wünsche offen läßt. Attraktiv im Look, bewährt in der Technik. Grundig Portables sind die richtigen Muntermacher für Zuhause und unterwegs.

Immer dabei, wenn Action und Freizeit besonders herausfordern: die **Challenge Line** von Grundig. Die neue junge Serie zum Zeitvertreib: aktiv, modisch und Trendsetter für Sound und Action. Passend zum Outfit. In Optik, Farbe und Design. Portables zum Hören und Hörenlassen,

zum Sehen und Gesehenwerden. Ob mit den Challenge Radio Recordern, der Challenge sonoclock®, dem Challenge City Boy® oder dem Challenge Beat Boy® – stets erlebt man einen Sound voller Faszination und Magie. Take the Challenge. Get the Magic Sound.





## Challenge Line

Die technischen Daten  
der Challenge Line:

RR 1150 Challenge  
Seite 90

RR 455 Challenge  
Seite 91

Beat Boy® 170 Challenge  
Seite 96

City Boy® 10 Challenge  
Seite 95

sonoclock® 190 Challenge  
Seite 107

Übrigens – auf Seite 35 finden  
Sie auch einen TV-Portable im  
Challenge-Look.



## Studio Line

Audio Portables mit High Tech Appeal – sichtbar im Design, hörbar im Klang, ungewöhnlich im Bedienungskomfort. Das ist die neue **Studio Line** von Grundig. Anspruchsvolle Audio-Geräte passend zum erfolgreichen Lebensstil. Das klassisch moderne Design signalisiert hohe Wertigkeit und entspricht dem Anspruch exklusiver Wohnkultur. Keine auffälligen Farben, sondern dezente Gestaltung mit hochwertiger Optik. Und im Innern die Technik für gehobene Ansprüche.

Dies alles zusammen ist das konsequente Ergebnis intensiver Bemühungen um eine neue Definition im Segment der Audio Portables:

**Grundig Studio Line** – High Tech in Klang und Design.

### Studio Line RR 9000 CD

**Infrarot-Fernbedienung, Aufnahme-Autoreverse – nur zwei Highlights dieses tragbaren Music-Centers der Spitzenklasse. Alles zusammen eröffnet dem Audio Portable-Bereich eine neue Dimension.**

- 4 Wellenbereiche: U, K, M, L.
- UKW-Stereosignal-Anzeige (LED). Fine Tuning bei KW. Automatische UKW-Scharf-abstimmung (AFC). Teleskop- und Ferritantenne.
- 2x12 Watt Spitzenleistung. Drehregler für Lautstärke, bei Fernbedienung motorgetrieben. Flachbahnregler für Bässe und Höhen. 2 Frontlautsprecher.

- Eingebauter CD-Player mit 14-Bit-D/A-Wandler.
- Titelsprung (Skip) vorwärts und rückwärts, schneller Vor- und Rücklauf (Search).
- Die mitgelieferte Infrarot-Fernbedienung RP 9 ermöglicht: CD-Steuerung, CD-Programmierung, CD-Sonderfunktionen (z. B. 10sec.-Anspiel-Betrieb) und Lautstärkeregelung.
- 16 Titel vorprogrammierbar.
- LC-Multifunktions-Display mit Anzeigen für Titelnummer, gesamte/abgelaufene Spielzeit, Anspiel-Betrieb (Intro-scan), Wiederholbetrieb (Repeat) und programmierte Titelfolge.
- Cassettenteil mit Soft-Eject, Auto-Reverse mit Rotating-Head für Aufnahme und Wiedergabe, automatischer Bandendabschaltung, Band-selector für Fe und Cr/Me (Wiedergabe) und dreistufigem Oszillator-Schalter.

- Eingebautes, hochempfindliches Electret-Kondensator-Mikrofon.
- Synchro-Dubbing: Cassetten-Aufnahme startet CD-Wiedergabe.
- One Touch Recording.
- Stereo-Aufnahme-Automatic. Mithörkontrolle bei Aufnahme.
- Automatische Loudness.
- Anschlüsse für CD-out, Line-in und Kopfhörer.
- Batterie über Netz oder Batterie mit automatischer Umschaltung.
- Maße: ca. 59x16x17,5 cm. Gewicht: ca. 5,1 kg (ohne Batterien). Gehäuse: schwarz-metallic.

# STUDIO LINE

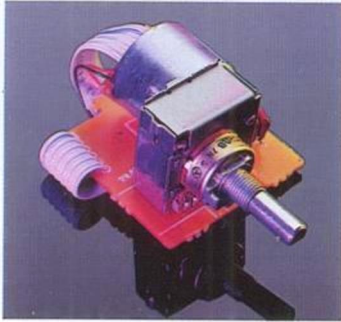




## Studio Line BB 900

**Kleiner als eine Cassettenhülle, stark in Klang und Technik, modern gestylt und ein serienmäßiges Equipment vom Feinsten.**

- Stereo-Wiedergabe bespielter Compact-Cassetten über Stereo-Kopfhörer.
- Dolby\*-B-NR-System, schaltbar.
- Autoreverse: Dauer-Reverse oder 1x Reverse mit automatischer Bandendabschaltung.
- Schneller Vor- und Rücklauf.
- Rändelregler für Lautstärke.
- Bandselector für Fe und Cr/Me.



Motorgetriebener Lautstärkeregler – idealer Bedienungskomfort mit Fernbedienung RP 9.

- Accubetrieb. Zusätzlich anclippbares Batteriefach. Netzbetrieb mit Netzteil NR 15 SL.
- LED-Anzeige für Funktion und Batteriekontrolle.
- Hochwertiger, superleichter Stereo-Kopfhörer (ohne Bügel als Ohrhörer benutzbar), Accu-, 1,5-V-Netzteil NR 15 SL, anclippbares Batteriefach und Schutzhülle gehören zum Lieferumfang.
- Maße: ca. 10,5 x 7 x 1,9 cm. Gewicht: ca. 163 g mit Accu. Metallgehäuse: schwarz.



Netzteil NR 15 SL, anclippbares Batteriefach, Accu und Schutzhülle gehören zum Lieferumfang.

\* Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Technische Daten:  
Seiten 108/109.



## Party Center

### Party Center 2400 Stereo

**Sound okay. Handling okay.**  
**4 UKW-Programmtasten (!),  
eingebauter Phono-Vor-  
verstärker, 5fach-Equalizer,  
High Speed Dubbing,  
abnehmbare Boxen und  
2x10 Watt Spitze.**

- UKW, KW, MW, LW.
- 4 UKW-Programmtasten.
- LED-Stereo- und Tuning-Anzeige.
- Automatische UKW-Scharf-abstimmung (AFC).
- UKW-Stereo/Mono schaltbar.

- Schaltbarer Eingang für Phono MM und Aux. (Line-in).
- 5fach-Equalizer (100 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 4 kHz, 10 kHz).
- Flachbahnregler für Lautstärke, Balance und Klang.
- Automatische Loudness.
- Abnehmbare 2-Wege-Boxen.
- Doppel-Cassettenteil mit Laufwerk A für Wiedergabe und Laufwerk B mit Stereo-Aufnahme-Automatic und für Wiedergabe.
- Synchro-Start bei Cassetten-Dubbing.
- Continuous-Play-Funktion.
- Signalanzeige bei Wiedergabe, Cassetten-, Tuner- und

- Aux./Phonobetrieb durch 5fach-LED-Kette.
- Cassetten-Kopiermöglichkeit (Dubbing). Zusätzliche Schnellüberspielung (High Speed Dubbing) mit doppelter Bandgeschwindigkeit.
- One Touch Recording: nur Aufnahme-Taste drücken – Aufnahme startet.
- Intermix-Bedienung. Soft Eject. Automatische Bandendabschaltung.
- Automatischer Bandselector für Fe und Cr, Me-Bänder abspielbar.
- Anschlüsse für Line-out (Lautstärke regelbar), Aux./

Phono MM mit LED-Anzeige lumschaltbar zwischen Aux. und eingebautem Magnet-Vorverstärker), Stereo- oder Mono-Mikrofon, Kopfhörer und 2 Lautsprecher-Boxen.

- Aux.: wie bei einer Heimanlage anwählbar, (z. B. CD-Player-Anschluß).
- Netz- (220 V, 50/60 Hz) und Batteriebetrieb.
- Maße mit/ohne Boxen: ca. 64/31x22x15 cm. Gewicht mit Boxen: ca. 4,8 kg (ohne Batterien). Gehäuse: schwarz-metallic.

### Party Center 2300 Stereo

**Technik, die ins Ohr geht.**  
**2x10 Watt Spitze, 5fach-  
Equalizer, abnehmbare  
Boxen und das Bedienplus –  
4 UKW-Programmtasten!**

- UKW, KW, MW, LW.
- 4 UKW-Programmtasten.
- LED-Stereo- und Tuning-Anzeige.
- Automatische UKW-Scharf-abstimmung (AFC).

- 5fach-Equalizer (100 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 4 kHz, 10 kHz).
- Flachbahnregler für Lautstärke, Balance und Klang.
- Automatische Loudness.
- Abnehmbare 2-Wege-Boxen.
- Intermix-Bedienung. Soft Eject. Automatische Bandendabschaltung.
- Stereo-Aufnahme-Automatic.
- Signalanzeige bei Wiedergabe, Cassetten- und Tunerbetrieb durch 5fach-LED-Kette.
- Anschlüsse für Line-out (Lautstärke regelbar), Line-in

- (schaltbar, mit LED-Anzeige), Stereo- oder Mono-Mikrofon, Kopfhörer und 2 Lautsprecher-Boxen.
- Line-in: wie bei einer Heimanlage ist der Eingang anwählbar, d. h. z. B. ein externer CD-Player kann wiedergegeben werden.
- Netz- (220 V, 50/60 Hz) und Batteriebetrieb.
- Maße mit/ohne Boxen: ca. 64/31x22x15 cm. Gewicht mit Boxen: ca. 4,5 kg (ohne Batterien). Gehäuse: graphit-metallic.

### Party Center 2200 Stereo

**Let's have a party!**  
**Mit 2x8 Watt Spitzen-  
leistung, 3fach-Equalizer,  
High Speed Dubbing und  
Continuous-Play-Funktion.**

- UKW, KW, MW, LW.
- LED-Stereo- und Tuning-Anzeige.
- Automatische UKW-Scharf-abstimmung (AFC).
- 3fach-Equalizer (100 Hz, 1 kHz und 10 kHz).
- Flachbahnregler für Lautstärke, Balance und Klang.

- Abnehmbare 2-Wege-Boxen.
- Doppel-Cassettenteil mit Laufwerk A für Wiedergabe und Laufwerk B mit Stereo-Aufnahme-Automatic und für Wiedergabe.
- Cassetten-Kopiermöglichkeit (Dubbing). Zusätzliche Schnellüberspielung (High Speed Dubbing) mit doppelter Bandgeschwindigkeit.
- One Touch Recording: nur Aufnahme-Taste drücken – Aufnahme startet.
- Signalanzeige bei Rundfunk und Cassettenwiedergabe durch 5fach-LED-Kette.
- Continuous-Play-Funktion.

- Eingebautes hochempfindliches Electret-Kondensator-Mikrofon.
- Intermix-Bedienung. Automatische Bandendabschaltung.
- Anschlüsse für Line-out (Lautstärke regelbar), Stereo-Kopfhörer und 2 Lautsprecher-Boxen.
- Netz- (220 V, 50/60 Hz) und Batteriebetrieb.
- Maße mit/ohne Boxen: ca. 58/28x15x15 cm. Gewicht mit Boxen: ca. 3,6 kg (ohne Batterien). Gehäuse: granit-metallic oder fjordgrün-metallic.



# Party Center



- 4 x UKW
- PHONO VORVERSTÄRKER
- EQUALIZER
- HIGH SPEED DUBBING
- 4-speaker system icon



- 4 x UKW
- EQUALIZER
- 4-speaker system icon



- EQUALIZER
- HIGH SPEED DUBBING
- MICRO
- 4-speaker system icon

# Radio-Recorder

## Radio-Recorder RR 1700 CD

Das portable Musik-Center – alles optimal aufeinander abgestimmt:

Tuner mit 3 Wellenbereichen. Programmierbarer CD-Player mit 2fach-Over-sampling und 16-Bit-D/A-Wandler.

Cassettenteil mit Bandsortenschalter.  
Power mit 2x12 Watt Spitzenleistung!

- UKW, MW, LW.
- UKW-Stereo-Anzeige (LED).
- Teleskop- und Ferritantenne.

- Automatische UKW-Scharf-abstimmung (AFC).
- 3fach-Equalizer für 100 Hz, 1 kHz und 10 kHz.
- Flachbahnregler für Lautstärke und Klang.
- 2 Frontlautsprecher.
- CD-Player mit 2fach-Over-sampling-Verfahren und 16-Bit-D/A-Wandler für sehr gutes Impuls- und Rechteckverhalten.
- Titelsprung (Skip) vorwärts und rückwärts, schneller Vor- und Rücklauf (Search).
- 16 Titel vorprogrammierbar.
- LED-Display mit Anzeigen für Titelzeit, verstrichene Titelzeit, Titelnummer.

- Cassettenteil mit Soft-Eject, automatischer Bandend-abschaltung bei Aufnahme und Wiedergabe, automatischem Bandselector für Fe und Cr (Me-Band abspielbar) und zweistufigem Oszillator-Schalter.
- Eingebautes, hochempfindliches Electret-Kondensator-Mikrofon.
- Synchro-Dubbing: Cassetten-Aufnahme startet CD-Wiedergabe.
- Stereo-Aufnahme-Automatic. Mithörkontrolle bei Aufnahme über angeschlossene Lautsprecher oder Kopfhörer.

- Anschluß für CD-out und Kopfhörer.
- Betrieb über Netz (220V, 50/60 Hz) oder Batterie mit automatischer Umschaltung.
- Maße: ca. 58x17,5x15 cm. Gewicht: ca. 4,2 kg (o. Batt.). Gehäuse: kranichblau-metallic.



## Radio-Recorder RR 1650 Stereo

Double Fun mit Doppel-Cassettenteil und High Speed Dubbing. Starke 2x7 Watt Spitze und 4fach-Equalizer bringen satten Sound. Top-Feature: Auto-reverse!

- UKW, KW, MW, LW.
- UKW-Stereosignal-Anzeige durch LED.
- Automatische UKW-Scharf-abstimmung (AFC).
- Fine Tuning bei AM.
- 4fach-Equalizer (100 Hz, 500 Hz, 2 kHz, 10 kHz).
- Flachbahnregler für Lautstärke und Klang.
- Doppel-Cassettenteil mit Laufwerk A für Wiedergabe und Laufwerk B mit Stereo-Aufnahme-Automatic und für Wiedergabe.

- Autoreverse bei Laufwerk A mit LED-Bandlaufrichtungs- und Funktions-Anzeige.
- Cassetten-Kopiermöglichkeit (Dubbing) von Laufwerk A nach Laufwerk B. Zusätzliche Bandgeschwindigkeit von 9,8 cm/sec. für Schnell-überspielung (High Speed Dubbing).
- One Touch Recording.
- Intermix-Bedienung. Soft Eject. Automatische Bandendabschaltung.

- Cue-/Review-Möglichkeit (Deck A).
- Bandselector (Deck B) für Fe und Cr, Me-Bänder abspielbar.
- Anschlüsse für externes Mikrofon, Line-in und Stereo-Kopfhörer.
- Netz- und Batteriebetrieb.
- Maße: ca. 50x13,5x11,5 cm. Gewicht: ca. 2,8 kg (o. Batt.). Gehäuse: grau.

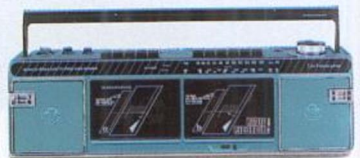
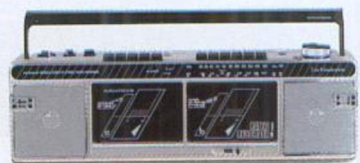
## Radio-Recorder RR 1100 Stereo

Doppel-Cassettenteil, Dubbing, Continuous-Play-Funktion und 2x4 Watt Spitzenleistung. Going on!

- UKW, MW, LW.
- UKW-Stereosignal-Anzeige durch LED.
- Automatische UKW-Scharf-abstimmung (AFC).
- Drehregler für Lautstärke, Stereo-Balance und Klang.
- Automatische Loudness.
- 4 Frontlautsprecher.
- Doppel-Cassettenteil mit Laufwerk A für Wiedergabe und Laufwerk B mit Stereo-Aufnahme-Automatic und für Wiedergabe.
- Cassetten-Kopiermöglichkeit (Dubbing) mit Synchro-Start.

- Continuous-Play bei Wiedergabe: ist die Cassette im Laufwerk A abgelaufen, startet sofort Laufwerk B, dadurch doppelte Spielzeit.
- Eingebautes Electret-Kondensator-Mikrofon.
- Cue-/Review-Möglichkeit.
- Intermix-Bedienung. Automatische Bandendabschaltung.
- Anschlüsse für Line-out und Stereo-Kopfhörer.
- Netz- und Batteriebetrieb.

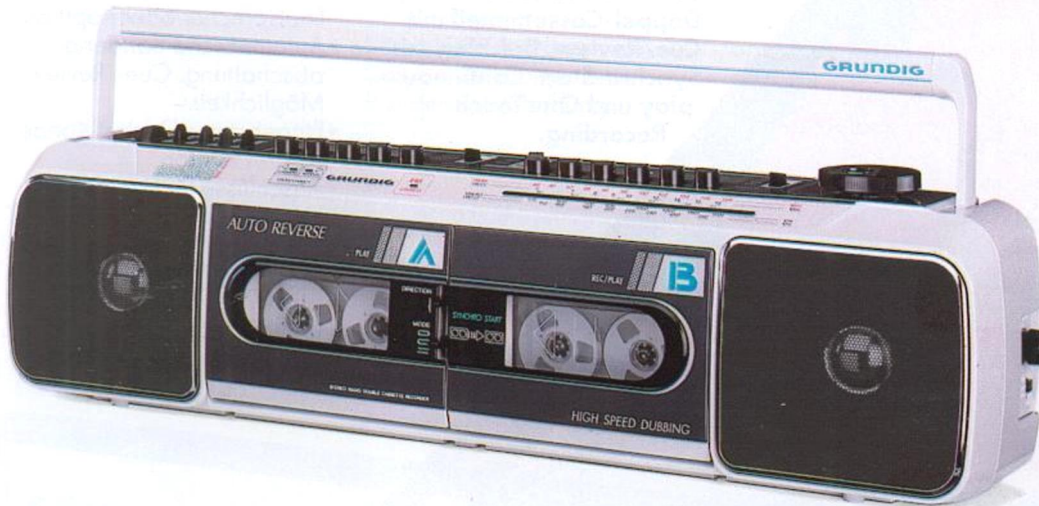
- Maße: ca. 47x13x10,5 cm. Gewicht: ca. 2,4 kg (o. Batt.). Gehäuse: schwarz, tropicgrün-metallic oder kristallsilber-metallic.



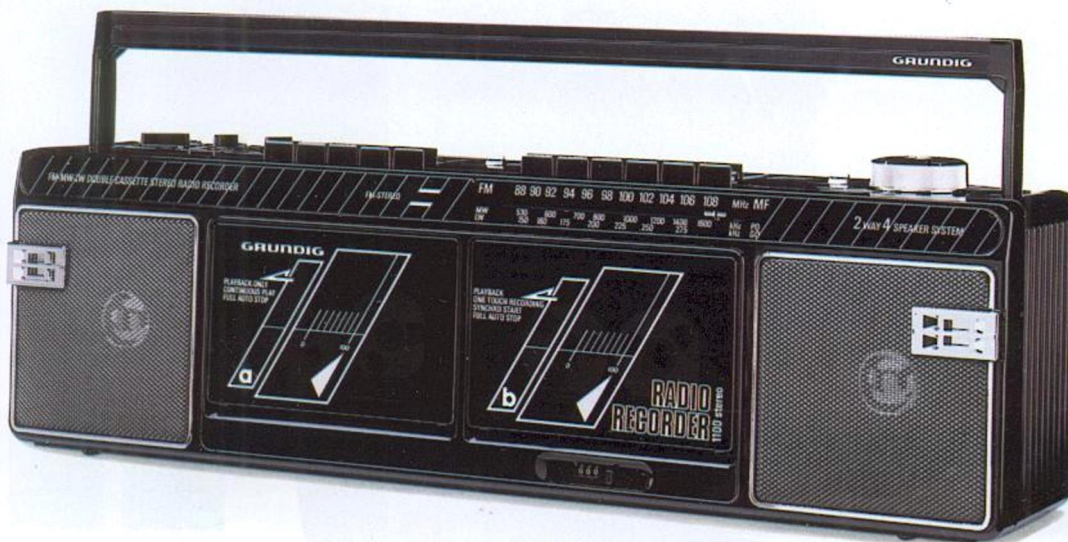
# Radio-Recorder



BANDSELECTOR  
FE - CR/ME



BANDSELECTOR  
FE - CR/ME





## Radio-Recorder RR 455 Stereo

**Stereo mit 2 x 5 Watt Spitzenleistung. Individueller Sound-Mix durch 3fach-Equalizer. Das besondere Feature: 4 UKW-Programmspeicher!**

- UKW, KW, MW, LW.
- 4 UKW-Stationsspeicher.
- LED-Stereo-/Line-in-Anzeige und LED-Tuning-Anzeige.
- Automatische UKW-Scharf-abstimmung (AFC).
- 3fach-Equalizer (100 Hz, 1 kHz, 10 kHz).
- Drehregler für Lautstärke und Stereo-Balance.
- Schieberegler für Klang.
- Automatische Loudness.
- 4 Frontlautsprecher, davon 2 Breitband- und 2 Piezo-Hochtonlautsprecher.
- Stereo-Aufnahme-Automatic.
- One Touch Recording.
- Eingebautes hochempfindliches Electret-Kondensator-Mikrofon.
- Automatischer Bandselector für Fe und Cr, Me-Bänder abspielbar.
- Intermix-Bedienung. Soft Eject. Automatische Bandendabschaltung.

# Challenge



- Anschlüsse für Line-in, Line-out (regelbar), Stereo-Kopfhörer und 2 Lautsprecher-Boxen.
- Line-in: wie bei einer Heimanlage ist der Eingang anwählbar, d. h. z. B. ein externer CD-Player kann wiedergegeben werden.

- Netz- und Batteriebetrieb.
- Maße: ca. 43 x 18 x 8,5 cm. Gewicht: ca. 2,3 kg (ohne Batt.). Gehäuse: graphit-metallic. Challenge-Ausführung: perlmutt-weiß.



# Radio-Recorder

## Radio-Recorder RR 445 Stereo

Die Highlights: **2 x 5 Watt Spitze, 4 Lautsprecher und autom. Bandselector.**

- UKW, KW, MW, LW.
- LED-Stereo-/Line-in-Anzeige und LED-Tuning-Anzeige.
- Automatische UKW-Scharf-abstimmung (AFC).
- Drehregler für Lautstärke, Stereo-Balance und Klang.



- Automatische Loudness.
- 4 Frontlautsprecher, davon 2 Breitband- und 2 Piezo-Hochtonlautsprecher.
- Stereo-Aufnahme-Automatic.
- One Touch Recording.
- Eingebautes Electret-Kondensator-Mikrofon.
- Automatischer Bandselector für Fe und Cr, Me-Bänder abspielbar.
- Intermix-Bedienung. Soft Eject. Automatische Bandendabschaltung.
- Anschlüsse für Line-in (schaltbar), Line-out (regelbar), Stereo-Kopfhörer und 2 Lautsprecher-Boxen.

- Line-in: wie bei einer Heimanlage anwählbar (z. B. CD-Player-Anschluß).
- Netz- und Batteriebetrieb.

▪ Maße: ca. 43 x 18 x 8,5 cm.  
Gewicht: ca. 2,3 kg (o. Batt.).  
Gehäuse: metallic.



## Radio-Recorder RR 435 Stereo

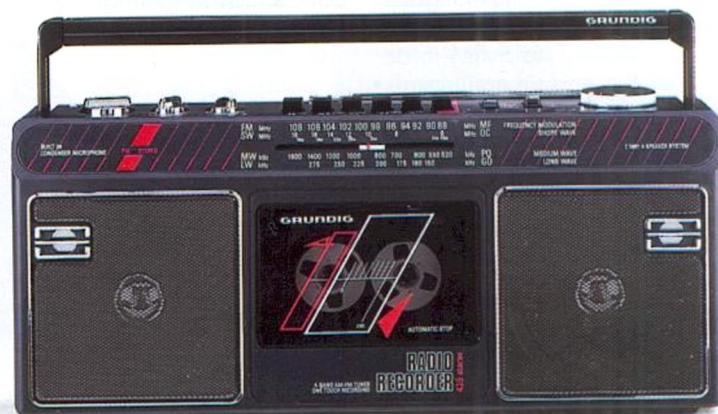
On the road again – mit **2 x 4 Watt Spitzenleistung und sattem Klang aus 4 Lautsprechern.**

- UKW, KW, MW, LW.
- LED-Stereo-Anzeige.
- Automatische UKW-Scharf-abstimmung (AFC).
- Drehregler für Lautstärke, Stereo-Balance und Klang.
- Automatische Loudness.



- 4 Frontlautsprecher, davon 2 Breitband- und 2 Piezo-Hochtonlautsprecher.
- Stereo-Aufnahme-Automatic.
- One Touch Recording.
- Eingebautes hochempfindliches Electret-Kondensator-Mikrofon.
- Intermix-Bedienung. Automatische Bandendabschaltung.
- Anschlüsse für Line-in, Line-out (regelbar) und Stereo-Kopfhörer.
- Netz- und Batteriebetrieb.

- Maße: ca. 40 x 17 x 9 cm.  
Gewicht: ca. 2 kg (o. Batt.).  
Gehäuse: irisblau-metallic.



## Radio-Recorder RR 335 Stereo

Liegt locker in der Hand, stimmt vom Design. **2 Wellenbereiche, 2 x 2,4 Watt Spitzenleistung, Mikrofon und One-Touch-Recording.**

- UKW, MW.
- UKW-Stereosignal-Anzeige durch LED.
- Automatische UKW-Scharf-abstimmung (AFC).
- Drehregler für Lautstärke, Stereo-Balance und Klang.
- 2 Frontlautsprecher.
- Stereo-Aufnahme-Automatic.
- One Touch Recording.
- Eingebautes hochempfindliches Electret-Kondensator-Mikrofon.
- Intermix-Bedienung. Automatische Bandendabschaltung.
- Anschluß für Stereo-Kopfhörer.
- Netz- und Batteriebetrieb.
- Maße: ca. 41 x 18 x 8 cm.  
Gewicht: ca. 1,9 kg (o. Batt.).  
Gehäuse: schwarz-metallic.



## Radio-Recorder RR 245 Mono

Dieser Mono-Radio-Recorder präsentiert sich schwingungsvoll mit 3 Watt Spitze.

- UKW, MW.
- LED-Tuning-Anzeige.
- Automatische UKW-Scharf-  
abstimmung (AFC).
- Drehregler für Lautstärke und  
Klang.
- Aufnahme-Automatic.
- Eingebautes hochempfind-  
liches Electret-Kondensator-  
Mikrofon.
- Intermix-Bedienung.
- Automatische Bandend-  
abschaltung.
- Anschluß für Kopfhörer.
- Netz- und Batteriebetrieb.
- Maße: ca. 27,5 x 17,5 x 7,5 cm.  
Gewicht: ca. 1,4 kg (o. Batt.).  
Gehäuse: schwarz.



## Radio-Recorder RR 235 Mono

Mono-Radio-Recorder mit 3 Watt Spitze, AFC und One Touch Recording.

- UKW, MW, LW.
- LED-Tuning-Anzeige.
- Automatische UKW-Scharf-  
abstimmung (AFC).
- Drehregler für Lautstärke und  
Klang.
- Aufnahme-Automatic.
- One Touch Recording.
- Eingebautes hochempfind-  
liches Electret-Kondensator-  
Mikrofon.
- Intermix-Bedienung.
- Automatische Bandend-  
abschaltung.
- Anschluß für Kopfhörer.
- Netz- und Batteriebetrieb.
- Maße: ca. 27,4 x 17,4 x 7,5 cm.  
Gewicht: ca. 1,4 kg (o. Batt.).  
Gehäuse: graphit-metallic.



## Cassetten-Recorder CR 100 Mono

Compact-Cassetten-Recorder für Mono-Aufnahme und -Wiedergabe. Datenspeichergerät für den Heimcomputer.

- Aufnahme-Automatic.
- Eingebautes Electret-Konden-  
sator-Mikrofon.
- Bei Datenübertragung Start/  
Stop-Funktionssteuerung  
durch Computer.
- Cue-/Review-Möglichkeit.
- Erhabene Tastensymbole.
- Intermix-Bedienung.
- Automatische Bandend-  
abschaltung.
- Anschlüsse für Mono-  
Mikrofon/Line-in/Computer  
und Kopfhörer/Line-out.
- Netz- und Batteriebetrieb.
- Maße: ca. 16,5 x 5 x 25 cm.  
Gewicht: ca. 900 g (o. Batt.).  
Gehäuse: schwarz-metallic.



# Stereo-Pockets

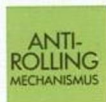
## Beat Boy® 260 Stereo

Extra klein & extra stark –  
Radio-Cassettenspieler  
im Mini-Size mit U-Stereo,  
MW, Dolby\*-B-NR und  
Autoreverse

- UKW (Stereo) und MW.  
Eingebaute Ferritantenne.  
Das Kopfhörerkabel dient  
gleichzeitig als UKW-  
Antenne.
- Automatische UKW-Scharf-  
abstimmung (AFC).
- Stereo-Wiedergabe bespiel-  
ter Compact-Cassetten über  
Stereo-Kopfhörer.
- Dolby\*-B-NR-System.
- Autoreverse: Dauer-Reverse  
oder 1x Reverse mit automati-  
scher Bandendabschaltung.
- Schneller Vor- und Rücklauf.
- Rändelregler für Lautstärke.
- Bandselector für Fe und  
Cr/Me.

- Batteriebetrieb durch  
2 Mignonzellen. Netz-  
betrieb mit externem Netzteil.
- LED-Anzeige für Funktion und  
Batteriekontrolle.
- Hochwertiger, superleichter  
Stereo-Kopfhörer (Twin-  
Duct Design, ohne Bügel als  
Ohrhörer benutzbar) und  
Trageschlaufe.
- Maße: ca. 11,3 x 8,1 x 3,0 cm.  
Gewicht: ca. 220 g (o. Batt.).  
Gehäuse: anthrazit.

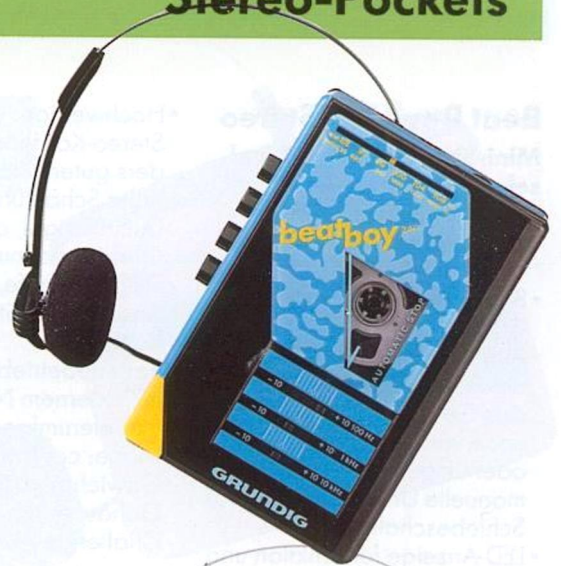
\* Warenzeichen der Dolby Laboratories  
Licensing Corporation.



## Beat Boy® 240 Stereo Radio-Cassettenspieler für viele starke Stunden mit Lade-Eingang für Accu- Betrieb.

- UKW (Stereo) und MW.
- Automatische UKW-Scharf-  
abstimmung (AFC).
- LED-Stereosignal-Anzeige.
- Eingebaute Ferritantenne.  
Kopfhörerkabel als UKW-  
Antenne.
- Stereo-Wiedergabe bespiel-  
ter Compact-Cassetten über  
Stereo-Kopfhörer.

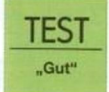
- 3fach-Equalizer. Regler für  
Lautstärke und Klang.
- Schneller Vor- und Rücklauf.
- Batteriebetrieb durch  
2 Mignonzellen oder Accu-  
Betrieb möglich. Accu-  
Aufladung mit Netzteil über  
zusätzlichen Ladeanschluß.  
Netz- bzw. Lade-Betrieb mit  
externem Grundig Netzteil  
NR 30-75.
- Stereo-Leichtkopfhörer und  
Gürtelclip.
- Maße: ca. 12,9x8,6x3,7 cm.  
Gewicht: ca. 250 g (o. Batt.).  
Gehäuse: schwarz-metallic.



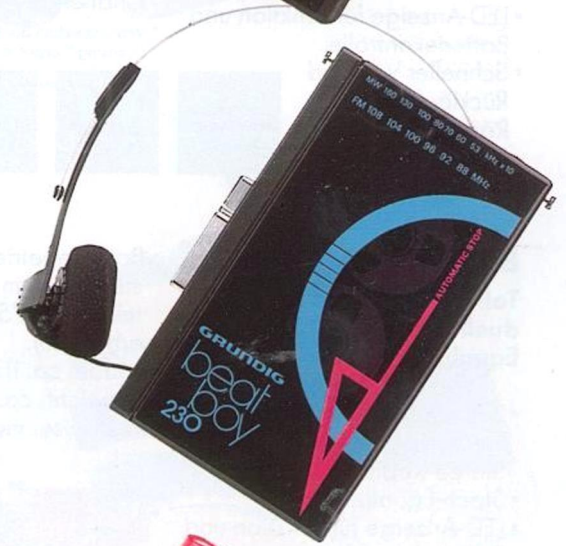
## Beat Boy® 230 Stereo Radio-Cassettenspieler mit UKW-Stereo, MW und Stereo-Wiedergabe bespiel- ter Compact-Cassetten über Kopfhörer.

- UKW (Stereo) und MW.
- LED-Stereosignal-Anzeige.
- Eingebaute Ferritantenne.  
Kopfhörerkabel als UKW-  
Antenne.
- Stereo-Wiedergabe bespiel-  
ter Compact-Cassetten über  
Stereo-Kopfhörer.

- Schneller Vor- und Rücklauf.
- Intermix-Bedienung. Automa-  
tische Bandendabschaltung  
bei Wiedergabe.
- Stereo-Leichtkopfhörer,  
Umhängegurt und Gürtelclip.
- Batteriebetrieb. Netzbetrieb  
mit externem Grundig Netz-  
teil NR 30-75 (als Zubehör  
erhältlich).
- Maße: ca. 14,5x8,6x3,8 cm.  
Gewicht: ca. 250 g (o. Batt.).  
Gehäuse: schwarz-metallic.



HIFI VISION 6/87



## City Boy® 10 Stereo Superleichtes Kopfhörer- Radio mit U-Stereo, M und Batteriebetrieb.

- UKW (Stereo), MW.
- Automatische UKW-Scharf-  
abstimmung (AFC).
- LED-Stereosignal-Anzeige.
- Flachbahnregler für  
Lautstärke, links und rechts  
getrennt.

- Superleichter Ohrhörer mit  
Ersatzpolster und abneh-  
mbarer Gürtelclip.
- Anschluß für Stereo-  
Kopfhörer.
- Batteriebetrieb.
- Maße: 6,6x10,2x1,2 cm.  
Gewicht: 80 g (o. Batt.).  
Gehäuse:  
schwarz-metallic  
oder rot.  
Challenge-Ausführung:  
weiß.



**Challenge**



# Stereo-Pockets

## Beat Boy® 170 Stereo Mini-Size, Dolby®-B, Band-selector, Autoreverse-Cassettenteil und Anti-Rolling-Mechanismus.

- Bandselector für Fe und Cr/Me.
- Autoreverse: kein Wenden der Cassette notwendig – das Gerät schaltet am Bandende von Spur 1 auf Spur 2 oder umgekehrt. Zusätzlich manuelle Umschaltung durch Schiebeschalter.
- LED-Anzeige für Funktion und Batteriekontrolle.
- Schneller Vor- und Rücklauf.
- Rändelregler für Lautstärke.



- Hochwertiger superleichter Stereo-Kopfhörer mit besonders gutem Klang durch doppelte Schallführung (Twin-Duct Design), ohne Bügel als Ohrhörer benutzbar.
- Trageschleife, Gürtelclip.
- Anschluß für Stereo-Kopfhörer.
- Batteriebetrieb. Netzbetrieb mit externem Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Maße: ca. 11 x 8 x 3 cm. Gewicht: ca. 240 g (o. Batt.). Gehäuse: schwarz. Challenge-Ausführung: weiß.

▪ Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.



## Beat Boy® 140 Stereo Tolles Styling und individueller Sound mit 3fach-Equalizer!

- Stereo-Wiedergabe bespielter Compact-Cassetten über Stereo-Kopfhörer.
- 3fach-Equalizer.
- LED-Anzeige für Funktion und Batteriekontrolle.
- Schneller Vor- und Rücklauf.
- Stereo-Leichtkopfhörer, Umhängegurt und abnehmbarer Gürtelclip.



- Batteriebetrieb. Netzbetrieb mit externem Grundig Netzteil NR 30-75 (als Zubehör erhältlich).
- Maße: ca. 11 x 8,5 x 3,3 cm. Gewicht: ca. 250 g (o. Batt.). Gehäuse: marineblau oder rot.



## Beat Boy® 80 Stereo Listen to the music – über Stereo-Kopfhörer und verpackt im modischen Design.

- Stereo-Wiedergabe bespielter Compact-Cassetten über Stereo-Kopfhörer.
- Schneller Vor- und Rücklauf.
- Intermix-Bedienung. Automatische Bandendabschaltung bei Wiedergabe.
- Stereo-Leichtkopfhörer und Umhängegurt mit Handschleife.
- Batteriebetrieb. Netzbetrieb über externes Grundig Netzteil NR 30-75 (Zubehör).
- Maße: ca. 11,2 x 8,8 x 2,9 cm. Gewicht: ca. 200 g (o. Batt.). Gehäuse: perlmutt-weiß, pink oder geminigräu-metallic.

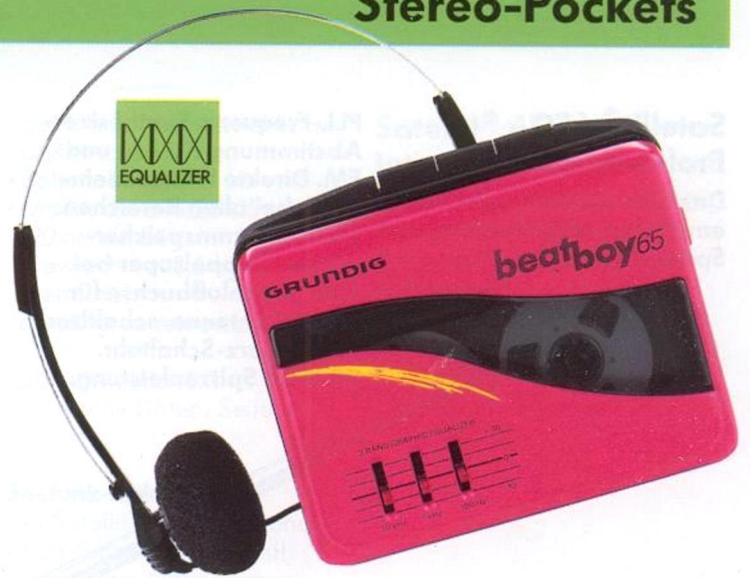


## Beat Boy® 65 Stereo Tolles Styling und individueller Sound mit 3fach-Equalizer!

- Stereo-Wiedergabe bespielter Compact-Cassetten über Stereo-Kopfhörer.
- 3fach-Equalizer.

- Schneller Vorlauf.
- Stereo-Leichtkopfhörer und abnehmbarer Gürtelclip.
- Batteriebetrieb. Netzbetrieb mit externem Grundig Netzteil NR 30-75 (als Zubehör erhältlich).
- Maße: ca. 11,5 x 9,4 x 3,9 cm. Gewicht: ca. 180 g (o. Batt.). Gehäuse: rot.

Lieferbar: November '88



## Beat Boy® 55 Stereo Easy going!

- Stereo-Wiedergabe bespielter Compact-Cassetten über Stereo-Kopfhörer.
- Schneller Vorlauf. Rändelregler für Lautstärke.

- Stereo-Leichtkopfhörer und Gürtelclip.
- Batteriebetrieb. Netzbetrieb über externes Grundig Netzteil NR 30-75 (Zubehör).
- Maße: ca. 11,5 x 9,4 x 3,5 cm. Gewicht: ca. 180 g (o. Batt.). Gehäuse: gelb.

Lieferbar: November '88



## Beat Boy® 40 Stereo Graffiti – modisch up-to- date und viel, viel Sound.

- Stereo-Wiedergabe bespielter Compact-Cassetten über Stereo-Kopfhörer.
- Schneller Vorlauf. Rändelregler für Lautstärke.
- Intermix Bedienung. Automatische Bandendabschaltung bei Wiedergabe.
- Stereo-Leichtkopfhörer, Gürtelclip und Trageriemen.

- Anschluß für Stereo-Kopfhörer.
- Batteriebetrieb. Netzbetrieb über externes Grundig Netzteil NR 30-75 (als Zubehör erhältlich).
- Maße: ca. 11,5 x 9,5 x 3,6 cm. Gewicht: ca. 210 g (o. Batt.). Gehäuse: grün, schwarz/weiß oder weiß.



# Weltempfänger

## Satellit® 650 Professional

Das Ohr zur Welt – ein Weltempfänger der absoluten Spitzenklasse!

PLL-Frequenz-Synthesizer-Abstimmung für AM und FM. Direkte Frequenzeingabe bei allen Bereichen. 60 Programmspeicherplätze. Doppelsuper bei AM. Anschlußbuchse für LW-Peilantenne, schaltbar. LCD-Quarz-Schaltuhr. 30 Watt Spitzenleistung.

- UKW, MW, LW und lückenloser KW-Bereich von 1,6...26,1 MHz (1187,5...11,5 m).
- 60 Festsenderspeicher: 16 x U, 8 x M, 4 x L und 32 x KW. Zusätzlich 4 Betriebssysteme bei Bereichswechsel.
- Quarzgenaue PLL-Frequenz-Synthesizer-Abstimmung. LCD-Anzeigen für Empfangsbereich, Frequenz, Speicherplatz, Fehlbedienung bei falscher Programmierung, Uhrzeit, Ein- und Ausschaltzeit sowie Datum.

- Direkte Frequenz-Eingabe mit automatisch nachgeführtem Presetselector bei AM (Motor-Nachstimmung abschaltbar).
- Sender-Handabstimmung: Bei schnellerem Durchstimmen erfolgt Stummschaltung (Muting) und größere Schrittweite.
- Feldstärkeabhängiges Abstimmungsanzeigeelement. 3stufige Schwundregelung bei AM. Ferritantenne für MW und LW sowie Multi-Match-Teleskopantenne für UKW und KW, schaltbar. Schalter für Rundfunk-/Peilantenne.
- Geschlossene 2-Wege-Lautsprecher-Box, abschaltbar.

# TEST

„sehr gut“

STIFTUNG WARENTEST 5/88



KW-BEREICH  
1,6...26,1 MHz

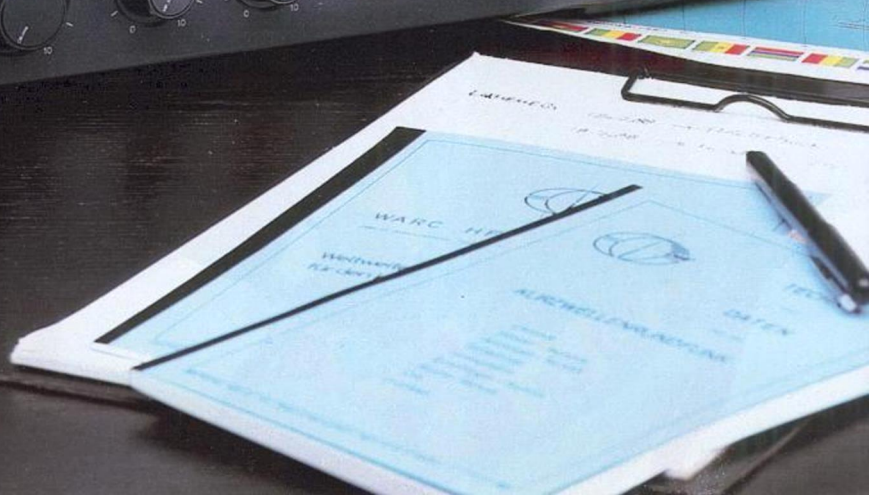
FREQUENZ  
SYNTHESIZER

BFO/SSB

60  
SPEICHER

TIMER

30  
WATT



- AM-Teil: Doppelsuper mit höchster Spiegelfrequenz-Sicherheit. 3stufige Bandbreiten-Umschaltung, gekoppelt mit schaltbarem Interferenzfilter. Störbegrenzung durch Automatic-Noise-Limiter (ANL), schaltbar. Eingebautes SSB/BFO-Teil (umschaltbar auf USB/LSB) für Empfang von Einseitenband und unmodulierten Telegrafie-Sendern.
- Timer: Mit der 24-Std.-Quarz-Schaltuhr können 3 Ein- und Ausschaltzeiten je Tag programmiert werden.

- Anschlüsse: Außenantenne (75- $\Omega$ -Koaxial-Buchse für alle Bereiche), getrennte Anschlußklemmen für Außenantenne und Erde, LW-Peilantenne (75- $\Omega$ -Koaxial-Buchse), Line-in und Line-out (Cinch), Cassetten-/Tonbandgerät (DIN), Außenlautsprecher, Klein-/Kopfhörer, Netzkabel und externe Stromversorgung (10...16 V=).
- Accu-/Netzbetrieb: das integrierte Netzteil – von 220/240 auf 110/127 V~ (50/60 Hz) umschaltbar – ist zugleich Lade-Automatic für

- den als Zubehör erhältlichen dryfit-Accu 476.
- Batteriebetrieb.
- Maße: ca. 50x24x15 cm (20 cm mit Bügel).  
Gewicht: ca. 8,5 kg (o. Batt.).  
Gehäuse: geminigran-metallic.

Zubehör: Seite 107.  
Technische Daten: Seite 109.

### Seefunk-Zulassung:

Der Satellit 650 Professional ist als Funkempfänger mit begrenztem Anwendungsbereich von der Deutschen Bundespost unter der FTZ-Nummer S 34 0132 zum Einbau auf Schiffen der Bundesrepublik Deutschland zugelassen.

## Satellit® 650 International

Für den Export mit erweitertem KW-Bereich 1,6...30,0 MHz. Hier entfällt die FTZ-Zulassung.



# Weltempfänger

## Satellit® 400 Professional

All over the world – mit PLL-Frequenz-Synthesizer, direkter Frequenzeingabe, automatischem Sendersuchlauf, 24 Programmspeicherplätzen und 6 Watt Spitzenleistung.

- UKW, MW, LW und lückenloser KW-Bereich (1,6...26,1 MHz).

KW-BEREICH  
1,6...26,1 MHz

FREQUENZ  
SYNTHESIZER

BFO/SSB

24  
SPEICHER

TIMER

# TEST

„gut“

STIFTUNG WARENTEST 5/88

- 24 Speicherplätze. Datenspeicher und Last Station Memory batteriegestützt.
- Direkte Frequenzeingabe. Bei KW direkte Eingabe des m-Bandes möglich.
- Quarzgenaue PLL-Frequenz-Synthesizer-Abstimmung.
- Sendersuchlauf in 2 Richtungen, zusätzlich Handabstimmung.
- Doppelsuper bei KW, Nah/Fern-Schalter.
- Eingebautes BFO/SSB-Teil für Einseitenband-Empfang.
- Digitales LC-Display mit Anzeigen für Wellenbereich, Speicherplatz, Handabstimmung, m-Band, Frequenz, Uhr und Automatic.
- Memory-Scan: Sequenzieller Abruf von belegten Speicherplätzen zum Schnellüberblick.
- Feldstärkeabhängiges Abstimmmanzeige-Instrument.
- Teleskop- und Ferritantenne.
- Programmierbare 24-Stunden-Quarzuhr mit 2 Zeitzonen und Einschaltfunktion. Das Ausschalten erfolgt automatisch nach 59 Minuten.
- Koaxialbuchse für FM- und AM-Antennenanschluß (75 Ω). Universalbuchse mit Schaltausgang (DIN) als Ein-/Ausgang für Cassetten-/Tonbandgerät. Kopfhörer-Anschluß. Externe Stromversorgung 12 V= über 5,5-mm-Koax-Buchse.
- Netzbetrieb mit integriertem Netzteil, umschaltbar von 220-240 auf 110-127 V~, 50/60 Hz.
- Batteriebetrieb.
- Maße: ca. 30x18x7 cm. Gewicht: ca. 2,15 kg (o. Batt.). Gehäuse: geminigray-metallic.

## Satellit® 400 International

Für den Export mit erweitertem KW-Bereich 1,6...30,0 MHz.

Design-Innovationen '87  
Auszeichnung  
für hohe  
Design-Qualität  
Haus Industrieform Essen

HIF

if 88  
Hannover

Prädikat:  
Die gute  
Industrieform



## Yacht Boy® 215

Der ideale Reisebegleiter – leicht, superflach. 7 Kurzwellenbereiche servieren Ihnen Deutsches in aller Welt und alle Welt in Deutschland.

- UKW, MW, LW, und 7xKW:  
K1: 5,9... 6,3 MHz (49-m-Bd.)  
K2: 7,0... 7,4 MHz (41-m-Bd.)  
K3: 9,4... 9,9 MHz (31-m-Bd.)  
K4: 11,6... 12,1 MHz (25-m-Bd.)  
K5: 15,0... 15,6 MHz (19-m-Bd.)  
K6: 17,6... 18,2 MHz (16-m-Bd.)  
K7: 21,2... 21,9 MHz (13-m-Bd.)

- Automatische UKW-Scharf-  
abstimmung. (AFC).
- Flachbahnregler für Laut-  
stärke, Klangscharfer mit  
3 Schaltstellungen: tief, linear  
und Sprache (5-kHz-Sperre  
zur Beseitigung von Inter-  
ferenz-Störungen auf AM).
- Teleskop- und Ferritantenne.
- LCD-Quarz-Schaltuhr  
mit 24-Stunden-Zeit-  
anzeige. Wecken mit Alarmton.  
Nachweck- und Einschlaf-  
Zeit-Automatic.
- Anschluß für Klein-/Kopf-  
hörer.
- Batteriebetrieb. Netzbetrieb  
mit externem Grundig  
Netzteil NR 30-75  
(als Zubehör erhältlich).
- Maße: ca. 19 x 10 x 3,5 cm.  
Gewicht: ca. 400 g (o. Batt.).  
Gehäuse:  
geminigrau-metallic.

## Yacht Boy® 210

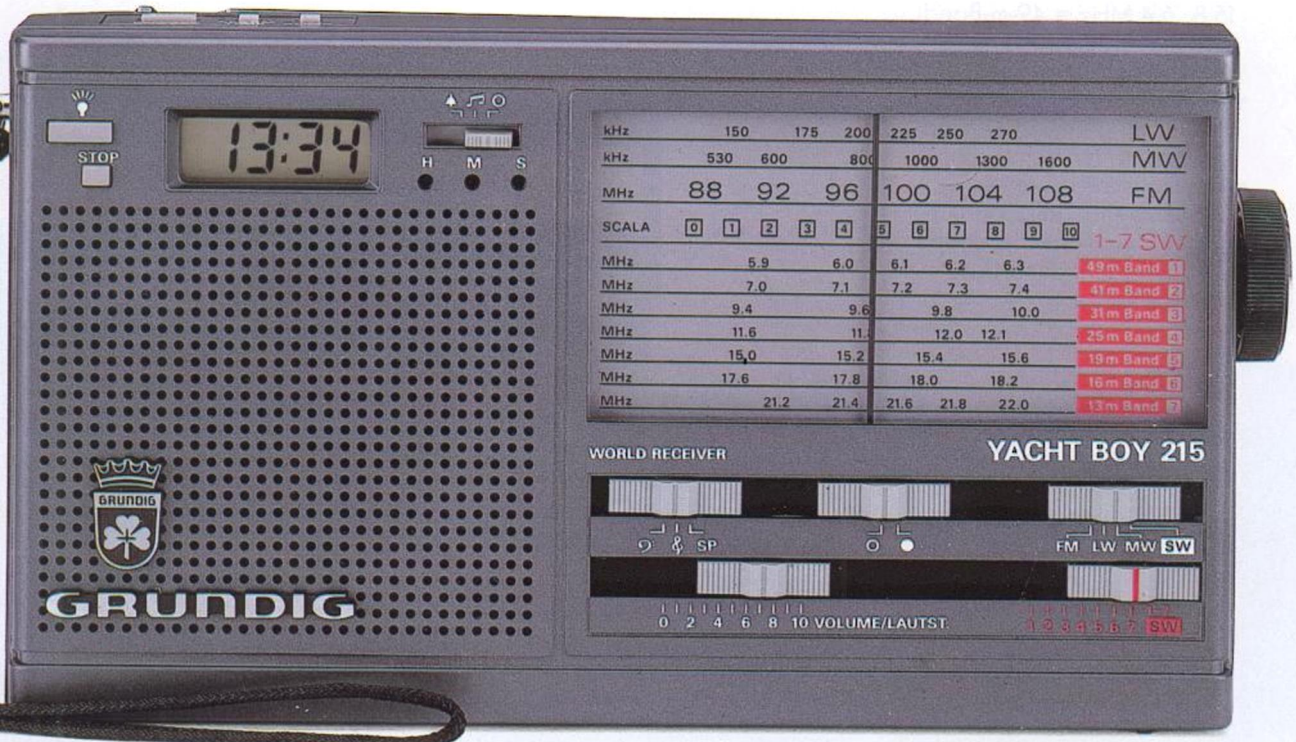
Technische Daten wie Yacht Boy 215, jedoch ohne LCD-Quarz-Schaltuhr.

7x  
KURZWELLE



7x  
KURZWELLE

TIMER



Zubehör: Seite 107.  
Technische Daten: Seite 109.

# Reisesuper

## Concert Boy® 225

**Grundig in Concert.**  
Live erleben, was dieses  
Kofferradio mit seinen  
3 Watt Spitzenleistung,  
seinen 2 Kurzwellenberei-  
chen und seinem vollen  
Klangbild bringt. Zudem –  
4 UKW-Programmspeicher!

- UKW, MW, LW, KW 1 (5,8...6,4 MHz = 49-m-Band), KW 2 (6,8...18,5 MHz = 41-16-m-Band).
- 4 UKW-Programmspeicher.
- Automatische UKW-Scharfabstimmung (AFC).
- Teleskop- und Ferritantenne.
- Automatische Loudness.
- Großer Breitbandlautsprecher sorgt für ein volles Klangbild.
- Flachbahnregler für Lautstärke und Klang.

- Anschluß für Klein-/Kopfhörer.
- Netz- und Batteriebetrieb.
- Maße: ca. 31,5x18,5x7 cm.  
Gewicht: ca. 1,5 kg (o. Batt.).  
Gehäuse: braun-metallic.

4 x  
UKW

2x  
KURZWELLE



## Music Boy® 165

**Der Mobile mit 3 Watt  
Spitzenleistung und  
2x Kurzwelle.**

- UKW, MW, LW, KW 1 (5,8...6,4 MHz = 49-m-Band), KW 2 (6,8...18,5 MHz = 41-16-m-Band).
- Automatische UKW-Scharfabstimmung (AFC). Teleskop- und Ferritantenne.
- Automatische Loudness.
- Großer Breitbandlautsprecher sorgt für ein volles Klangbild.
- 2 Flachbahnregler für Lautstärke und Klang.

- Anschluß für Klein-/Kopfhörer.
- Netz-/Batteriebetrieb.
- Maße: ca. 31,5x18,5x7 cm.  
Gewicht: ca. 1,5 kg (o. Batt.).  
Gehäuse: kranichblau-metallic.

2x  
KURZWELLE



## Prima Boy® 65

Prima als Reisebegleiter.  
Prima für Zuhause.  
Mit 3 Wellenbereichen.

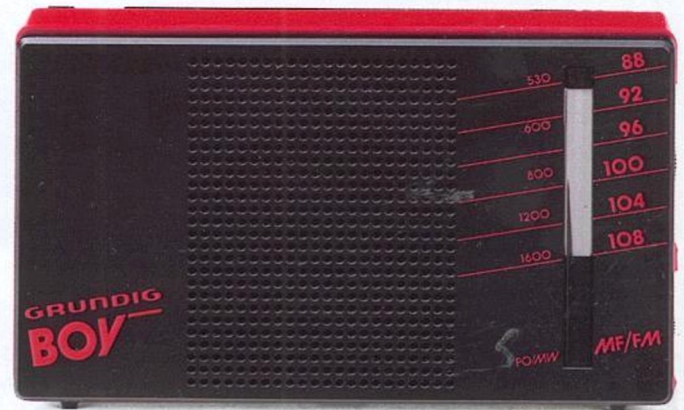
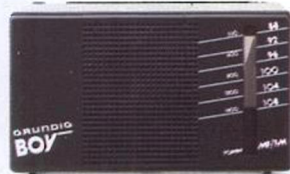
- UKW, MW, KW (49-16-m-Band).
- Automatische UKW-Scharf-  
abstimmung (AFC). Teleskop-  
und Ferritantenne.
- Der Breitbandlautsprecher  
sorgt für ein volles Klangbild.
- 2 Flachbahnregler für  
Lautstärke und Klang.
- Anschluß für Klein-/  
Kopfhörer.
- Netz-/Batteriebetrieb.
- Maße: ca. 22x13x5 cm.  
Gewicht: ca. 850 g (o. Batt.)  
Gehäuse:  
kranichblau-metallic.



## Boy® 35

Ein Freizeitpartner, leicht  
und klein, der in jede Tasche  
paßt.

- UKW, MW.
- Rändelregler für Lautstärke.
- Teleskop- und Ferritantenne.
- Anschluß für Klein-/  
Kopfhörer.
- Batteriebetrieb.
- Maße: ca. 13,5x7,5x3,5 cm.  
Gewicht: ca. 300 g (o. Batt.).  
Gehäuse: rot oder weiß.



Technische Daten: Seite 109.



# Uhrenradios

## sonoclock® 710 SP Sprechendes Uhrenradio mit 5 UKW-Programmstasten, 2 Weckzeiten und LC- Multifunktions-Display zur Anzeige von Uhrzeit und Wochentag sowie Symbolen für sämtliche Betriebsarten. 1,4 Watt Spitzenleistung.

- Ein-Sprach-Synthesizer sagt automatisch bei der Programmierung oder auf Abruf jede Uhrenfunktion an (aus diesem Grund auch ein ideales Gerät für sehbehinderte Benutzer). Einige Ansagen-Beispiele von vielen: Zeitansage bei Abruf mit TAG-Taste: „Es ist Montag, 10.23 Uhr“, bei Umschaltung auf Sommer- bzw. Normalzeit: „Es ist Dienstag, 21.45 Uhr Sommerzeit (Normalzeit)“.

- Weckansage z. B. „Guten Morgen! Es ist 7.15 Uhr“ (mit Gruß in der Zeit von 1-11 Uhr).
- UKW-Empfangsteil mit 5 Programmstasten und AFC. Wurfantenne.
- Flachbahnregler für Lautstärke und Klang.
- Electronic-Uhr mit 24-Stunden-Zeitansage. Automatische Helligkeitsregelung des LC-Displays.
- 2 Weckzeiten mit Tag-Programmierung.
- Nachwecken in 10-Minuten-Abständen.
- Einschlafzeit-Automatic: bis zu 60 Minuten programmierbar. Vorzeitiges Abschalten durch Reset-Taste.

- Wecken selbst bei Netzausfall durch Stützbatterie (Ansage oder Alarmsignal).
- Netzbetrieb.
- Maße: 20x12,7x8,7 cm. Gehäuse: braun-metallic.



DAS  
SPRECHENDE  
UHRENRADIO



2  
WECKZEITEN

5x  
UKW

## sonoclock® 700

Uhrenradio mit 5 UKW-Programmtasten, 1,4 Watt Spitzenleistung und 24-Stunden-Electronic-Uhr.

- UKW-Empfangsteil mit 5 Programmtasten und AFC. Wurfantenne.
- Flachbahnregler für Lautstärke und Klang.
- Electronic-Uhr mit 24-Stunden-Zeitanzeige im LED-Display. Automatische Helligkeitsregelung des Displays.
- Wecken mit Musik oder Alarmsignal.
- Dynamic Buzzer: Beim Wecken mit Alarmsignal anschwellender Weckton.
- Nachwecken in 9-Minuten-Abständen.
- Einschlafzeit-Automatic: bis zu 119 Minuten programmierbar. Vorzeitiges Abschalten durch Reset-Taste.
- Wecken selbst bei Netzausfall durch Stützbatterie (Alarmsignal).
- Netzbetrieb.
- Maße: 20x12,7x8,7 cm. Gehäuse: braun-metallic.

5 x UKW



## sonoclock® 450

Uhrenradio mit 5 UKW-Programmtasten, 1,4 Watt Spitzenleistung und 24-Stunden-Electronic-Uhr.

- UKW-Empfangsteil mit 5 Programmtasten. Automatische UKW-Scharfabstimmung (AFC). Walzenregler für Lautstärke und Klang. Wurfantenne.
- Electronic-Uhr mit 24-Stunden-Zeitanzeige. Individuelle Helligkeitseinstellung der Ziffern im Display.
- Wecken mit Musik oder Alarmsignal.
- Dynamic Buzzer: Beim Wecken mit Alarmsignal anschwellender Weckton.
- Nachwecken in 9-Minuten-Abständen möglich.
- Einschlafzeit-Automatic: bis zu 119 Minuten programmierbar.
- Wecken selbst bei Netzausfall durch Stützbatterie (Alarmsignal).
- Netzbetrieb.
- Maße: ca. 15,5x12,5x12,5 cm. Gehäuse: braun-metallic oder perlmutt-weiß.

5 x UKW



# Uhrenradios

## sonoclock® 225 Uhrenradio mit Zeiger- Analog-Uhr, Alarm- funktions-Anzeigen und ständige Zifferblatt- Beleuchtung.

- UKW, MW. Ferrit- und UKW-Wurfantenne und AFC. Rändelregler für Lautstärke.
- Zeiger-Analog-Uhr mit Leuchtpunkten. Ständige Zifferblatt-Beleuchtung (abschaltbar). Kurzzeit-Beleuchtung auf Tastendruck.

- Wecken mit Musik oder Alarmton. Alarm-Funktions-anzeige durch 2 LED's.
- Nachwecken in 5-Minuten-Abständen (Alarmton) möglich.
- Uhr bleibt bei Netzausfall in Betrieb durch Stützbatterie.
- Netzbetrieb.
- Maße: ca. 16x9x9,1 cm. Gehäuse: aubergine-metallic.



## sonoclock® 180 Schicke Würfelform, modisches Design – dieses Uhrenradio findet überall seinen Platz.

- UKW, MW. Ferrit- und UKW-Wurfantenne. Drehregler für Lautstärke.
- Electronic-Uhr mit 24-Stunden-LED-Zeitanzeige. 2fach-Helligkeitsschaltung des Displays.
- Wecken mit Musik oder Alarmsignal.

- Dynamic Buzzer: Beim Wecken mit Alarmsignal anschwellender Weckton. Alarmsignal unabhängig von der Lautstärkeeinstellung.
- Nachwecken in 9-Minuten-Abständen möglich.
- Einschlafzeit-Automatic: bis zu 119 Minuten programmierbar.
- Uhr bleibt bei Netzausfall durch Stützbatterie in Betrieb.
- Netzbetrieb.

- Maße: ca. 10,6x10,8x10,6 cm. Gehäuse: geminigräu-metallic oder weiß.



## sonoclock® 38 Uhrenradio mit 3 Wellen- bereichen, 2 Weckzeiten und Zeiteinstellung in beiden Richtungen und in 2 Geschwindigkeiten.

- UKW, MW, LW. LED-Skalen-zeiger. Ferritantenne und UKW-Wurfantenne.
- Rändelregler für Lautstärke.

- Electronic-Uhr mit 24-Stunden-LED-Zeitanzeige und Helligkeitsschalter. Zeiteinstellung Vor- und Rückwärts mit 2 Geschwindigkeiten.
- 2 Weckzeiten.
- Wecken mit Musik oder Alarmsignal.
- Nachwecken in 7-Minuten-Abständen möglich.
- Einschlafzeit-Automatic: 59 Minuten.

- Uhr bleibt bei Netzausfall in Betrieb (Stützbatterie).
- Maße: ca. 21,5x5x13,5 cm. Gehäuse: graphit-metallic.

2  
WECKZEITEN



## sonoclock® 24 Good morning... sanft geweckt mit Musik des Lieblings- senders auf UKW oder Mittelwelle.

- UKW, MW. Ferrit- und UKW-Wurfantenne.
- Rändelregler für Lautstärke.
- Electronic-Uhr mit 24-Stunden-Zeitanzeige.

- Wecken mit Musik oder Musik-/Alarmsignal. Alarmsignal mit Lautstärke-regelung.
- Nachwecken in 9-Minuten-Abständen möglich.
- Einschlafzeit-Automatic: 59 Minuten.

- Uhr bleibt bei Netzausfall durch Stützbatterie in Betrieb.
- Netzbetrieb.

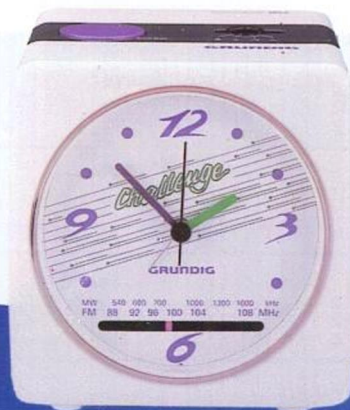
- Maße: ca. 21x5x15 cm. Gehäuse: weiß oder geminigräu-metallic.



## sonoclock® 190 Challenge

In Optik und Design frisch und auffällig. Mit Zeiger-Analog-Uhr und 2 Wellenbereichen.

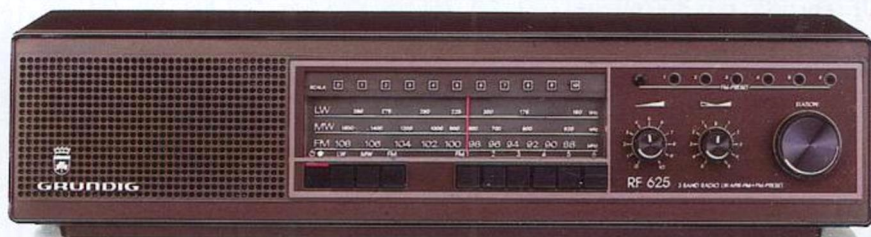
- UKW, MW. Ferritantenne und Wurfantenne. Rändelregler für Lautstärke.
- Zeiger-Analog-Uhr mit Sekundenzeiger.
- Wecken mit Musik oder Alarmsignal. Alarm-Zeit-anzeige durch Zeiger.
- Nachwecken in 5-Minuten-Abständen (Alarmton) möglich.
- Uhr bleibt bei Netzausfall durch Stützbatterie in Betrieb.
- Netzbetrieb.
- Maße: 10,9 x 10,9 x 10,9 cm. Gehäuse: weiß.



## Rundfunkgerät RF 625 Flaches Heimradio mit 3 Wellenbereichen, 6 UKW- Programmtasten und 7 Watt Spitzenleistung.

- UKW, MW, LW. 6 UKW-Programmtasten – einfaches Einstellen der Festsender auf der Geräte-Frontseite. Elektronische Stummschaltung bei Bereichswechsel.
- 7 Watt Spitzenleistung.
- Frontlautsprecher. Drehregler für Lautstärke und Klang.
- Eingebaute UKW- und Ferritantenne.
- Koaxial-Buchse für AM- und FM-Antennenanschluß (75 Ω).
- Netzbetrieb.
- Maße: ca. 52 x 13 x 16 cm. Gehäuse: braun.

6 x  
UKW



## Rundfunkgerät RF 425 Technisch wie RF 625, jedoch ohne UKW- Programmspeicher.



## Audio-Zubehör

- **Autobatterie-Adapterkabel II** (o. Abb.) Geeignet für Satellit 600/650.
- **Steuerkabel 227** (o. Abb.) Für Satellit 650/400 zum Über-

spielen von Rundfunksendungen auf Cassetten-Recorder CR 590.

**dryfit-Accu 476** (o. Abb.) Aufladbarer Accu, der bei den dafür geeigneten Geräten anstelle der Batterien

eingesetzt werden kann. Vollautomatische Aufladung über integrierte Netzteile oder Ladezusätze.

**Steckernetzteil NR 30-75** (o. Abb.) Steckernetzteil (220 V, 50/60 Hz)

mit schaltbarem Gleichspannungsausgang 3,0V/4,5V/6,0V/7,5V (400 mA). 4fach-Universalstecker für alle gängigen Gleichspannungsanschlüsse. Passend für Beat Boys/Yacht Boys.

# Datentabellen

| Radio-Recorder         | Studio Line*<br>RR 9000 CD                 | Party Center<br>2400 | Party Center<br>2300 | Party Center<br>2200 | RR 1700 CD*     | RR 1650 9)      | RR 1150  | RR 1100    | RR 445          | RR 444     | RR 435    | RR 335    | RR 245   | RR 235   |
|------------------------|--------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-----------------|-----------------|----------|------------|-----------------|------------|-----------|-----------|----------|----------|
| <b>Tunerteil</b>       | Wellenbereiche<br>U.K., M.L.               | U.K., M.L.           | U.K., M.L.           | U.K., M.L.           | U.K., M.L.      | U.K., M.L.      | U.M.L.   | U.K., M.L. | U.K., M.L.      | U.K., M.L. | U.M       | U.M       | U.M      | U.M.L.   |
| <b>Cassetteenteil</b>  | UKW-Stationspeicher<br>●                   | 4                    | ●                    | ●                    | ●               | ●               | ●        | 4          | ●               | ●          | ●         | ●         | ●        | ●        |
|                        | UKW-Scharfabstimmung (AFC)<br>●            | ●                    | ●                    | ●                    | ●               | ●               | ●        | ●          | ●               | ●          | ●         | ●         | ●        | ●        |
|                        | Stereosignal-/Abschirmenzeige<br>●/●       | ●/●                  | ●/●                  | ●/●                  | ●/●             | ●/●             | ●/●      | ●/●        | ●/●             | ●/●        | ●/●       | ●/●       | ●/●      | ●/●      |
|                        | Automatische Aussteuerung<br>●             | ●                    | ●                    | ●                    | ●               | ●               | ●        | ●          | ●               | ●          | ●         | ●         | ●        | ●        |
|                        | Eingebautes Mikrofon<br>●                  | ●                    | ●                    | ●                    | ●               | ●               | ●        | ●          | ●               | ●          | ●         | ●         | ●        | ●        |
|                        | Mikrofon (b. Aufnah., nicht b. Mikro)<br>● | ●                    | ●                    | ●                    | ●               | ●               | ●        | ●          | ●               | ●          | ●         | ●         | ●        | ●        |
|                        | Cue-/Review-Möglichkeit<br>●               | ●                    | ●                    | ●                    | ●               | ●               | ●        | ●          | ●               | ●          | ●         | ●         | ●        | ●        |
|                        | Dubbing/High Speed Dubbing<br>● (CD)/-     | ● (CD)/-             | ● (CD)/-             | ● (CD)/-             | ● (CD)/-        | ● (CD)/-        | ● (CD)/- | ● (CD)/-   | ● (CD)/-        | ● (CD)/-   | ● (CD)/-  | ● (CD)/-  | ● (CD)/- | ● (CD)/- |
|                        | One Touch Recording<br>●                   | ●                    | ●                    | ●                    | ●               | ●               | ●        | ●          | ●               | ●          | ●         | ●         | ●        | ●        |
|                        | Bandselector<br>●                          | ●                    | ●                    | ●                    | ●               | ●               | ●        | ●          | ●               | ●          | ●         | ●         | ●        | ●        |
|                        | Bandlängenzählwerk<br>●                    | ●                    | ●                    | ●                    | ●               | ●               | ●        | ●          | ●               | ●          | ●         | ●         | ●        | ●        |
|                        | Bandendabschaltung<br>●                    | ●                    | ●                    | ●                    | ●               | ●               | ●        | ●          | ●               | ●          | ●         | ●         | ●        | ●        |
|                        | Übertragungsbereich<br>Hz                  | 80-10000             | 80-10000             | 80-10000             | 80-12500*       | 100-12500       | 80-10000 | 63-10000   | 100-10000       | 63-10000   | 100-10000 | 100-10000 | 80-10000 | 80-10000 |
|                        | Geräuschspannungsabstand<br>dB             | ≥ 48                 | ≥ 48                 | ≥ 48                 | ≥ 48            | ≥ 48            | ≥ 48     | ≥ 48       | ≥ 48            | ≥ 48       | ≥ 48      | ≥ 48      | ≥ 48     | ≥ 48     |
|                        | Gleichrichtschwankungen<br>%               | ± 0,35               | ± 0,35               | ± 0,38               | ± 0,35          | ± 0,35          | ± 0,35   | ± 0,35     | ± 0,35          | ± 0,35     | ± 0,35    | ± 0,4     | ± 0,4    | ± 0,4    |
| <b>Verstärkerteil</b>  | Spitzenleistung<br>Watt                    | 2x10                 | 2x10                 | 2x8                  | 2x12            | 2x7             | 2x4      | 2x4        | 2x5             | 2x5        | 2x4       | 2x2,4     | 3        | 3        |
|                        | Maxleistung nach DIN 45324<br>Watt         | 2x6                  | 2x5                  | 2x4                  | 2x6             | 2x3,5           | 2x2      | 2x2        | 2x2,5           | 2x2        | 2x2       | 2x1,2     | 1,5      | 1,5      |
|                        | Lautsprecher                               | 4 (2 Boxen)          | 4 (2 Boxen)          | 4 (2 Boxen)          | 3fach-Equalizer | 4fach-Equalizer | 2        | 4          | 4               | 4          | 4         | 2         | 1        | 1        |
|                        | Tone regler                                | Bässe, Höhen         | 5fach-Equalizer      | 5fach-Equalizer      | 3fach-Equalizer | 4fach-Equalizer | ●        | ●          | 3fach-Equalizer | ●          | ●         | ●         | ●        | ●        |
| <b>Anschlüsse</b>      | Automatische Loudness<br>●                 | ●                    | ●                    | ●                    | ●               | ●               | ●        | ●          | ●               | ●          | ●         | ●         | ●        | ●        |
|                        | Mikrofon<br>●                              | ●                    | ●                    | ●                    | ●               | ●               | ●        | ●          | ●               | ●          | ●         | ●         | ●        | ●        |
|                        | Line-in<br>Cinch                           | Cinch                | Cinch                | Cinch                | Cinch           | Cinch           | Cinch    | Cinch      | Cinch           | Cinch      | Cinch     | Cinch     | Cinch    | Cinch    |
|                        | Line-out<br>Cinch (CD-out)                 | Cinch                | Cinch                | Cinch                | Cinch (CD-out)  | Cinch           | Cinch    | Cinch      | Cinch           | Cinch      | Cinch     | Cinch     | Cinch    | Cinch    |
|                        | Stereo-Kopfhörer (3,5-mm-Klinke)<br>●      | ●                    | ●                    | ●                    | ●               | ●               | ●        | ●          | ●               | ●          | ●         | ●         | ●        | ●        |
|                        | Lautsprecher-Boxen<br>●                    | ●                    | ●                    | ●                    | ●               | ●               | ●        | ●          | ●               | ●          | ●         | ●         | ●        | ●        |
| <b>Stromversorgung</b> | Integriertes Netzteil<br>●                 | ●                    | ●                    | ●                    | ●               | ●               | ●        | ●          | ●               | ●          | ●         | ●         | ●        | ●        |
|                        | Netzspannung<br>V~                         | 220                  | 220                  | 220                  | 220             | 220             | 220      | 220        | 220             | 220        | 220       | 220       | 220      | 220      |
|                        | Batterien<br>Monozellen                    | 8x1,5                | 8x1,5                | 8x1,5                | 8x1,5           | 8x1,5           | 8x1,5    | 8x1,5      | 8x1,5           | 8x1,5      | 8x1,5     | 8x1,5     | 8x1,5    | 8x1,5    |
|                        | Batteriespannung<br>V=                     | 8x1,5                | 8x1,5                | 8x1,5                | 8x1,5           | 8x1,5           | 8x1,5    | 8x1,5      | 8x1,5           | 8x1,5      | 8x1,5     | 8x1,5     | 8x1,5    | 8x1,5    |
|                        | Gewicht ca. (ohne Batterien)<br>kg         | 5,1                  | 4,5                  | 3,6                  | 4,2             | 2,8             | 2,5      | 2,4        | 2,3             | 2,3        | 2         | 1,9       | 1,4      | 1,4      |
|                        | Abmessungen ca. Breite<br>mm               | 588                  | 640/310*             | 575/275*             | 583             | 500             | 510      | 466        | 430             | 478        | 400       | 170       | 274      | 274      |
|                        | Höhe<br>mm                                 | 163                  | 219                  | 150                  | 175             | 135             | 150      | 132        | 178             | 178        | 180       | 174       | 174      | 174      |
|                        | Tiefe<br>mm                                | 175                  | 150                  | 150                  | 150             | 115             | 130      | 105        | 85              | 85         | 90        | 80        | 75       | 75       |

\* mit programmierbarem CD-Teil, RR 9000 CD mit IR-Fernbedienung u. Auto-Reverse  
 1) Fine Tuning bei AM  
 2) Für Lautwerk B  
 3) bei Aufnahme und Wiedergabe  
 4) CD-Player: Frequenzumfang 20-20000 Hz, Geräuschspannungsabstand 85 dB  
 5) Eingang schaltbar Stereo MM/Line  
 6) Ausgangs-Lautstärke regelbar  
 7) mit/ohne Lautsprecher-Boxen  
 8) mit LED-Anzeige  
 9) Deck A mit Auto-Reverse

| Uhrenradios            | sonoclock 710 SP 1)                                | sonoclock 700     | sonoclock 450     | sonoclock 225     | sonoclock 190 Challenge | sonoclock 180     | sonoclock 38      | sonoclock 24      |
|------------------------|----------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Uhrenteil</b>       | Electronic-Schaltuhr mit 24-Std.-Anzeige<br>LCD 1) | LED               | LED               | Quarz-Zeiger-Uhr  | Quarz-Zeiger-Uhr        | LED               | LED               | LED               |
|                        | 2                                                  | 1                 | 1                 | 1                 | 1                       | 1                 | 2                 | 1                 |
|                        | ●                                                  | ●                 | ●                 | ●                 | ●                       | ●                 | ●                 | ●                 |
|                        | Min.                                               | 9                 | 9                 | 5 (nur Alarmton)  | 5 (nur Alarmton)        | 9                 | 7                 | 9                 |
|                        | Min.                                               | bis 119           | bis 119           | -                 | -                       | bis 119           | bis 59            | 59 (fest)         |
|                        | Min.                                               | automatisch       | manuell           | -                 | -                       | Schalter          | Schalter          | -                 |
| <b>Tunerteil</b>       | Wellenbereiche<br>U                                | U                 | U                 | U, M              | U, M                    | U, M              | U, M              | U, M              |
|                        | Autom. UKW-Scharfabstimmung (AFC)<br>●             | ●                 | ●                 | ●                 | ●                       | ●                 | ●                 | ●                 |
|                        | UKW-Programmtasten<br>5                            | 5                 | 5                 | -                 | -                       | -                 | -                 | -                 |
|                        | Wurf-/Ferritantenne<br>●/●                         | ●/●               | ●/●               | ●/●               | ●/●                     | ●/●               | ●/●               | ●/●               |
|                        | Spitzenleistung/Musikleistung (DIN 45324)<br>Watt  | 1,4/0,7           | 1,4/0,7           | 0,76/0,38         | 0,76/0,38               | 0,76/0,38         | 0,76/0,38         | 0,6/0,3           |
|                        | Klangregler<br>●                                   | ●                 | ●                 | ●                 | ●                       | ●                 | ●                 | ●                 |
|                        | Dynamic Buzzer (anschwellender Weckton)<br>V~/Hz   | 220/50            | 220/50            | 220/50            | 220/50                  | 220/50            | 220/50            | 220/50            |
| <b>Stromversorgung</b> | Netzspannung                                       | 9-V-Flachbatterie | 9-V-Flachbatterie | 1,5-V-Mignonzelle | 1,5-V-Mignonzelle       | 9-V-Flachbatterie | 9-V-Flachbatterie | 9-V-Flachbatterie |
|                        | Stromversorgung                                    | 200/127/87        | 200/127/87        | 155/123/125       | 109/109/109             | 160/108/106       | 215/50/195        | 206/52/148        |
| <b>Abmessungen ca.</b> | Breite/Höhe/Tiefe<br>mm                            | 200/127/87        | 200/127/87        | 155/123/125       | 109/109/109             | 160/108/106       | 215/50/195        | 206/52/148        |

1) zus. mit Sprach-Synthesizer  
 2) Wecken nach Netzausfall  
 3) Zeiteinstellung vor- und rückwärts in 2 Geschwindigkeiten  
 4) Beleuchtung und Kurzzeitbeleuchtung schaltbar





FREQUENZ  
SYNTHESIZER

PLL-Frequenz-Synthesizer ermöglicht im Empfangsteil microprozessorgesteuerte, driftfreie Sendereinstellung.



AS  
AUTOSTORE

Ein einziger Tastendruck – und die stärksten UKW-Sender am jeweiligen Empfangsort werden automatisch gespeichert und über die Stationstasten abgerufen.



SLIDING  
STEREO  
EFFECT

Automatische, feldstärkeabhängige Stereo-/Mono-Umschaltung.



AUTOREVERSE

Kein Wenden der Cassette notwendig – also mehr Sicherheit am Steuer! Das Gerät schaltet am Bandende von Spur 1 auf Spur 2 oder umgekehrt.



DOLBY\* B

Dolby\* steht für eines der besten Rauschunterdrückungssysteme für Cassettenbetrieb.

\* Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.



APF

APF-Funktion, schaltbar: Wiederholen und Überspringen von Musiktiteln möglich.



4  
ENDSTUFEN

Das ist für Autoradios akustisch die beste Lösung, da jeder Lautsprecher direkt angesteuert wird.



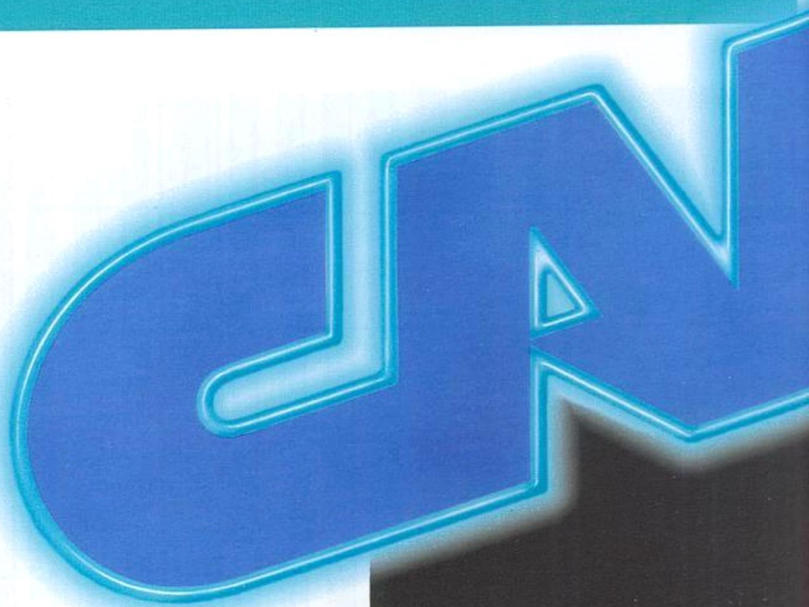
FADER

Fader: Das ist ein Überblendregler zum Variieren des Lautstärkeverhältnisses zwischen den vorderen und den hinteren Lautsprechern ohne Leistungsverluste.



LOUDNESS  
ADAPTION  
CONTROL

Automatische lautstärkeabhängige Klangregelung: Bei geringer Lautstärke mehr Bässe.





# audio



Die Zeiten ändern sich. Auch beim Autofahren. Heute kommt es nicht mehr nur darauf an, möglichst schnell von einem Punkt zum anderen zu gelangen. Sicherheit und Komfort spielen eine immer wichtigere Rolle im Auto und auf der Straße. Das Grundig Autoradio-Programm trägt dieser Entwicklung voll Rechnung:

### **Komfort in allen Klassen**

Ein Paradebeispiel dafür ist sicher der Grundig WKC 4860 V.I.P. Dabei steht V.I.P. nicht nur für das computer-gesteuerte Verkehrs-Informationen-Programm, sondern auch für ein erstklassiges Komfort-Konzept bei Verkehrsfunk, Empfang, Cassette und Klang.

Oder die **geschwindigkeits-abhängige Lautstärkeregelung** (Speed Controlled Volume) beim WKC 3860 VD. Da stellen Sie das Autoradio quasi mit dem Gaspedal lauter und leiser.

### **PLL-Frequenz-Synthesizer-Abstimmung, digitale Frequenzanzeige, Sendersuchlauf – exakter und bequemer geht's nicht!**

Die Mehrzahl der Grundig Cassetten-Autoradios haben microprozessor-gesteuerte PLL-Frequenz-Synthesizer-Abstimmung. Dieses Abstimmverfahren gehört zu den exaktesten der Welt. Auch HiFi-Tuner und Receiver der Spitzenklasse werden nach diesem Prinzip abgestimmt. Es bürgt für eine quazgenaue, drifffreie Sendereinstellung mit praxisgerechten Abstimm-schritten. Selbstverständlich bieten diese modernen Geräte auch einen elektronischen Sendersuchlauf mit Empfindlichkeitsumschaltung.

### **Suchlauf-Automatik**

Grundig bietet in allen Geräten mit PLL-System einen automatischen Suchlaufstart bei zu geringem Feldstärke-Signal, d. h. bei Verlassen des Sendebereiches eines eingestellten Verkehrsfunksenders erfolgt automatischer Suchlaufstart.

Die Suchlauf-Automatik sucht zunächst das gleiche VF-Programm. Falls hier kein Sender empfangbar ist, stoppt der Suchlauf auch bei anderen VF-Bereichen (VF-Programmen).

### **Der optimale Diebstahlschutz – Double Security System (DSS).**

Auch diese Grundig Entwicklung setzt in der Diebstahl-Vorbeugung Maßstäbe. Mit dem WKC 2841 VD haben Sie doppelte Sicherheit:

Erstens – der **elektronische Sicherheitscode**.

Zweitens – das **abnehmbare Bedienteil**. Einfach ausklinken und mitnehmen! Das läßt dem Dieb keine Chance.

**Grundig car audio** – ein vielseitiges Programm für alle Wünsche.

# Autoradios

## WKC 4860 VD

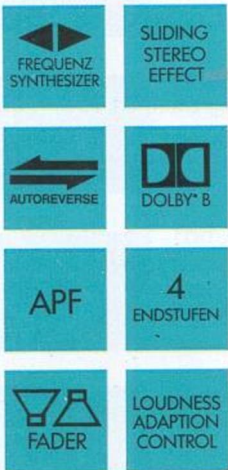
High-Tech für Fahrkultur und Sicherheit im Automobil – High-Tech für Klangkultur und Ihre Sicherheit am Steuer mit dem WKC 4860 VD mit V.I.P.-System. Dabei steht V.I.P. nicht nur für das computer-gesteuerte Verkehrs-Informations-Programm, sondern auch für erstklassigen Empfangs-, Klang- und Bedienungs-Komfort.

- U-Stereo, U-VIP, U-VF, K, M, L
- Microcomputer-gesteuerte PLL-Frequenz-Synthesizer-Abstimmung für FM und AM (Schrittweite bei U 25 kHz, bei K 5 kHz, bei M 3 kHz, bei L 1 kHz).
- Elektronischer Sender-suchlauf in 2 Richtungen mit 2stufiger Empfindlichkeits-schaltung, zusätzlich Hand-abstimmung.
- 30 Speichermöglichkeiten (6xU, 6xU-VF, 6xK, 6xM, 6xL) und Last Station Memory für jeden Bereich.
- Verkehrsfunk-Decoder für SDBK.
- Bei U-VF automatischer Suchlaufstart nach Verlassen des Sendebereichs. Nach erfolglosen Durchläufen in 2 Empfindlichkeitsstufen automatische Warnton-einblendung mit anschwel-lender Lautstärke.
- VIP-Betrieb: Alle wichtigen Verkehrsfunk-Sender in Deutschland, Österreich und Luxemburg sind einprogram-miert. Ihr Autoradio sucht sich zunächst einen starken VF-Sender mit dazugehöriger Sender-Kette aus. Wird der Empfang zu schwach, stellt es den nächststärkeren Sender dieser Kette ein. Ist kein genügend starker Sender mehr vorhanden, wird aus einer anderen Kette ein starker VF-Sender aus-gesucht usw. Auch direkte Kennbuchstaben-Anwahl ist möglich.
- LC-Display mit digitaler Frequenzanzeige sowie Anzeige von Wellenbereich, Station, VF-Bereich, VIP-Betrieb und Stereosignal.
- Autoreverse-Betrieb mit LED-Spuranzeige.
- Automatischer motorischer Cassettenauschub (Servo-Eject) nach Abschalten des Zündschlosses oder bei Betätigung der Auswurf-taste.
- Automatischer Cassettenstop bei Verkehrsdurchsagen. Automatischer Laufrichtungs-wechsel am Bandende und bei Blockieren der Cassette.
- Bandselector für Fe- bzw. Cr/Me-Cassetten.
- Schaltbares Dolby\*-NR-System.
- Automatischer Programm-Finder (APF).
- Bässe und Höhen getrennt regelbar. Stereo-Balance-Regler.
- Fader (Überblendregler).
- Loudness-Taste.
- 4x14 Watt Spitzenleistung. 4x7 Watt Sinus nach DIN 45324.
- Zusätzlich Line-Ausgang je 2 V ( $R_L \geq 10 \text{ k}\Omega$ ) für Nennleistung (IEC-Norm).

\* Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.



V.I.P. – ein Zeichen, das beim Grundig WKC 4860 VD für erstklassigen Empfangs-, Klang- und Bedienungs-Komfort steht.



## WKC 2960 VD Infomat®

Zwei Empfänger in einem Gerät: Der eine für Ihr Wunschprogramm – das kann jeder beliebige Sender sein, z. B. auch auf Mittelwelle.

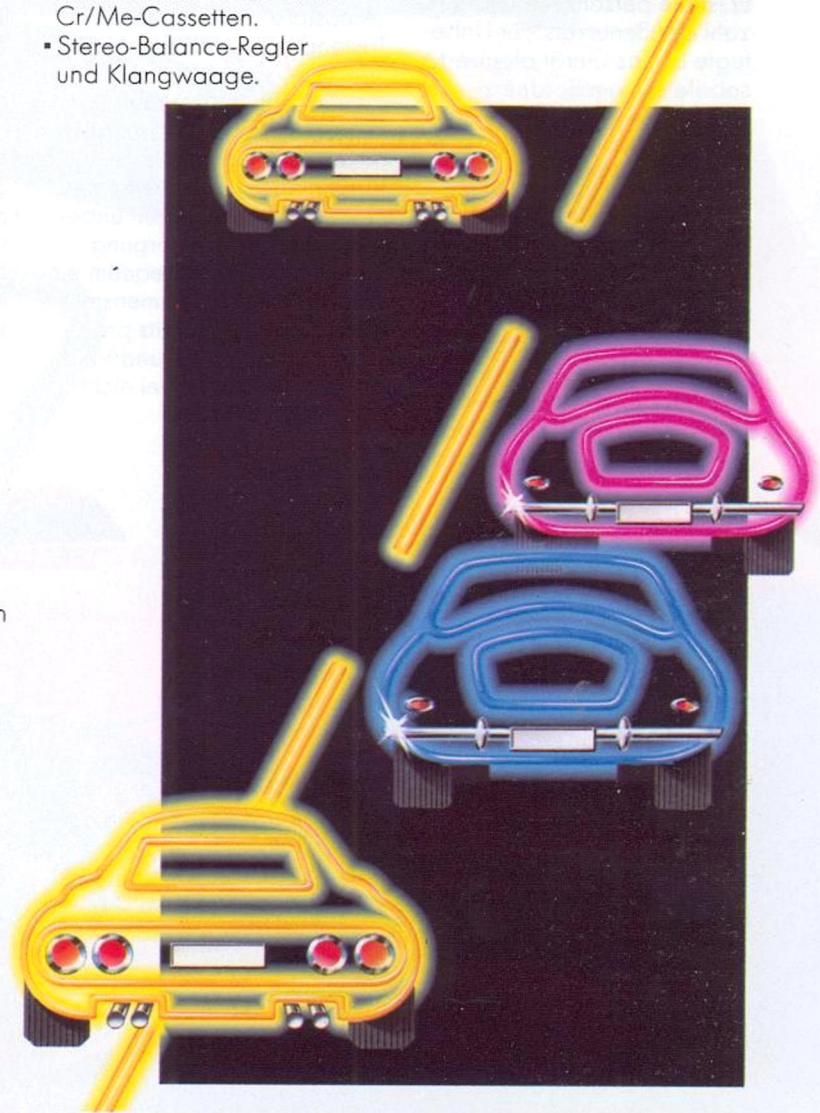
Der zweite Empfänger versorgt Sie automatisch mit Verkehrsdurchsagen!

- 2 Empfangsteile: 1 Empfänger nur für Verkehrsfunk, 1 Empfänger für UKW und MW. Beliebigen Sender hören – Verkehrsdurchsagen blenden sich automatisch ein. Das Display zeigt den aktuellen Verkehrsfunksender in Orange – entweder automatisch bei Verkehrsfunkdurchsagen oder per Tastendruck.
- U-Stereo, U-VF, M.
- Microcomputer-gesteuerte PLL-Frequenz-Synthesizer-Abstimmung für FM und AM (Schrittweite bei U 25 kHz, bei M 3 kHz.)
- Elektronischer Sendersuchlauf in 2 Richtungen mit 2stufiger Empfindlichkeitsschaltung, zusätzlich Handabstimmung.
- 12 Speichermöglichkeiten (6xU – incl. U-VF – und 6xM) und Last Station Memory für jeden Bereich.
- Verkehrsfunk-Decoder für SDBK.
- Bei U-VF automatischer Suchlaufstart nach Verlassen des Sendebereichs. Nach erfolglosen Durchläufen automatische Warnton-einblendung.

- LC-Display mit digitaler Frequenzanzeige sowie Anzeige von Wellenbereich, Station, VF-Bereich, VF-Betrieb (orange) und Stereosignal.
- Autoreverse-Betrieb mit LED-Spuranzeige.
- Bandselector für Fe- bzw. Cr/Me-Cassetten.
- Stereo-Balance-Regler und Klangwaage.

- Fader (Überblendregler).
- 4x10 Watt Spitzenleistung. 4x5 Watt Sinus nach DIN 45324.

Ausgezeichnet durch das Haus Industrieform Essen.



M: 513

U<sup>VF</sup> 97.9c



# Autoradios

## WKC 2841 VD

**Das Autoradio mit dem Double Security System: Zwei Komponenten für doppelten Diebstahlschutz.**

### 1. Der elektronische Sicherheitscode.

Er ist die persönliche Geheimzahl des Benutzers. Für Unbefugte ist das Gerät blockiert, sobald es vom Bordnetz getrennt wird.

### 2. Das abnehmbare Bedienteil.

Mit einem Griff zu entfernen. Klein, leicht und handlich läßt es sich bequem in die Jackentasche stecken. Und am verbleibenden Gerätetorso steht in Leuchtschrift unübersehbar „Security Code“. Damit wird jedem Dieb sofort klar, dieses Gerät ist für ihn unbrauchbar.

Zudem ist das Gerät mit einer fest eingepprägten Geräturnummer versehen und Sie erhalten Ihren Autoradio-Paß – die Car-Audio-Card.

### Autostore

Sechs der 24 Programm-Speicherplätze sind der Funktion „Autostore“ vorbehalten: Ein Tastendruck – und die stärksten UKW-Sender am jeweiligen Empfangsort stehen der Reihe nach auf den Stationstasten abrufbereit zur Verfügung. Ideal, z. B. wenn Sie sich in einer Region mit unbekannter Senderversorgung befinden und sich bequem ein Grundmenue zusammenstellen wollen. Die bereits programmierten UKW- und VF-Sender werden dabei nicht gelöscht.

- U-Stereo, U-VF, Autostore (AS), M.
- Microcomputer-gesteuerte PLL-Frequenz-Synthesizer-Abstimmung für FM und AM.
- Elektronischer Sendersuchlauf in 2 Richtungen mit 3stufiger (bei Autostore: 5stufiger) Empfindlichkeits-schaltung, zusätzlich Handabstimmung.
- 24 Speichermöglichkeiten (6xU, U-VF, AS und M) und Last-Station-Memory.
- Verkehrsfunk-Decoder für SDBK.
- Bei U-VF automatischer Suchlaufstart nach Verlassen des Sendebereichs. Nach erfolglosen Durchläufen automatische Warntoneinblendung.

- Beleuchtetes LC-Display.
- Autoreverse-Betrieb mit Spurlogik.
- Schneller Vor- und Rücklauf rastbar.
- Automatischer Casettenstop bei Verkehrsdurchsagen.
- Bässe und Höhen getrennt regelbar, Regler versenkbar. Stereo-Balance-Regler.
- Fader (Überblendregler).
- 4x12 Watt Spitzenleistung. 4x6 Watt Sinus nach DIN 45324.
- Line-Ausgang je 2V ( $R_i \geq 10 \text{ k}\Omega$ ) für Nennleistung (IEC-Norm).



SLIDING STEREO EFFECT



4 ENDSTUFEN



LOUDNESS ADAPTION CONTROL





Ein praktisches Staubschutz-  
Etui für das Bedienteil gehört  
zum Lieferumfang.



**DSS**  
Double  
Security System



Zubehör: Seiten 122/123.  
Technische Daten: Seite 121.



# Autoradios

## WKC 3860 VD

Endlich ein Autoradio, das sich mit dem Gaspedal lauter und leiser stellen läßt. Durch die geschwindigkeitsabhängige Lautstärkeregelung „weiß“ der WKC 3860 VD, wann er aufdrehen muß und wann leise Töne gefragt sind. Grundig „SCV“ sorgt so für optimalen Hörgenuß, je nachdem wie die Fahrgeräusche es verlangen.

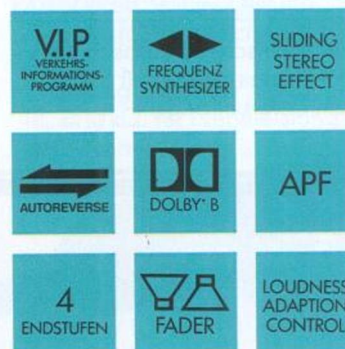
- U-Stereo, U-VIP, U-VF, M, L.
- Microcomputer-gesteuerte PLL-Frequenz-Synthesizer-Abstimmung für FM und AM.
- Sendersuchlauf mit 2stufiger Empfindlichkeitsschaltung, zusätzlich Handabstimmung.

- 24 Speichermöglichkeiten (6xU, 6xU-VF, 6xM, 6xL) und Last Station Memory.
- Verkehrsfunk-Decoder für SDBK.
- Bei U-VF automatischer Suchlaufstart nach Verlassen des Sendebereichs. Nach erfolglosen Durchläufen in 2 Empfindlichkeitsstufen und 2 anderen VF-Bereichen automatischer Warnton.
- VIP-Betrieb: Siehe WKC 4860 VD, Seite 112.
- Beleuchtetes LC-Display.
- Autoreverse-Betrieb mit LED-Spuranzeige.
- Automatischer Cassettenstop bei Verkehrsdurchsagen.
- Bandselector für Fe- bzw. Cr/Me-Cassetten.

- Schaltbares Dolby\*-NR-System.
- Automatischer Programmfinder (APF).
- Bässe und Höhen getrennt regelbar, Regler versenkbar. Stereo-Balance-Regler.
- Fader (Überblendregler).
- Loudness-Taste.
- Automatische Lautstärke-regelung „Speed Controlled Volume“ (SCV): Die Lautstärke des Autoradios richtet sich automatisch nach der Geschwindigkeit des Fahrzeugs. Einbau durch den Fachhandel.

- 4x12 Watt Spitzenleistung. 4x6 Watt Sinus nach DIN 45324.
- Zusätzlich Line-Ausgang für 2 V ( $R_L \geq 10 \text{ k}\Omega$ ) für Nennleistung (IEC-Norm).
- Elektronische Diebstahlsicherung durch Codierung.

\* Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.



## WKC 2845 VD

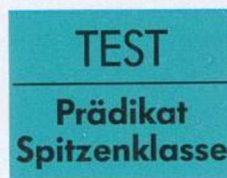
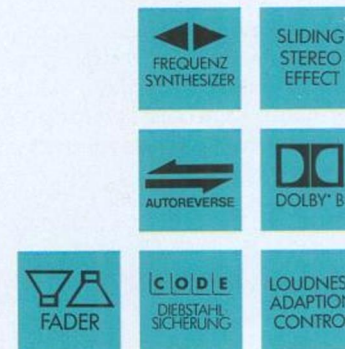
Dolby\*, Bandselector, Fader und alles, was wichtig ist – sogar Diebstahlsicherung.

- U-Stereo, U-VF, M.
- Microcomputer-gesteuerte PLL-Frequenz-Synthesizer-Abstimmung.
- Sendersuchlauf mit 2stufiger Empfindlichkeitsschaltung, zusätzlich Handabstimmung.
- 18 Speichermöglichkeiten und Last Station Memory.
- Verkehrsfunk-Decoder für SDBK.
- Bei U-VF automatischer Suchlaufstart nach Verlassen

- des Sendebereichs. Nach erfolglosen Durchläufen automatischer Warnton.
- Beleuchtetes LC-Display.
- Autoreverse mit LED-Spuranzeige.
- Schneller Vor-/Rücklauf rastbar.
- Bandselector für Fe- bzw. Cr/Me-Cassetten.
- Schaltbares Dolby\*-NR-System.
- Bässe und Höhen getrennt

- regelbar, Regler versenkbar. Stereo-Balance-Regler.
- Fader (Überblendregler).
- 4x12 Watt Spitzenleistung. 4x6 Watt Sinus nach DIN 45324.
- Zusätzlich Line-Ausgang für 2 V ( $R_L \geq 10 \text{ k}\Omega$ ) für Nennleistung (IEC-Norm).
- Elektronische Diebstahlsicherung durch Codierung.

\* Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.



AUDIO 4/88



# Autoradios/Power Amplifier

## WKC 2070 VD

Hervorragender Klang durch 104 Watt Gesamt-Spitzenleistung. Verkehrsfunkdecoder für SDK. Loudness. Autoreverse. APF. Dolby\*. Fader. Anschluß für CD-Player.

- U-Stereo, U-VF, M.
- Handabstimmung. Automatische UKW-Scharfabstimmung (AFC).
- 2 Bereichstasten und 1 Taste für ausschließlichen Empfang von Verkehrssendern.
- Automatische Warnton-einblendung nach Verlassen des Verkehrsfunk-Sende-bereichs.
- Loudness-Taste.
- Autoreverse-Betrieb mit LED-Spuranzeige.
- Automatischer Cassettenstop bei Verkehrsdurchsagen.
- Automatischer Laufrichtungswechsel am Bandende und beim Blockieren des Bandes.
- Schaltbare APF-Funktion: Wiederholen und Überspringen von Titeln.
- Bandselector für Fe- bzw. Cr/Me-Cassetten.
- Schaltbares Dolby\*-NR-System.
- Bässe und Höhen getrennt regelbar, Regler versenkbar. Stereo-Balance-Regler.
- Fader (Überblendregler).
- 2 x 40 Watt und 2 x 12 Watt Spitzenleistung. 2 x 20 Watt und 2 x 6 Watt Sinus nach DIN 45324.
- Anschluß für CD-Player, schaltbar.

\* Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

SLIDING STEREO EFFECT



APF

4 ENDSTUFEN



LOUDNESS ADAPTION CONTROL



TEST

Prädikat Oberklasse

AUDIO 4/88

## Power Amplifier

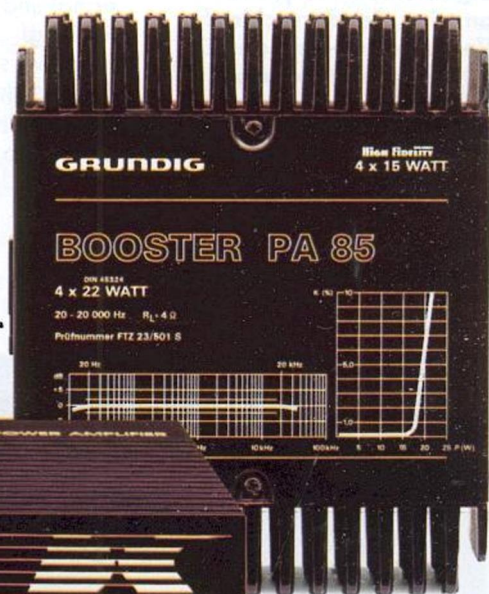
Mehr Klangdynamik für satten Sound! Durch die Verwendung eines Power Amplifier (Booster) kann die Leistung jedes Autoradios gesteigert werden.

### PA 200 HiFi

- 4 x 35 Watt/4 x 50 Watt Sinus nach DIN 45500/DIN 45324.
- Übertragungsbereich: 20...20000 Hz.
- Normstecker 8polig oder LS-Verbindung. Eingangsempfindlichkeit umschaltbar.
- Maße: ca. 270 x 55 x 190 mm.

### PA 85 HiFi

- 4 x 15 Watt/4 x 22 Watt Sinus nach DIN 45500/DIN 45324.
- Übertragungsbereich: 20...20000 Hz -1 dB.
- Normstecker 8polig.
- Maße: ca. 176 x 57 x 175 mm.



TEST

„Exzellent“

Stereo 8/86

Zubehör: Seiten 122/123.  
Technische Daten: Seiten 121/123.

# Autoradios

## WKC 2640 VD

**Microcomputer-gesteuerter PLL-Frequenz-Synthesizer, digitale LCD-Frequenzanzeige, Sendersuchlauf, Verkehrsfunk-Decoder für SDBK und Autoreverse.**

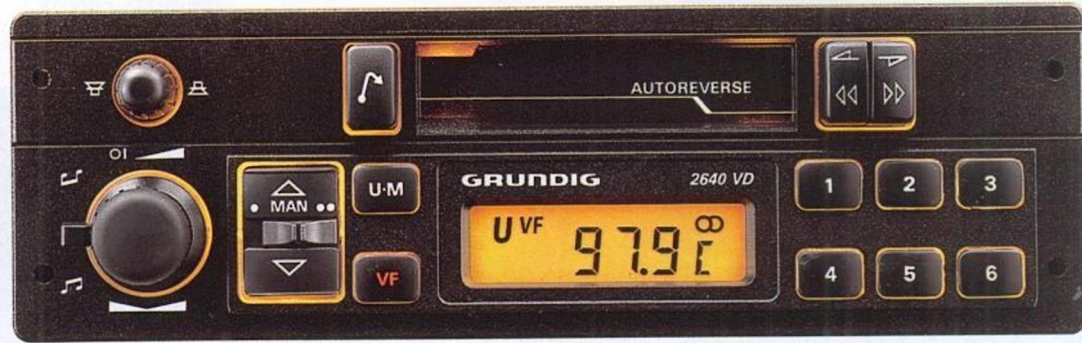
- U-Stereo, U-VF, M.
- Microcomputer-gesteuerte PLL-Frequenz-Synthesizer-Abstimmung für FM und AM.
- Elektronischer Sendersuchlauf in 2 Richtungen mit 2stufiger Empfindlichkeitsschaltung, zusätzlich Handabstimmung.
- 18 Speichermöglichkeiten (6xU, 6xU-VF, 6xM) und Last Station Memory für jeden Bereich.

- Verkehrsfunk-Decoder für SDBK.
- Bei U-VF automatischer Suchlaufstart nach Verlassen des Sendebereichs. Nach erfolglosen Durchläufen automatische Warnton-einblendung.
- Transflekatives, beleuchtetes LC-Display mit digitaler Frequenzanzeige sowie Anzeige von Wellenbereich, Station, VF-Bereich, Stereosignal und Cassetten-Laufrichtung.
- Autoreverse-Betrieb mit Spurlogik.
- Schneller Vor- und Rücklauf rastbar.
- Automatischer Cassettenstop bei Verkehrsdurchsagen. Automatischer Laufrichtungswechsel am Bandende.
- Stereo-Balance-Regler und Klangwaage.
- Fader (Überblendregler).
- 4x10 Watt Spitzenleistung. 4x5 Watt Sinus nach DIN 45324 bei 2 Lautsprechern je Kanal.

### TEST

Sehr empfehlenswert

AUTOZEITUNG 9/88



FREQUENZ SYNTHESIZER

SLIDING STEREO EFFECT

AUTOREVERSE

FADER

LOUDNESS ADAPTION CONTROL

## WKC 2830 VD

**Microcomputer-gesteuerter PLL-Frequenz-Synthesizer, digitale LCD-Frequenzanzeige, Sendersuchlauf, Verkehrsfunk-Decoder für SDBK und Autoreverse.**

- U-Stereo, U-VF, M.
- Elektronischer Sendersuchlauf in 2 Richtungen mit automatischer Empfindlichkeitsschaltung, zusätzlich Handabstimmung.
- 12 Speichermöglichkeiten (4xU, 4xU-VF, 4xM).
- Bei U-VF automatischer Suchlaufstart nach Verlassen des Sendebereichs. Automatische Warntoneinblendung bei erfolglosen Durchläufen.

- LC-Display mit digitaler Frequenzanzeige sowie Anzeige von Wellenbereich, Station, VF-Bereich, Stereosignal und Cassetten-Laufrichtung.
- Autoreverse-Betrieb.
- Automatischer Cassettenstop bei Verkehrsdurchsagen.
- Stereo-Balance-Regler und Klangwaage.
- 4x10 Watt Spitzenleistung. 4x5 Watt Sinus nach DIN 45324 bei 2 Lautsprechern je Kanal.



FREQUENZ SYNTHESIZER

SLIDING STEREO EFFECT

AUTOREVERSE

LOUDNESS ADAPTION CONTROL

## WKC 2800 VD

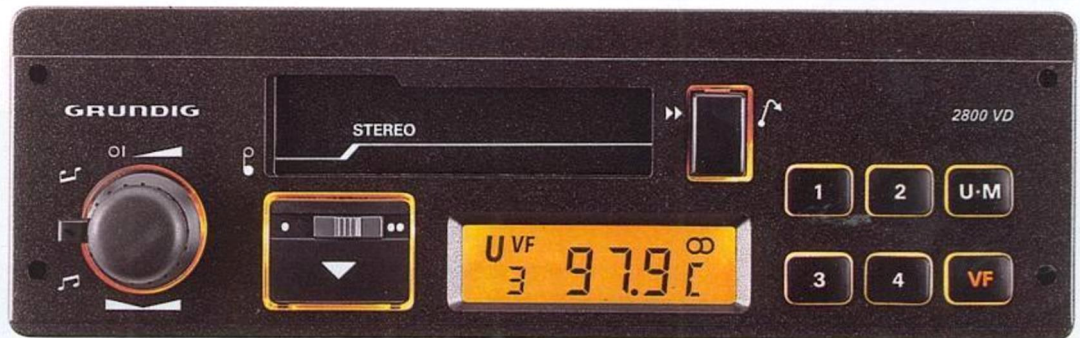
PLL-Frequenz-Synthesizer-Abstimmung, Sendersuchlauf, LC-Display und Verkehrsfunk-Decoder für SDBK.

- U-Stereo, U-VF, M.
- Elektronischer Sendersuchlauf mit 2stufiger Empfindlichkeitsschaltung.
- 12 Speichermöglichkeiten (4xU, 4xU-VF, 4xM).
- LC-Display mit digitaler Frequenzanzeige sowie Anzeige von Wellenbereich, Station, VF-Bereich und Stereosignal.
- Bei U-VF automatischer Suchlaufstart nach Verlassen des Sendebereichs. Automatische Warnton-einblendung bei erfolglosen Durchläufen.
- Cassettenteil mit rastbarem Vorlauf.
- Stereo-Balance-Regler und Klangwaage.
- 4x10 Watt Spitzenleistung. 4x5 Watt Sinus nach DIN 45324 bei 2 Lautsprechern je Kanal.

FREQUENZ SYNTHESIZER

SLIDING STEREO EFFECT

LOUDNESS ADAPTION CONTROL



## WKC 1800 VD

PLL-Frequenz-Synthesizer-Abstimmung, Sendersuchlauf, LC-Display und Verkehrsfunk-Decoder für SDBK.

- U-Stereo, U-VF.
- Elektronischer Sendersuchlauf mit automatischer Empfindlichkeitsschaltung.
- 6 Speichermöglichkeiten (3xU, 3xU-VF).
- LC-Display mit digitaler Frequenzanzeige sowie Anzeige von Wellenbereich, Station, VF-Bereich und Stereosignal.
- Bei U-VF automatischer Suchlaufstart nach Verlassen des Sendebereichs.
- Automatische Warnton-einblendung nach erfolglosen Durchläufen.
- Cassettenteil mit rastbarem Vorlauf.
- Stereo-Balance-Regler und Klangwaage.
- 2x16 Watt Spitzenleistung. 2x8 Watt Sinus nach DIN 45324 bei 2 Lautsprechern je Kanal.

FREQUENZ SYNTHESIZER

SLIDING STEREO EFFECT

LOUDNESS ADAPTION CONTROL



# Autoradios

## WKC 2050 VD

**Stereo-Cassetten-Autoradio mit Bereichstasten, Verkehrsfunk-Decoder für SDK, Autoreverse-Betrieb und Cockpit-Design.**

- U-Stereo, U-VF, M.
- Handabstimmung.
- 2 Bereichstasten und 1 Taste für ausschließlichen Empfang von Verkehrssendern.
- Verkehrsfunk-Decoder für SDK.

- Schneller Vor- und Rücklauf rastbar.
- Stereo-Balance-Regler und Klangwaage.

- 4x10 Watt Spitzenleistung. 4x5 Watt Sinus nach DIN 45324 bei 2 Lautsprechern je Kanal.



SLIDING STEREO EFFECT



LOUDNESS ADAPTION CONTROL

## WKC 2039 VD

**Cassetten-Autoradio mit Bereichstasten, Verkehrsfunk-Decoder für SDK und Großflächen-Design.**

- U-Stereo, U-VF, M.
- Handabstimmung.
- 2 Bereichstasten und 1 Taste für ausschließlichen Empfang von Verkehrssendern.
- Schneller Vorlauf rastbar.

- Stereo-Balance-Regler und Klangwaage.
- 2x16 Watt Spitzenleistung. 2x8 Watt Sinus nach DIN 45324 bei 2 Lautsprechern je Kanal.

(4 Lautsprecher über Überblendregler anschließbar).



SLIDING STEREO EFFECT

LOUDNESS ADAPTION CONTROL

## WK 2820 VD

**PLL-Frequenz-Synthesizer-Abstimmung, Sendersuchlauf, 12 Programmspeicher, Verkehrsfunk-Decoder für SDBK und Cockpit-Design.**

- U-Stereo, U-VF, M.
- Elektronischer Sendersuchlauf mit automatischer Empfindlichkeitsschaltung, zusätzlich Handabstimmung.
- 12 Speichermöglichkeiten (4xU, 4xU-VF, 4xM).
- Bei U-VF automatischer Suchlaufstart nach Verlassen des Sendebereichs.

- Automatische Warntoneinblendung nach erfolglosen Durchläufen.
- LC-Display mit digitaler Frequenzanzeige sowie Anzeige von Wellenbereich, Station, VF-Bereich und Stereosignal.
- Stereo-Balance-Regler und Klangwaage.

- 4x10 Watt Spitzenleistung. 4x5 Watt Sinus nach DIN 45324 bei 2 Lautsprechern je Kanal.



FREQUENZ SYNTHESIZER

SLIDING STEREO EFFECT

LOUDNESS ADAPTION CONTROL

# Autoradios/Datentabelle

## WK 180 VD

PLL-Frequenz-Synthesizer-Abstimmung, Sendersuchlauf, LC-Display, Verkehrsfunk-Decoder für SDBK und Cockpit-Design.

- U, U-VF.
- Elektronischer Sendersuchlauf mit automatischer Empfindlichkeitsschaltung.
- 6 Speichermöglichkeiten (3xU, 3xU-VF).

- LC-Display mit digitaler Frequenzanzeige sowie Anzeige von Wellenbereich, Station und VF-Bereich.
- Bei U-VF automatischer Suchlaufstart nach Verlassen des Sendebereichs.

Automatische Warntoneinblendung nach erfolglosen Durchläufen.

- Klangwaage.
- 16 Watt Spitzenleistung, 8 Watt Sinus nach DIN 45324 bei 2 Lautsprechern.



Zubehör: Seiten 122/123.

| Autoradios                             | WKC 4860 VD          | WKC 3860 VD          | WKC 2960 VD Infomat® | WKC 2845 VD          | WKC 2841 VD          | WKC 2830 VD            | WKC 2800 VD            | WKC 2640 VD            | WKC 2070 VD          | WKC 2050 VD            | WKC 2039 VD            | WKC 1800 VD            | WK 2820 VD             | WK 180 VD          |
|----------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|------------------------|------------------------|------------------------|----------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|--------------------|
| <b>Tunerteil</b>                       |                      |                      |                      |                      |                      |                        |                        |                        |                      |                        |                        |                        |                        |                    |
| Wellenbereiche                         | U, K, M, L           | U, M, L              | U, M                 | U, M                 | U, M                 | U, M                   | U, M                   | U, M                   | U, M                 | U, M                   | U, M                   | U                      | U, M                   | U                  |
| UKW-Stereo                             | •                    | •                    | •                    | •                    | •                    | •                      | •                      | •                      | •                    | •                      | •                      | •                      | •                      | -                  |
| PLL-Frequenz-Synthesizer-Abstimmung    | •                    | •                    | •                    | •                    | •                    | •                      | •                      | •                      | •                    | •                      | •                      | •                      | •                      | •                  |
| Vollelektronische Störunstastung (VSA) | •                    | •                    | •                    | •                    | •                    | •                      | •                      | •                      | •                    | •                      | •                      | •                      | •                      | •                  |
| Elektronischer Suchlauf                | •                    | •                    | •                    | •                    | •                    | •                      | •                      | •                      | •                    | •                      | •                      | •                      | •                      | •                  |
| Handabstimmung                         | •                    | •                    | •                    | •                    | •                    | •                      | •                      | •                      | •                    | •                      | •                      | •                      | •                      | •                  |
| Speichermöglichkeiten                  | 30                   | 24                   | 12                   | 18                   | 24                   | 12                     | 12                     | 18                     | -                    | -                      | -                      | 6                      | 12                     | 6                  |
| Digitale Frequenzanzeige               | LCD                  | LCD                  | LCD                  | LCD                  | LCD                  | LCD                    | LCD                    | LCD                    | -                    | -                      | -                      | LCD                    | LCD                    | LCD                |
| Verkehrsfunk-Decoder*                  | SDBK                 | SDBK                 | 2xSDBK               | SDBK                 | SDBK                 | SDBK                   | SDBK                   | SDBK                   | SDK                  | SDK                    | SDK                    | SDBK                   | SDBK                   | SDBK               |
| Automatische Warntoneinblendung        | •                    | •                    | •                    | •                    | •                    | •                      | •                      | •                      | •                    | •                      | •                      | •                      | •                      | •                  |
| UKW-Scharfabstimmung (AFC)             | -1)                  | -1)                  | -1)                  | -1)                  | -1)                  | -1)                    | -1)                    | -1)                    | •                    | •                      | •                      | -1)                    | -1)                    | -1)                |
| Autom. Stereo-/Mono-Umschaltung        | •                    | •                    | •                    | •                    | •                    | •                      | •                      | •                      | •                    | •                      | •                      | •                      | •                      | •                  |
| <b>Cassettenteil</b>                   |                      |                      |                      |                      |                      |                        |                        |                        |                      |                        |                        |                        |                        |                    |
| Cassetten-Wiedergabe in Stereo         | •                    | •                    | •                    | •                    | •                    | •                      | •                      | •                      | •                    | •                      | •                      | •                      | •                      | •                  |
| Autom. Bandlaufstop bei VF-Durchsagen  | •                    | •                    | •                    | •                    | •                    | •                      | •                      | •                      | •                    | •                      | •                      | •                      | •                      | •                  |
| APF (Autom. Programm Finder)           | •                    | •                    | -                    | -                    | -                    | -                      | -                      | -                      | •                    | -                      | -                      | -                      | -                      | -                  |
| Motor-Eject                            | •                    | •                    | -                    | -                    | -                    | -                      | -                      | -                      | -                    | -                      | -                      | -                      | -                      | -                  |
| Autoreverse-Betrieb                    | •                    | •                    | •                    | •                    | •                    | •                      | •                      | •                      | •                    | •                      | •                      | •                      | •                      | •                  |
| Schneller Vor- und Rücklauf            | •                    | •                    | •                    | •                    | •                    | •                      | Vorlauf                | •                      | •                    | •                      | Vorlauf                | Vorlauf                | -                      | -                  |
| Bandselctor für Fe bzw. Cr/Me          | •, Dolby-B           | •, Dolby-B           | •                    | •, Dolby-B           | -                    | -                      | -                      | -                      | •, Dolby-B           | -                      | -                      | -                      | -                      | -                  |
| Gleichlaufschwankungen $\leq \pm \%$   | 0,25                 | 0,25                 | 0,25                 | 0,25                 | 0,25                 | 0,25                   | 0,25                   | 0,25                   | 0,25                 | 0,25                   | 0,25                   | 0,25                   | -                      | -                  |
| Cassetten-Obertragungsbereich Hz       | 30-18000             | 30-18000             | 30-16000             | 30-17000             | 30-18000             | 30-16000               | 40-16000               | 30-17000               | 30-18000             | 40-16000               | 40-16000               | 40-16000               | -                      | -                  |
| Geräuschspannungsabstand $\geq$ dB     | 68 <sup>2)</sup>     | 68 <sup>2)</sup>     | 60                   | 68 <sup>2)</sup>     | 55                   | 55                     | 55                     | 55                     | 68 <sup>2)</sup>     | 55                     | 55                     | 55                     | -                      | -                  |
| <b>Verstärkerteil</b>                  |                      |                      |                      |                      |                      |                        |                        |                        |                      |                        |                        |                        |                        |                    |
| Schaltbare Loudness                    | •                    | •                    | -                    | -                    | -                    | -                      | -                      | -                      | •                    | -                      | -                      | -                      | -                      | -                  |
| Stereo-Balance-Regler                  | •                    | •                    | •                    | •                    | •                    | •                      | •                      | •                      | •                    | •                      | •                      | •                      | •                      | •                  |
| Fader                                  | •                    | •                    | •                    | •                    | •                    | •                      | •                      | •                      | •                    | •                      | •                      | •                      | •                      | •                  |
| Klangwaage                             | Baß- und Höhenregler | Baß- und Höhenregler | •                    | Baß- und Höhenregler | Baß- und Höhenregler | •                      | •                      | •                      | Baß- und Höhenregler | •                      | •                      | •                      | •                      | •                  |
| Spitzenleistung Watt                   | 4x14                 | 4x12                 | 4x10                 | 4x12                 | 4x12                 | 4x10                   | 4x10                   | 4x10                   | 2x40+2x12            | 4x10                   | 2x16                   | 2x16                   | 4x10                   | 16                 |
| Sinusleistung nach DIN 45324 Watt      | 4x7                  | 4x6                  | 4x5                  | 4x6                  | 4x6                  | 4x5 (4 LS), 2x6 (2 LS) | 4x5 (4 LS), 2x6 (2 LS) | 4x5 (4 LS), 2x6 (2 LS) | 2x20+2x6             | 4x5 (4 LS), 2x6 (2 LS) | 2x8 (4 LS), 2x6 (2 LS) | 2x8 (4 LS), 2x6 (2 LS) | 4x5 (4 LS), 2x6 (2 LS) | 8 (2 LS), 6 (1 LS) |
| <b>Anschlüsse</b>                      |                      |                      |                      |                      |                      |                        |                        |                        |                      |                        |                        |                        |                        |                    |
| Automatik-/Elektronik-Antenne          | •                    | •                    | •                    | •                    | •                    | •                      | •                      | •                      | •                    | •                      | •                      | •                      | •                      | •                  |
| Line-Ausgang                           | •                    | •                    | -                    | •                    | •                    | -                      | -                      | -                      | -                    | -                      | -                      | -                      | -                      | -                  |
| Lautsprecher                           | 2-4                  | 2-4                  | 2-4                  | 2-4                  | 2-4                  | 2-4                    | 2-4                    | 2-4                    | 2-4                  | 2-4 <sup>3)</sup>      | 2-4                    | 2-4 <sup>4)</sup>      | 2-4                    | 1-2                |
| Regelbare Armaturenbeleuchtung         | •                    | •                    | •                    | •                    | •                    | •                      | •                      | •                      | -                    | -                      | -                      | -                      | •                      | -                  |
| <b>Abmessungen ca.</b>                 |                      |                      |                      |                      |                      |                        |                        |                        |                      |                        |                        |                        |                        |                    |
| Breite mm                              | 179                  | 179                  | 178                  | 179                  | 179                  | 179                    | 179                    | 179                    | 179                  | 179                    | 179                    | 179                    | 179                    | 179                |
| Höhe mm                                | 51                   | 51                   | 50                   | 51                   | 51                   | 51                     | 51                     | 51                     | 51                   | 51                     | 51                     | 51                     | 51                     | 51                 |
| Tiefe mm                               | 149                  | 160                  | 150                  | 160                  | 160                  | 149                    | 160                    | 160                    | 149                  | 149                    | 110                    | 110                    | 149                    | 110                |

\* SDBK = Sender-Durchsage-Bereichs-Kennung  
SDK = Sender-Durchsage-Kennung

<sup>1)</sup> Quarzstabil durch PLL-Technik  
<sup>2)</sup> mit Dolby-B-NR und Cr-Band

<sup>3)</sup> zusätzlich Anschluß für CD-Player  
<sup>4)</sup> 4 Lautsprecher über Überblendregler anschließbar

# Auto-Lautsprecher/Autoradio-Zubehör

## Auto-Lautsprecher

Klasse Klang durch die optimale Abstimmung zwischen Grundig Autoradios und dem Grundig Lautsprecher-Programm.

Übrigens – für fast jeden Fahrzeugtyp gibt es auch spezielle Grundig Einbau-Lautsprecher. Informieren Sie sich bitte beim Fachhandel.



### L/U 2002a HiFi

HiFi-Zweiwege-System, bestehend aus Tieftöner und Hochtöner.

Musikbelastbarkeit: 100 Watt.  
Übertragungsbereich: 25...26000 Hz.



### L/U 2001 HiFi

HiFi-Zweiwege-System, bestehend aus Tieftöner und integriertem Hochtöner (Koaxial-System).

Musikbelastbarkeit: 80 Watt.  
Übertragungsbereich: 45...22000 Hz.



### L/U 100a HiFi

HiFi-Zweiweg-Passiv-Box. Musikbelastbarkeit: 50 Watt. Übertragungsbereich: 50...20000 Hz.



### L/U 32

HiFi-Zweiwege-System (koaxial-System). Musikbelastbarkeit: 50 Watt. Übertragungsbereich: 60...20000 Hz.



### L/U 33a

Dreiweg-Lautsprecher. Musikbelastbarkeit: 50 Watt. Übertragungsbereich: 60...22000 Hz.



### L/U 26c

Einbau-Lautsprecher. Musikbelastbarkeit: 50 Watt. Übertragungsbereich: 50...18000 Hz.



### L/U 24b

Einbau-Lautsprecher. Musikbelastbarkeit: 40 Watt. Übertragungsbereich: 60...20000 Hz.



### L/U 29a

Hochton-Lautsprecher (nur in Verbindung mit einem Baß- oder Breitbandlautsprecher verwendbar).

Musikbelastbarkeit: 50 Watt.  
Übertragungsbereich: 3000...25000 Hz.

# Autoradio-Zubehör/Datentabellen Lautsprecher u. Booster

## Diebstahlsicherung

Die effektivste Diebstahlsicherung ist ein Grundig Autoradio-Einschub: Das Gerät können Sie dann jeweils mit einem Handgriff herausnehmen und mitnehmen.

### Autoradio-Einschub M 2

Passend für WKC 4860 VD, 2960 VD, 2860 VD, 2850 VD, 2830 VD, WK 2820 VD.

### Autoradio-Einschub E 3

Passend für WKC 2070 VD, 2060 VD, 2058 VD, 2050 VD, 2020 VD.

### Autoradio-Einschub K

Passend für WKC 2039 VD.

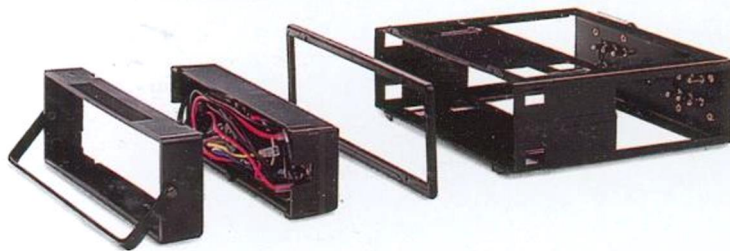
### Autoradio-Einschub L

Passend für WKC 3860 VD, 2845 VD, 2841 VD, 2800 VD, 2640 VD.



### Abdeckkappe AK 2

Einfach über die Bedienungsfront stecken – Ihr teures Autoradio „altert“ und wird für Langfinger uninteressant.



### Double-Security-Cassette SC 1

Security-Cassette in das Gerät einschieben und abschließen. Ihr Autoradio ist jetzt durch Stahlbolzen gesichert; eine blinkende Leuchtdiode zeigt an, daß das Gerät gegen Diebstahl geschützt ist. Wichtig: Informieren Sie sich beim Fachhandel, für welche Grundig Autoradios diese Cassette benutzt werden darf.



| Auto-Lautsprecher                     |        | Power-Set L/U 2002 a HiFi |         | L/U 2001 HiFi | L/U 33 a | L/U 29 a <sup>2)</sup> | L/U 32      | L/U 26 c | L/U 24 b | HiFi- <sup>1)</sup> Passiv-Box L/U 100 a HiFi |     |
|---------------------------------------|--------|---------------------------|---------|---------------|----------|------------------------|-------------|----------|----------|-----------------------------------------------|-----|
|                                       |        | Woofer                    | Tweeter |               |          |                        |             |          |          |                                               |     |
| Musikbelastbarkeit                    | Watt   | 100                       |         | 80            | 50       | 50                     | 50          | 50       | 40       | 50                                            |     |
| Übertragungsbereich                   | Hz     | 25-26000                  |         | 45-22000      | 60-22000 | 3000-25000             | 60-20000    | 50-18000 | 60-20000 | 50-20000                                      |     |
| Anzahl der Wege                       |        | 2                         |         | 2 (koaxial)   | 3        | 1                      | 2 (koaxial) | 1        | 1        | 2                                             |     |
| Einbautiefe ca.                       | mm     | 60                        | 26      | 60            | 39       | 27                     | 47          | 54       | 47       | -                                             |     |
| Blenden- bzw. Gehäuse-Abmessungen ca. |        |                           |         |               |          |                        |             |          |          |                                               |     |
|                                       | Breite | mm                        | 145     | 92            | 145      | 211                    | 70          | 165      | 145      | 122                                           | 220 |
|                                       | Höhe   | mm                        | 145     | 92            | 145      | 124                    | 70          | 106      | 145      | 122                                           | 122 |
|                                       | Tiefe  | mm                        | 14      | 10            | 14       | 25                     | 8           | 14       | 14       | 8                                             | 148 |

<sup>1)</sup> HiFi nach DIN 45500, Nennbelastbarkeit 20 Watt

<sup>2)</sup> L/U 29 a ist nur in Verbindung mit einem Baß- oder Breitbandlautsprecher verwendbar

| Booster (Power Amplifier)  |                         | PA 200 HiFi |                                       | PA 85 HiFi                            |  |
|----------------------------|-------------------------|-------------|---------------------------------------|---------------------------------------|--|
| Nennleistung               | nach DIN 45324*         | Watt        | 4 x 50                                | 4 x 22                                |  |
|                            | nach DIN 45500          | Watt        | 4 x 35                                | 4 x 15                                |  |
| Minimaler Lastwiderstand   |                         | Ohm         | 4                                     | 4                                     |  |
| Klirrfaktor                | nach DIN 45500          | ≤ %         | 0,1                                   | 0,5                                   |  |
| Übertragungsbereich        |                         | Hz          | 20-20000                              | 20-20000 - 1 dB                       |  |
| Anschlußwerte              | bei Nennleistung        |             |                                       |                                       |  |
|                            | Eingangsempfindlichkeit | V           | 1,8 oder 3,6 <sup>1)</sup>            | 2 oder 4 <sup>1)</sup>                |  |
|                            | Eingangsimpedanz        | kOhm        | 10 oder 0,044 <sup>1)</sup>           | 10 oder 0,01 <sup>1)</sup>            |  |
| Anschließbare Lautsprecher |                         | Stück       | 4                                     | 4                                     |  |
| Stromversorgung ca.        |                         | V=          | 10,8-16                               | 10,8-16                               |  |
| Stromaufnahme              | mit/ohne Signal ca.     | A           | 22/0,7, Standby (Steuerleitung) 10 mA | 8/0,35, Standby (Steuerleitung) 70 mA |  |
| Gewicht ca.                |                         | kg          | 4                                     | 1,3                                   |  |
| Abmessungen ca.            | Breite                  | mm          | 270                                   | 176                                   |  |
|                            | Höhe                    | mm          | 55                                    | 57                                    |  |
|                            | Tiefe                   | mm          | 190                                   | 175                                   |  |

\* DIN 45324 u. a. gültig für Autoradios

<sup>1)</sup> umschaltbar (bei PA 85 HiFi über beige packten Auto-Adapter 410)

# GRUNDIG

## REVUE

**TOP  
CLASS  
ELECTRONICS  
PROGRAMM '89**

**In Ihrem Fachgeschäft – in Ihrer Fachabteilung**